

L'ÉCHO

DU

BAS ST-LAURENT

15-3-56-57-58
BIBLIOTHEQUE DE LA CHAMBRE
DE COMMERCE

25e ANNEE—No 20

RIMOUSKI, 8 AOUT 1957

ABONNEMENT: \$2.00 par année—Le numéro: 05

L'Exposition Industrielle des Trois-Pistoles prendrait de l'envergure

Les 1-2-3-4 août, à l'aréna de Trois-Pistoles, s'est tenue l'Exposition Industrielle et Commerciale sous les auspices de la Chambre de Commerce de Trois-Pistoles. A l'ouverture, M. l'abbé Maurice Roy fit la bénédiction des kiosques et ensuite des allocutions furent prononcées par M. Gérard Desrosiers, maire de la ville; M. J.-Ant. Lauzier, président de la Chambre de Commerce locale; M. Gérard Legaré, député à la Chambre des Communes; M. le Dr Alphonse Couturier, M.A.L., de Rivière-du-Loup; M. Albert Dionne, M.A.L.,

de Rimouski, représentant M. le maire de Rimouski, et M. Rosaire Gendron, maire de la Rivière-du-Loup.

Les visiteurs ont admiré les exhibits des exposants. Des représentations de rigolade, d'acrobatie et de chants furent exécutées tous les soirs, ce qui était fort apprécié du public visiteur.

Le concours de sciage de billots eut lieu vendredi soir et le gagnant fut M. Adélar Jean, de Ste-Rita.

M. Gérard Desrosiers, maire, adressa ses remerciements à tous

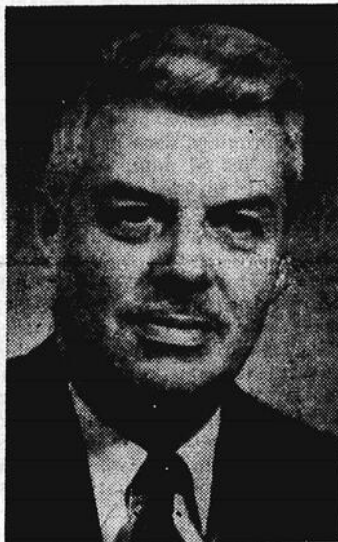
ceux qui ont contribué au succès de cette exposition. M. J.-Antoine Lauzier, président de la Chambre de Commerce, réitéra ses remerciements et proposa pour l'année prochains une exposition encore plus grande.

Nos cadets de la Marine

C'est dimanche matin, à 8 heures, qu'une cinquantaine de Cadets de la Marine de Rimouski s'embarqueront à bord d'un train qui les conduira à Sydney, Nouvelle-Ecosse, pour un séjour de quinze jours à leur camp d'été.

On demande aux Cadets de se rendre à l'École de Marine de Rimouski pour 7 heures, dimanche matin, le 11 août.

PRO-MAIRE



M. Hormidas Trépanier, qui a été nommé pro-maire de la ville de Rimouski.

Conseil administratif de l'Ambulance St-Jean, pour notre diocèse

Lors de l'inspection annuelle, M. L. Mignault, nouveau Commissaire régional, a bien voulu faire les nominations suivantes pour la région de Rimouski qui constituera une nouvelle région englobant les limites diocésains de Rimouski dans sa juridiction.

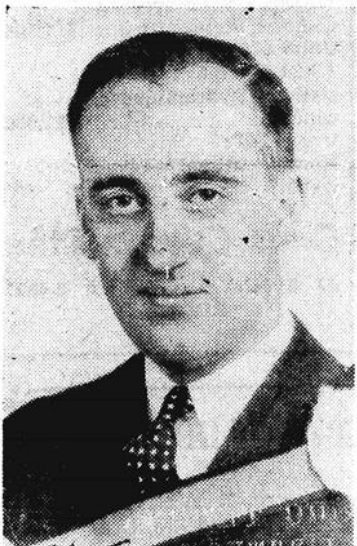
M. Lucien Deschênes, antérieurement officier régional, devient surintendant régional avec couronne et étoile. M. Maurice St-Pierre, ci-devant surintendant de Corps régional par intérim, a été promu au rang d'officier régional avec couronne. M. Germain Beaulieu, secrétaire publiciste de Corps, devient officier régional avec trois étoiles.

Ces officiers constitueront un nouveau cadre administratif, régissant toutes les brigades du diocèse de Rimouski. L'ancienne section administrative du Corps du Bas St-Laurent exercera son action immédiate sur les brigades de la région de Rimouski dans un territoire couvrant un rayon de 30 milles.

M. Louis Archambault a été nommé surintendant de Corps et choisira sous peu son secrétaire et son sergent de Corps.

M. Ls-Ph. Archambeault, de Bic, autrefois sergent-major stagiaire de corps, fut nommé surintendant intérimaire de corps; M. Lucien Labrecque, de Bic, autrefois secrétaire divisionnaire de la brigade 270 St-Germain, fut nommé sergent-major de corps; M. Denis

M. Léon Dancose, de Mont-Joli, nouveau président de l'A.P.I.



Le nouveau conseil comprend aussi les officiers suivants: 1er vice-président, M. Léon Thériault, de l'Isle-Verte; 2e vice-président, M. J.-Arthur Desjardins, de Matane; secrétaire, M. Raymond Siros, de Rimouski; directeurs: MM. Jacques Brillant, Rimouski; Jos.-P. Soucy, de Chemin-du-Lac; Robert St-Laurent, de Luceville; Lucien Bertin, de Rimouski; Paul Paradis, de Rimouski; F.-A. Gauthier, de Matane; Louis Monsarrat, de Rivière-du-Loup; Henri Têtu, de Rivière-du-Loup; Henri Duval, des Trois-Pistoles; Léo Gendron, de St-André de Kamouraska.

L'hon. Jules-A. Brillant, C.L., demeure président honoraire.

Les délégués auprès de l'exécutif provincial sont MM. Léon Dancose, Jos.-F. Soucy et Jacques Brillant.

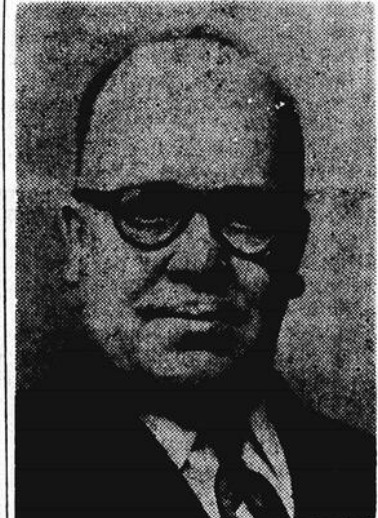
A l'issue du banquet de l'Association Professionnelle des Industriels, Régionale du Bas St-Laurent, servi lundi soir, à l'hôtel St-Louis, de Rimouski, M. Léon Dancose, de Mont-Joli, a été élu nouveau président de cette association.

Remis

Dans notre prochaine édition nous publierons un extrait de l'allocution prononcée par S. Ex. le Délégué apostolique lors de sa visite à Rimouski.

Noces d'argent

Dernièrement, avait lieu, chez M. et Mme Yvon St-Pierre, de Rimouski, une réunion familiale à l'occasion des noces d'argent de M. et Mme Téléphore St-Pierre, de Rimouski. Étaient présents les enfants de M. et Mme St-Pierre, Jacques, Fabien, Gilles, Michel, M. et Mme Flavius Caron (Carmen St-Pierre) et leurs enfants Claudette, Flavius, Gilles, Francine et Adrienne. Un souper fut d'abord servi après quoi il y eut lecture d'une adresse en l'honneur des jubilaires, par leur fils Fabienne.



M. Lucien Deschênes,

Cassista, également de Bic, ambulancier de la division de Bic, fut nommé secrétaire de corps.

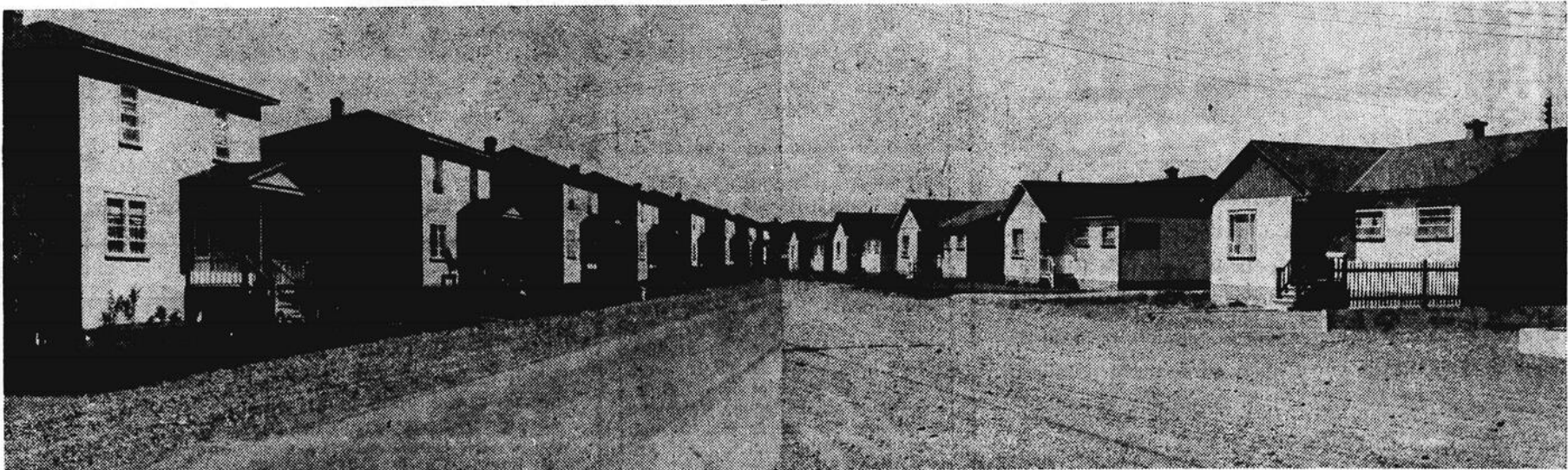
En plus de MM. Archambeault, Labrecque et Cassista, le corps aura pour directeurs tous les surintendants et surintendants des divisions situées dans un rayon d'environ trente milles de Rimouski.

LA PLUS BELLE HISTOIRE DU MONDE

Une captivante bande illustrée commençant cette semaine en page 17

Bénédition, dimanche, de 40 maisons construites par le Comité du Logement du Conseil Central des Syndicats Catholiques

Nouvelle en page 16



Une magnifique perspective montrant un certain nombre des maisons de deux modèles différents construites par l'entremise du Comité du Logement du C.C.R.

Jubilé d'or de M. et Mme Pierre Dubé, de Saint-Robert



Mardi, le 23 juillet, en l'église de Saint-Robert, une messe d'action de grâces fut célébrée par M. l'abbé Patrice Gallant à l'occasion du cinquantième anniversaire de mariage de M. et Mme Pierre Dubé (Marie-Anna Bellavance), de Saint-Robert. M. et Mme Dubé étaient accompagnés à l'autel par leurs frères, MM. Ernest Ross et Octave Bellavance.

Pendant la cérémonie religieuse, un programme de chant fut exécuté par Mme Gérard Bernier; à l'orgue, Mme Catherine Desbiens. Une réception eut lieu ensuite à l'Institut Familial, groupant les enfants, petits-enfants, beaux-frères et belles-sœurs des jubilaires ainsi que quelques invités d'honneur. On remarquait parmi les personnes présentes, MM. les abbés Patrice Gallant, Roland Labrie, Ernest Simard, de la cure de Saint-Robert; les fils et filles des jubilaires, notamment les RR. SS. St-Rogatien (Alice), et Marie-Anna (Ida), des SS. de la Ste-Famille de Notre-Dame-du-Cap et de Chicago; la R.S. Marie-Jésus de Nazareth (Jeanne d'Arc), des SS. du St-Rosaire, de St-Laurent de Matapédia; Mme Louis Gagné (Edwidge) et M. Gagné, de Rimouski; Mme Gilbert

Lévesque (Hélène), et M. Lévesque, de Schefferville; Mme Berthier Lévesque (Gisèle) et M. Lévesque; Mme Julien Lauzier (Lucille), MM. Paul-Emile Dubé et Mme Dubé. N'ont pu assister à ce jubilé, la R.S. Pierre-Damien (Louisiana), des SS. de la Ste-Famille, de Californie; Mme Williams Payter (Estelle), de Camden, Caroline; Mme Raoul Roussel (Gilberte), filles des jubilaires. Etaient aussi présents, M. et Mme Ernest Ross, M. et Mme Octave Bellavance, M. et Mme Arthur Lévesque et leurs enfants, de La Reine, Abitibi; M. Adhémar Bellavance, de Montréal; Mme Athanase Lepage, MM. Raoul Roussel et Léo Ross, gendres; la R.S. St-Joseph d'Egypte, des SS. de la Ste-Famille, de L'Assomption, Montréal, cousine; Mmes Albert Sirois et Albert Côté, Mme Paul Dubé, Mlle Nicole Demers, de Québec.

Une adresse fut lue par Réjean Ross, petit-fils des jubilaires. Il y eut ensuite chant par les enfants des jubilaires, présentation d'une corbeille de fleurs et d'une gerbe de roses avec compliment par Claire Gagné, petite-fille.

M. le curé Gallant félicita les jubilaires, leur offrit ses vœux et leur présenta le certificat de Sa Sainteté Pie XII avec bénédiction apostolique. On se réunit ensuite à l'auditorium de l'Institut Familial où il y eut lecture de la lettre de Sr Pierre-Damien, fille des jubilaires, absente, des messages de félicitations de M. et Mme William Peyter (Estelle), gendre et fille des jubilaires, de M. l'abbé Ernest Lepage, botaniste, actuellement dans le Keewatin, les RR. FF. Louis et Léonard, o.m.i., neveux des jubilaires, de M. et Mme Al-

bert Audy, de Québec.

Un banquet fut ensuite servi au Rocher-Blanc au cours duquel une bourse fut offerte à M. et Mme Dubé par leur petite-fille, Carmen

Lévesque, de Schefferville.

Les jubilaires comptent 38 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants.

Nos sincères félicitations.

Le Voyage d'Amitié des SSJB aura lieu le 31 août, au Saguenay

Le troisième Voyage d'Amitié organisé par la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec se déroulera dans la région du Saguenay les 31 août, 1 et 2 septembre. Ce voyage a pour but de permettre aux membres des Sociétés diocésaines de connaître davantage les diverses régions de la province et de renouer des liens d'amitié avec les membres des Sociétés visitées au cours du voyage.

Le voyage ne manquera certes pas d'intérêt pour ceux qui visiteront la région du Lac Saint-Jean pour la première fois. Le programme-horaire prévoit une visite circulaire du lac avec arrêts aux endroits suivants: Bagotville, Chicoutimi, Chambord, Roberval, Dolbeau, Alma, Jonquières, Arvida. De plus, les voyageurs feront de courtes haltes à la chute de Val-Jalbert, à Saint-Félicien et Normandin, à la trappe de Mistassini, la chapelle de Péribonka, la chute de la Savane, au barrage de Shipshaw et à l'aluminerie d'Arvida. Le dîner du retour, le 2 septembre, se prendra à l'auberge de l'Etape, dans le parc des Laurentides.

La plupart des municipalités visitées offriront des réceptions civiques aux voyageurs. Mgr Victor Tremblay, p.d., aumônier de la

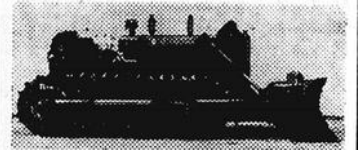
SSJB du Saguenay et président de la Société d'Histoire du Saguenay, donnera une causerie où il décrira l'arrière-plan géographique et historique de la région à visiter. Cette causerie sera donnée à Bagotville le 31 août au cours du dîner.

La Société Saint-Jean-Baptiste du Saguenay n'a ménagé en rien ses efforts pour assurer aux voyageurs un magnifique séjour dans cette région et déjà le troisième Voyage d'Amitié est assuré d'un éclatant succès. On s'inscrit à ce voyage en s'adressant au secrétaire de chaque société régionale.

Naissances

Joseph-Pierre-Rodolphe, né et baptisé à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, fils de M. et Mme Victor Deschênes (Claire Lavallé, i.l.), autrefois de Rimouski. Parrain et marraine, M. et Mme Rodolphe Deschênes, oncle et tante. Porteuse, Mme J.-P. Yale, de Roxboro.

— M. et Mme Doril Allard (Cécile Lechasseur), de St-Marcellin, annoncent la naissance d'un fils survenue le 12 juillet, baptisé le 14 sous les prénoms de Jean-Marc. Parrain et marraine, M. et Mme Marcel Lechasseur, oncle et tante. Porteuse, Mme Antoine Côté, grand-mère de l'enfant.



AUBAINES MACHINERIES

Unité 466 :
TD-9 équipé avec chargeur Bucyrus-Erie \$ 9,000

Unité 751 :
TD-14A large, équipé avec angledozer Smith \$ 8,000

Unité 679 :
TD-18A équipé avec angledozer Smith \$ 6,000

Unité 517 :
TD-18A équipé avec angledozer Smith (complètement rebâti à neuf) \$14,200

Unité 752 :
TD-18A équipé avec angledozer Smith et winch \$ 9,500

Unité 672 :
TD-24 équipé avec angledozer hydraulique et winch \$21,000

Unité 242 :
Moteur diesel Lister (rebâti à neuf) \$ 700

Chas Cusson Ltée

57 Evêché Tél. RA 3-4821
RIMOUSKI

LA PRESSE

ABONNEMENT
de tous les jours
\$6.00 par année
\$3.00 pour 6 mois
\$1.75 pour 3 mois
MARCEL PARENT
RIMOUSKI

Tél. RA 3-3580 — C. P. 621

VENDEUR

Position d'avenir pour jeune homme bilingue, ambitieux de 27 à 33 ans, désirant se faire une carrière dans la vente de produits d'épicerie avantageusement connue au Canada, pour la région de Rivière-du-Loup à Gaspé. Bon salaire et boni, automobile fournie, dépenses payées, plan de pension, assurance-maladie. ECRIRE de votre main en donnant détails à

CASE POSTALE 110
DEPARTEMENT : J C L
RIMOUSKI, P. Q.

Mort de M. Alf.-M. Lavoie

Nous apprenons la mort de M. Alfred-Maxime Lavoie, survenue, après une longue maladie, le 28 juillet, à l'âge de 81 ans. M. Lavoie était avantageusement connu à St-Yves, puisqu'il avait assumé la charge de marguillier et de conseiller municipal durant de nombreuses années.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, Elisabeth Desrosiers, ses fils : MM. J.-André, Armand, Georges, Léo et Alfred-Eudore Lavoie, de Rimouski; Edmond Lavoie, de Québec; ses filles Mme Jos. Paquet (Jeanne), de Québec, Mme André Tremblay (Cécile), Mme Lucien Plante (Yolande), de Rimouski; ses brus Mmes André, Armand, Edmond, Georges et Léo Lavoie; ses gendres MM. Paquet, Tremblay et Plante; ses frères MM. Joseph Lavoie, de Rimouski, Albert Lavoie, de Montréal; sa soeur Mme Albert Marcoux (Rosanne), de Montréal, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs. Nos sincères condoléances.

OCCASION D'AFFAIRES

Un nombre limité de concessions " WESTERN " sera accordé cette année dans l'Ontario, le Québec et les Maritimes. Si vous désirez être à votre compte et associé de la chaîne de magasins d'équipement automobile la plus progressive au pays, écrivez à
Western Tire and Auto Supply Limited
Bureau chef. Boîte postale 204
LONDON, Ontario.

INSTITUTRICES DEMANDEES

Les commissaires d'écoles de St-Valérien, comté de Rimouski, demandent des institutrices diplômées pour enseigner à leurs écoles. Bons salaires. Certificats de santé et de moralité exigés. Les intéressées devront communiquer avec le secrétaire trésorier.

M. ALPHONSE GAGNON,
St-Valérien. Tél: 313

ON DEMANDE

La Commission Scolaire de Saint-Fabien, aurait besoin des services de six institutrices diplômées pour enseigner dans la municipalité. Les intéressées sont priées de communiquer avec le secrétaire-trésorier, M. Emmanuel Roy de St-Fabien et mentionner le degré de diplôme, les années d'expérience et les références.

Un tragique accident de la route fait 2 morts et 3 blessés à Sayabec

Rodrigue Audit, 5 ans et demi, fils de M. Gérard Audit, de Sayabec, a trouvé une mort horrible sous les débris d'un moulin à battre, tandis que Réal Gagné, 12 ans, fils de M. Rosaire Gagné, est décédé quelques heures après son admission à l'hôpital de Rimouski.

L'accident est survenu alors que M. Gérard Audit était allé chercher un moulin à battre le grain qu'o navait placée sur une voiture qu'on avait placé sur une voiture gné et son fils Réal prenaient place aussi dans la voiture, de même que les deux fils de M. Audit, Rodrigue et Gaston.

il décédait quelques heures plus près 3 milles à l'est de l'église de Sayabec, se portèrent au secours des victimes. L'on trouva le jeune Réal Gagné, le corps portant des fractures à tous les membres et la tête écrasée. Le jeune Gagné, malgré sa fracture du crâne et ses multiples fractures, vivait encore et fut transporté d'urgence à l'hôpital St-Joseph de Rimouski, où tard. Le père de ce jeune homme repose à l'hôpital de Rimouski, souffrant lui aussi de fractures, de même que le jeune Gaston Audit dont le père dut, lui aussi, être hospitalisé.

A peine à quelques arpents de sa résidence, la voiture fut frappée à l'arrière par une automobile conduite par M. Clément Lévesque, de St-Noël, qui revenait de son travail, avec un compagnon, M. Viateur Michaud. Sous la violence du choc, la voiture fut démolie, le moulin à battre fut réduit en mille miettes et les occupants, lancés dans le fossé.

L'animal qui était attelé à la voiture dut être abattu, tellement il était blessé. Quant aux occupants de l'automobile, ils en ont été quittes avec un choc nerveux et de légères coupures.

Les voisins et plusieurs automobilistes qui se trouvaient sur les lieux, endroit connu sous le nom de partage entre Sayabec et Val-Brillant, d'une distance d'à peu

La population de Sayabec est très affectée par cet accident qui a semé la mort dans ces deux familles. L'hymne des anges du jeune Rodrigue Audit a eu lieu mardi matin, à 8 h. 30, et le service du jeune Réal Gagné, aura lieu le même matin, à 9 heures.

Aux familles si lourdement éprouvées, nos plus sincères sympathies.



VOTRE HOROSCOPE

pour la semaine du 11 au 17 août 1957,

pour vous qui êtes né sous le signe :

DU BELIER (21 mars-20 avril) Dans le cadre familial et de la vie intime, des plans et des projets personnels arrivent enfin à la réalisation, ce qui vous donne une confiance nouvelle.

DU TAUREAU (21 avril-20 mai) Vous avez tendance à vouloir aller trop vite en besogne dans vos projets intimes, ce qui provoque des tensions et des conflits avec l'entourage.

DES GEMEAUX (21 mai-21 juin) Il est possible que vous puissiez escompter des résultats satisfaisants de démarches ou d'affaires commencées en fin juillet. Renouvelez vos démarches à ce propos.

DU CANCER (22 juin-23 juillet) Vous êtes entouré d'amis compréhensifs qui ne demandent qu'à vous aider. Moment propice aux déplacements apportant détente et satisfactions.

DU LION (24 juillet-23 août) Une semaine importante, durant laquelle il convient de ménager votre santé. Tenez un peu plus compte des désirs de votre entourage avant que de vous lancer dans des affaires nouvelles.

VIERGE (24 août-23 septembre) Moment où il convient de ménager votre santé, de surveiller votre alimentation. Prudence recommandée aussi dans les voyages et les déplacements, qu'ils soient d'affaires ou d'agrément.

BALANCE (24 septembre-22 octobre) Des amis peuvent vous faire des propositions inattendues dans vos affaires : cela demande réflexion avant que de prendre un engagement définitif. C'est votre avenir que vous engagez ainsi.

SCORPION (23 octobre-22 novembre) Vous manquez par trop de souplesse dans vos relations d'affaires avec autrui et cela peut provoquer des tensions et des conflits dont vous ne viendrez pas à bout aussi facilement que vous le pensez.

SAGITTAIRE (23 novembre-21 décembre) Il est possible que vous envisagiez certaines affaires au loin, nécessitant des déplacements, ou même des contacts à l'étranger : soyez prudent avant que de vous engager définitivement.

CAPRICORNE (22 décembre-20 janvier) Vous êtes en bonnes conditions pour reprendre votre activité sur des bases saines, solides, pour consolider des affections et des amitiés précieuses. Ne faites cependant rien d'inhabituel, dans aucun domaine.

VERSEAU (21 janvier-19 février) Soyez très prudent dans toutes vos affaires cette semaine, car vous risquez de vous laisser influencer par votre entourage et de suivre plutôt les désirs et les intérêts d'autrui que les vôtres. Ne vous chargez pas de responsabilités nouvelles.

POISSONS (20 février-20 mars) Vous êtes plus susceptible qu'à l'accoutumé, vite fatigué, énervé et vous avez tendance à couper fâcheusement les cheveux en 4, ce qui ne sert à rien.

W. H. HIRSIG

CEUX dont on parle

Le Dr Herman Gauthier et M. Gérard Laforest, du Sanatorium St-Georges, étaient à Rimouski, cette semaine.

M. Albert Dionne a dû presider plusieurs réceptions, en l'absence de M. Elzéar Côté, maire, dont celle du Délégué Apostolique, Mgr G. Panico.

Mlle Denise Gagné, d'Amqui, président provinciale des Clubs 4-H, a présidé, ces jours-ci, à Montréal, le congrès provincial annuel de ce fort groupement de jeunes.

M. Jean-Marie Joly, un ancien du Séminaire de Rimouski, vient de recevoir un doctorat en pédagogie de l'Université de Syracuse.

M. Lucien Deschênes porte maintenant le titre de Surintendant Régional de l'Association Ambulancière St-Jean.

M. Maurice St-Pierre a été promu au rang d'Officier Régional et **M. Germain Beaulieu** aussi, toujours à l'Ambulance St-Jean.

M. Léon Dancause, de Mont-Joli, a été élu nouveau président de l'Association Professionnelle des Industriels, A. P. I., Régionale du Bas St-Laurent.

Gaston Lebel et Ginette Rioux ont été élus maire et mairesse de l'O.T.J. de St-Germain.

M. l'abbé Ernest Lepage, célèbre botaniste, professeur à l'Ecole d'Agriculture de Rimouski, vient d'entreprendre une nouvelle expédition scientifique d'été, cette fois dans les territoires du Nord-Ouest.

MM. Yves Dubé, Jean-Marie Martin, Adélar Tremblay et René Tremblay ont commencé, cette semaine, à Rimouski, l'enquête sur l'agriculture pour le Conseil d'Orientation Economique du Bas St-Laurent.

M. Georges-Hector Blais est le nouveau gérant, à Rimouski, de Town and Country Mortgage.

M. Maurice Tremblay, de la maison Bolton, Tremblay & Cie, conseillers financiers, de Montréal, était, lundi, conférencier à l'A.P.I.

M. Hormidas Trépanier a été nommé pro-maire de la ville de Rimouski.

M. Georges-Emile Fortin, agronome, a dirigé avec succès la journée des jeunes éleveurs, le 2 août, à l'Ecole d'Agriculture.

Doctorat à un ex-Rimouskois

L'Ecole de Pédagogie de l'université de Syracuse vient de décerner le titre de D. Ph. (Pédagogie) à **M. Jean-Marie Joly**, professeur à l'Ecole de Pédagogie et d'Orientation de l'université Laval. Après avoir complété son cours classique au Séminaire de Rimouski, M. Joly poursuivit ses études à l'Institut de Psychologie de l'Université d'Ottawa, où par la suite il devint professeur. En 1953, il s'inscrivait à l'Ecole de Pédagogie de l'université de Syracuse. Après un an d'enseignement à l'Université de Miami, il entra, en juillet 1956, au service de l'université Laval.



Rimouski-Est est fier de ce que Rimouski interdise les cirques. Ceci lui offre l'avantage de les recevoir. La piste de courses est située à Rimouski-Est.

Les gens de cirque ont un atout pour faire avaler la pilule du prix d'entrée. Le spectateur doit payer deux fois, à deux guichets différents.

Trois-Pistoles vient de faire un succès de son Exposition Industrielle et Commerciale.

Cette ville active se prépare aussi à célébrer de digne façon le 25e anniversaire des Cours d'Été, le 21 août.

Ne manquez pas de lire notre reportage sur le sujet, la semaine prochaine.

Le premier club 4-H a vu le jour à Val-Brillant, en 1942. Par une heureuse coïncidence, la président provinciale, en cette année du 15e anniversaire, était Mlle Denise Gagné, d'Amqui.

La Vallée de la Matapédia est à l'honneur.

Que dirait-on d'un règlement municipal qui obligerait les nouvelles stations de service, sur la rue St-Germain, à se construire à 400 pieds de la rue ?

La TV en direct, une belle amélioration.

Noblesse Oblige. L'Union des Municipalités nous a félicités pour avoir conservé le caractère français dans le Bas St-Laurent. Nous devons tout mettre en oeuvre pour conserver ce cachet et même l'enrichir.

L'initiative des Syndicats Catholiques qui ont construit un nombre considérable de maisons, à Rimouski, était restée trop dans l'ombre. Dimanche, on reconnaîtra les mérites de cette entreprise lors d'une cérémonie de bénédiction des 40 dernières maisons...

Songez-vous à votre avenir ?

Des situations intéressantes vous sont offertes si vous êtes prêts à assumer des responsabilités qui vous conduiront à un brillant avenir.

Une situation avec l'I.A.C. vous offre

- Un programme d'entraînement pratique.
- Un avenir basé sur la façon dont vous emploierez vos capacités.
- La possibilité d'arriver à des postes de commande avec une compagnie sans cesse grandissante.
- La sécurité avec la plus grande compagnie de financement des ventes au Canada.

Les candidats doivent être âgés de 22 à 28 ans, posséder une 12e année, être bilingues si possible, d'un esprit vif et agressif, être prêts à voyager.

Expérience dans la banque, la vente, les compagnies de crédit ou d'assurance ou études universitaires est un avantage.

Pour interview, se présenter ou téléphoner à

INDUSTRIAL ACCEPTANCE Corp.

166, rue St-Germain RIMOUSKI Tél. RA 3-3351



Lundi, 12 août :

5.30 Lanterne magique — réseau
6.00 Mire et musique
6.25 A l'affiche ce soir
6.30 En dinant
6.45 Rendez-vous de Pierrot
7.00 Nouvelles régionales
7.05 Dorval prévoit
7.10 Colonne des sports
7.15 Télé-journal — réseau
7.30 Ciné-feuilleton
7.45 Rollande et Robert - réseau
8.00 Vive la compagnie
8.15 Patti Page
8.30 Rigolade — réseau
9.00 Variétés
9.30 Théâtre Colgate Palmolive
10.00 Images
11.00 CBC TV News
11.15 Les sports ce soir
11.20 Dernière édition
11.25 A l'affiche demain
11.30 Fermeture

Mardi, 13 août :

5.30 Olympiques 57
6.00 Mire et musique
6.25 A l'affiche ce soir
6.30 En dinant
6.45 Rendez-vous de Pierrot
7.00 Nouvelles régionales
7.05 Dorval prévoit
7.10 Colonne des sports
7.15 Télé-journal
7.30 Ciné-feuilleton
7.45 Pour elle
8.00 Aventures de l'enfance
8.30 Silhouettes
9.00 C'est la vie
9.30 Histoires d'amour
10.00 Rendez-vous des sports
10.30 Rencontre
11.00 CBC TV News
11.15 Les sports, ce soir
11.20 Dernière édition
11.25 A l'affiche demain
11.30 Fermeture

Mercredi, 14 août :

5.30 Opération mystère
6.00 Mire et musique
6.25 A l'affiche ce soir
6.30 En dinant
6.45 Rendez-vous de Pierrot
7.00 Nouvelles régionales
7.05 Dorval prévoit
7.10 Colonne des sports
7.15 Télé-journal
7.30 Ciné-feuilleton
7.45 Ici et là
8.00 Pays et merveilles
8.30 A moitié sages
9.00 Soirée de lutte
10.00 Point d'interrogation
10.30 Libérence
11.00 CBC TV News
11.15 Les sports, ce soir
11.20 Dernière édition
11.25 A l'affiche demain
11.30 Fermeture

Jeudi, 15 août :

5.30 Rin Tin Tin
6.00 Mire et musique
6.25 A l'affiche ce soir
6.30 En dinant
6.45 Rendez-vous de Pierrot
7.00 Nouvelles régionales

7.05 Dorval prévoit
7.10 Colonne des sports
7.15 Télé-journal
7.30 Ciné-feuilleton
7.45 Toi et moi en musique
8.00 Monte Cristo
8.30 Quand Paris reçoit Paris
9.00 Rendez-vous avec Michelle
9.30 Théâtre des étoiles
10.00 Sérénade pour cordes
10.30 Des yeux pour voir
11.00 CBC TV News
11.15 Les sports, ce soir
11.20 Dernière édition
11.25 A l'affiche demain
11.30 Fermeture

Vendredi, 16 août :

5.30 Ailes de l'aventure
6.00 Mire et musique
6.25 A l'affiche ce soir
6.30 En dinant
6.45 Rendez-vous de Pierrot
7.00 Nouvelles régionales
7.05 Dorval prévoit
7.10 Colonne des sports
7.15 Télé-journal
7.30 Ciné-feuilleton
7.45 Pour elle
8.00 Jardin aux chansons
8.15 Terre et ses hommes
8.30 Chef de file
9.00 Théâtre du mystère
9.30 Légendes gitanes
10.00 Ciné-Club
12.00 Dernière édition

Samedi, 17 août :

5.00 Cirque Boto
5.30 Hebdo Vacances
6.30 En dinant
6.45 Rendez-vous de Pierrot
7.00 Nouvelles régionales
7.05 Dorval prévoit
7.10 Colonne des sports
7.15 Télé-journal
7.30 Ciné-feuilleton
7.45 Quelles Nouvelles
8.00 Défense de stationner
8.30 Chacun son métier
9.00 Ed Sullivan Show
10.00 Lutte de Toronto
11.00 CBC TV News
11.15 Les sports, ce soir
11.20 Dernière édition
11.25 A l'affiche demain
11.30 Fermeture

Dimanche, 18 août :

1.45 Théâtre du dimanche
3.15 CBC News
3.45 Télé-journal
3.50 Actualités religieuses
4.00 Sports d'été
5.00 Films
5.30 Bobbino
6.30 Les Travaux et les jours
7.00 Actualités régionales
7.15 Digeste sportif
7.30 Clé des Champs
8.00 Opérette
8.30 Inspecteur Blaise
9.00 Faites vos jeux
9.30 Théâtre populaire
10.30 Commonwealth
11.00 CBC TV News
11.15 Dernière édition
11.20 A l'affiche demain

Pèlerinage annuel à Ste-Anne de la Pointe-au-Père

Sans doute la température clémente favorisa-t-elle l'accès au sanctuaire de Ste-Anne, d'une foule aussi considérable que celle de jeudi soir, le 26 juillet.

En plus des pèlerins qui quittèrent la cathédrale St-Germain, à 7 heures, se joignirent des milliers d'autres venus des environs.

Tous participèrent à la procession aux flambeaux, accompagnés de la Fanfare de Rimouski et de l'Ambulance St-Jean.

Les cérémonies au sanctuaire furent présidées par Son Ex. Mgr C.-E. Parent, archevêque de Rimouski, assisté de Mgr Eudore Desbiens, vicaire général du diocèse. Le sermon de circonstance fut prononcé par le R.P. André Blackburn, eudiste.

Plusieurs membres du clergé diocésain figuraient dans l'assistance, dont M. l'abbé Léopold Côté, curé de la cathédrale. On y remarquait aussi les Pères Eudistes de la cure de Pointe-au-Père et leurs confrères venus des autres missions canadiennes eudistes.

De nombreux pèlerins entendirent la messe avec foi et piété et communierent le jour même de la fête de sainte Anne.

Tôt dans la soirée, il y eut vèpres auxquelles officiait Mgr Eudore Desbiens, vicaire général, de Rimouski.

Ce dernier pèlerinage des paroissiens de St-Germain clôturait la série de rencontres pieuses qui eurent lieu pendant la semaine dédiée à sainte Anne.

Ralliement de sécurité, à Rimouski, le 10 septembre

Un ralliement de sécurité pour les travailleurs aura lieu à Rimouski, en la salle de spectacles des Loisirs St-Germain, mardi, le 10 septembre 1957, à 8 heures du soir. Admission gratuite.

PROGRAMME

Causeries sécuritaires, vues ani-

mées, tirage de prix de présence. La diminution du nombre des accidents ne peut être obtenue que par des efforts persistants et soutenus. Les accidents peuvent être évités, et le succès de ce ralliement de sécurité dépend pour beaucoup de votre coopération.

Un incendie détruit les bâtiments de ferme de Mme Paul Dubé

Une fermière du 2e rang de Rimouski a été grandement éprouvée par un incendie d'origine inconnue qui a rasé au sol, jeudi le 1er août, les dépendances de la ferme de Mme Vve Paul Dubé. Heureusement, les animaux furent évacués à temps, mais les instruments aratoires et matériaux de chantier forestier furent consumés sur place. Les sapeurs volontaires et les employés du ministère de la Colonisation luttèrent contre les flammes, munis de pompes à incendie, et réussirent à sauver la maison, non sans quelques dommages. Les dégâts de l'incendie sont très élevés.

Ste-Angèle

Va-et-vient.— M. et Mme Jean Thibault se sont rendus à Baie-Comeau pour assister au mariage de leur fils, Rodrigue. Les accompagnèrent, leurs filles Germaine et Edith, ainsi que Milles Ghislaine Perrault, de St-Léon-le-Grand, et Carmen Lepage, de Ste-Jeanne d'Arc.

M. Cyprien Roussel et ses enfants, Jacques et Cyprienne, de Daveluyville, ont visité des parents, Mme Albert Dubé et M. Sylvius Roussel.

Le Cinéma DU CENTRE DES LOISIRS St-Germain

UN PROGRAMME DOUBLE COMMENCANT A 8 HRES

Jeudi, vendredi, samedi LES 8, 9, 10 AOUT REVOLTES D'HAITI

Comédie en Technicolor Film d'aventures réalisé par Jean Negulesco, mettant en vedettes Ann FRANCIS et Dale ROBERTSON

LE TUEUR S'EST EVADE

"Drame policier réalisé par Budd Boetticher Joseph COTTEN et Rhonda FLEMING N'oubliez pas le dernier épisode de la série Vigilants arrivent.

Jeudi, vendredi, samedi LES 15, 16 ET 17 AOUT LE MIRACLE DE FATIMA

Film en couleurs de John Brahm relatant les apparitions et les miracles de la dame de Fatima aux trois petits enfants du Portugal. Excellente réalisation, dans une vaste mise en scène

Gilbert ROLLAND, Angela CLARCK et Suzan WHITNEY AUSSI

LE PASSE D'UNE MERE

Drame italien de Ricardo FREDA mettant en vedettes Gianna Maria CANALEET, Renato BALDINI

— Mme Vve Jean-Bte Fournier est actuellement en promenade chez ses filles, à Montréal.

— Mlle Yolande Valcourt, de Knob Lake, a rendu visite à ses parents, M. et Mme Joseph Valcourt.

— M. et Mme Ludger Corbin se sont rendus à Jonquièrre et à St-Félicien visiter leurs enfants. Leur fils Huguette, i.l., les accompagnait ainsi que leurs petits-enfants, Marcel et Jocelyne Bélanger.

— M. et Mme Rodrigue Thibault, de Baie-Comeau, sont actuellement à Ste-Angèle.

— M. et Mme Ernest Boucher sont revenus d'un voyage à Montréal où ils ont visité leurs enfants.

A la mairie de l'O.T.J.

Au terrain de jeux St-Germain, il y eut, dernièrement, élection pour un maire et une maïresse. Les jeunes élus sont Gaston Label et Ginette Rioux. Tous deux furent invités, au cours d'une réception à l'hôtel de ville, par S.H. le maire Elzéar Côté, à signer le livre d'or de la Cité. Tous leurs sujets les portèrent en triomphe au cours d'une parade du Colisée à l'hôtel de ville. A cette réception assistaient M. le curé Léopold Côté, des directeurs de l'O.T.J., notamment le Dr Gaston Beaulieu, le notaire R. Raboin, M. Maurice De-champplain.

AUDITORIUM RIMOUSKI Ave Michaud.

Tél: RA 3-3646

Dimanche, représentation à 1h.30 et à 7 heures, avec répétition premier film. Sur semaine de 7 à 11h.30

LES 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 AOUT Deux primeurs

Retour au Paradis

Technicolor Gary Cooper, Roberta Haynes Roman d'action conté bride abattue et sans que les épisodes sentimentaux viennent en ralentir l'action. L'action se déroule sur une île du Pacifique. En première

En même temps que dans les plus grandes villes américaines.



SWEET SMELL OF SUCCESS Released thru United Artists

Dans les coulisses du Broadway, avec

Burt LANCASTER Tony CURTISS

D'un réalisme saisissant! La terrifiante histoire d'un assassin sans pistolet... le chroniqueur aux soixante millions de lecteurs crédules et l'aspirant qui voulait tellement réussir, qu'il lui fournissait les armes requises pour abaisser les petites et grandes célébrités qui conservaient leur indépendance.

Luceville

Naissance.— M. et Mme Donat Caron (Rose-de-Lima St-Laurent) font part de la naissance d'un fils, le 29 juillet, baptisé, le même jour, sous les prénoms de Joseph-Jude-Gaston. Parrain et marraine, M. et Mme Antonin Fournier, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Samuel Caron, grand-mère de l'enfant.

Va-et-vient.— M. et Mme Octave Roy sont allés en Ontario où ils ont visité Toronto, Kingston et plusieurs autres villes. Ils étaient accompagnés de leur fille, Estelle, et d'une autre jeune fille qui allaient suivre des cours d'anglais à l'Université de Kingston.

— M. et Mme Octave Roy et leur fille, Lise, ont visité des parents à New-Carlisle, en fin de semaine dernière.

— La petite Lucille Roy, de New-Carlisle, est en vacance à Luceville, chez M. et Mme Octave Roy.

— M. et Mme Maurice Richard, de Montréal, ainsi que Mme Louis Aquin étaient les invités de M. et Mme Eugène Goulet. Ils ont également fait le tour de la Gaspésie.

— M. Georges Lepage, travaillant à Baie-Comeau, était de passage chez lui, récemment.

— M. Lorenzo Gagnon et sa sœur, Rolande, sont de retour d'un voyage à Québec, Montréal et Toronto où ils ont visité leurs sœurs, Béatrice et Aline, qui travaillent à Toronto. Ils ont visité les chutes Niagara.

— M. Albert Charest a rendu visite à son neveu, Lorenzo Gagnon, de Sept-Iles, récemment.

— M. et Mme Jean-Marc Lechasseur et leur fils, Michel, de Montréal, ainsi que leur amis, Mlle Aurora Méthot, également de Montréal, étaient en visite chez leurs parents, M. et Mme Gérard Lavoie. Ils ont aussi visité leur beau-frère et leur sœur, M. et Mme Louis Ross, de Rimouski.

St-Octave de Médis

Va-et-vient.— Mme J. Coulombe, de Québec, a visité, en fin de semaine, sa nièce, Mme Alfred Morissette et M. et Mme Albert Demers.

— M. et Mme Déziel Fortin sont revenus d'un court voyage à Québec.

— Mme David Garneau, de St-Antoine, Mlle Suzanne et M. Léonard Garneau, de Montréal, ont visité M. et Mme François-X. Hudon, mercredi dernier.

— M. Lorenzo Beaulieu, de Ste-Hélène, était de passage ici, la semaine dernière.

— M. Philippe Plante, de Lac-au-Saumon, est en visite chez sa fille, Mme Joseph Gendron.

— Mme Albert Martin est de passage à Rimouski, chez son frère, M. Amédée Landry.

— Mme Yvan Pelletier, d'Ottawa, est en visite chez ses parents, M. et Mme Napoléon Banville.

— M. Wilfrid Gendron a passé le dimanche à Bic.

Mariages.— Récemment, fut béni le mariage de Mlle Annette Fortin, fille de M. et Mme Robert Fortin, avec M. Fernand Bérubé, fils de M. et Mme Antoine Bérubé.

— Samedi, M. Clément Gendron, fils de M. et Mme Joseph Gendron, conduisait à l'autel Mlle Jeannine Roy, fille de M. Arthur Roy, maire, et de Mme Roy.

— Le même jour, M. Pierre Lapensée, de Montréal, épousait Mlle Marthe St-Laurent, fille de M. et Mme Alfred St-Laurent.

Décès de M. l'abbé François Lavoie

Jeudi dernier, le 1er août, avaient lieu, en l'église de Saint-Léon-le-Grand, les imposantes funérailles du curé de cette paroisse, M. l'abbé François Lavoie.

Décédé le dimanche précédant au presbytère, après une longue maladie, la dépouille mortelle avait été exposée au presbytère et transportée à l'église le mercredi soir, sous les yeux attristés des pa-

roissiens. La messe solennelle des funérailles fut chantée par Son Excellence Mgr l'Archevêque lui-même, accompagné comme prêtre-assistant de Mgr Louis Martin, comme diacre et sous-diacre d'honneur, de MM. les abbés Fortunat Gagnon et A.-A. Dechamplain, comme diacre et sous-diacre d'office, de MM. les abbés Alcide Côté et Robert Saindon, anciens vicaires à St-Léon.

Une centaine de prêtres venus de tous les coins du diocèse assistaient au service funèbre, notamment MM. les chanoines Ludger Harvey, de Causapsal; René Roy, de l'Archevêché; Philippe Langlois, de Val-Brillant; Théodule Desrosiers, de Matane; Ls-Philippe St-Onge, de l'Archevêché; de MM.

les abbés David Jean, Emile Côté, Charles Pelletier, Félix Jean, Emile Goulet, Pierre Sirois, Emile St-Pierre, J.-Bte Beupré, Prudent Beaulieu, Adrien Tremblay, J.-Bte Morin, Gustave St-Pierre, J.-M. Michaud, H. Roy, Frs Rioux, Léo Lebel, Oscar Bérubé, Omer D'A-mours et beaucoup d'autres. Plusieurs prêtres se chargèrent des frais du chant au cours de la messe de funérailles.

L'église paroissiale était remplie. On comptait, parmi l'assistance, les parents du défunt: ses neveux, ses cousins et cousines, comprenant Soeur Lavoie, de Bathurst et Rogersville, N.-B.; Mme Adrien Arsenaud, de St-Alexis; la majorité des paroissiens, des amis venus des anciennes paroisses où M. l'abbé Lavoie avait exercé son

ministère: Amqui, Ste-Irène, Causapsal, St-Eloi, etc. Après le service funèbre, les

DECES

A Ste-Flavie, le 30 juillet, à l'âge de 71 ans, M. Joseph Lebrun, époux de Dame Anna Ruest.

— A Rimouski, le 29 juillet, à l'âge de 69 ans, M. Freddy Picard, époux de Dame Isabelle Cyr, de Price, où les funérailles ont eu lieu en l'église paroissiale.

— A Québec, le 28 juillet, à l'âge de 76 ans, Mme Vve Xavier Gagnon (Joséphine Bernier). La dépouille mortelle a été exposée chez Mme Georges Isabelle, de St-Fabien, fille de la défunte.

— A Rimouski, le 28 juillet, à

l'âge de 62 ans, Mlle Marie Dumais, de Sayabec, fille de feu M. et Mme Joseph Dumais (Claudia Dionne).

— A Rimouski, le 26 juillet, à l'âge de 79 ans, M. Ernest Ouellet, époux de Dame Philomène Thibault, de Ste-Jeanne d'Arc, où la dépouille mortelle fut transportée et exposée chez M. Bertrand Ouellet, fils du défunt.

— A St-Pierre-Lamy, le 26 juillet, à l'âge de 85 ans, M. Ovide Ouellet, époux de Dame A. Tremblay.

Plus de 6,000 bouteilles d'importants sous-produits du sang ont été distribuées gratuitement à 4,558 malades, en 1956, par le Service de Transfusion du Sang de la Croix-Rouge canadienne.

BIENTOT... L'EXPOSITION

AGRICOLE REGIONALE DE RIMOUSKI

LES 21, 22, 23, 24, 25 et 26 AOUT

ATTRACTIONS SPECIALES



BEAUCE CARNAVAL INC. Une entreprise Canadienne Française propre et honnête dont l'organisation à pris beaucoup d'importance revient à Rimouski avec des attractions plus nombreuses encore.

A l'intérieur du Colisée

Spectacle de deux heures AVEC

le fameux PAT ANTHONY

ET SES ANIMAUX SAUVAGES

UN SPECTACLE SANS PRECEDENT

POUR VOS EXHIBITS

Vous devez faire votre demande d'entrée au secrétaire, Société d'Agriculture. Case Postale 312, RIMOUSKI.

Toutes les demandes d'entrées qui seront reçues après le 8 août devront être refusées.

KIOSQUES

INDUSTRIELS ET COMMERCIAUX

Comme les places sont limitées, la direction demande aux intéressés de faire leur réservation sans tarder en s'adressant à M. Alfred MICHAUD, directement au Colisée ou en appelant à RA 3-3330.

NOUVELLEMENT AMENAGE: TERRAIN DE STATIONNEMENT SPACIEUX

Ne mettons pas tous nos oeufs dans le même panier

M. Maurice Tremblay conseille aux hommes d'affaires d'équilibrer leurs placements

Le peuple du Québec a été, lundi soir, l'objet de réprimandes de la part de l'un de ses fils pour ne pas partager d'une façon plus active et concrète la confiance des autres placeurs de fonds canadiens et étrangers dans l'avenir de leur province.

Conférencier invité au dîner de l'Association Professionnelle des Industriels de la région du Bas St-Laurent, M. Maurice Tremblay, président de Bolton, Tremblay & Compagnie, conseillers financiers, de Montréal, dont la renommée a, depuis longtemps, dépassé nos frontières, a déclaré qu'une trop grande proportion du capital de nos gens est paralysée dans des placements statiques.

"On n'a qu'à jeter un coup d'oeil de l'autre côté du golfe pour s'enthousiasmer devant la croissance de la rive nord, laquelle n'était encore que désert, il y a vingt ans à peine. Aujourd'hui, cette "terre de Caïn" est devenue une grande source de richesse qui se traduit en production de papier, raffinage d'aluminium et extraction de minerai, dont le fer est naturellement le principal.

"Ici même, à Rimouski, sont nés et ont vécu des individus qui ont consacré leurs énergies au progrès de la région et, cela, avec un succès éclatant, qu'il s'agisse de bois de construction, de distribution d'énergie électrique ou d'autres industries. Dans le domaine des communications, Rimouski offre un exemple incomparable de succès : téléphone, journaux, radio et même télévision. Ces réussites sont typiques de ce qu'on peut accomplir avec de la vision et de l'esprit d'entreprise.

"Malheureusement pour eux, les Canadiens ont trop souvent remis à plus tard ou laissé à d'autres le soin de participer, je dirai plutôt "profiter" du développement de leurs richesses. Nous, du Québec, nous sommes, par tradition, plus enclins à placer nos économies dans la propriété immobilière, l'hypothèque et l'obligation à longue échéance et à bas rendement.

"Ce conservatisme n'est pas des plus réalistes. En une période d'inflation comme celle-ci, l'homme



avisé cherchera, au contraire, à atténuer les effets de la baisse de son pouvoir d'achat en achetant des valeurs d'avenir.

"On peut, continue M. Tremblay, développer cette idée en disant que toute fortune doit être en état d'équilibre. Elle ne doit pas être composée que d'éléments défensifs; elle doit aussi comprendre des forces offensives. L'action ordinaire est à la débenture ce que la maison est à l'hypothèque. Or, quand les prix ont tendance à monter, ne vaut-il pas mieux posséder la maison que l'hypothèque?" M. Tremblay cite en exemple le cas d'une grande entreprise locale dont l'actif par action a plus que triplé depuis sept ans. Il s'arrête aussi à faire des comparaisons entre les prix de détail en 1939 et en 1956.

"Cet équilibre varie selon les cas et il n'est pas le même pour l'institution, l'homme d'affaires et celui qui a la responsabilité du bien du prochain. En somme, c'est l'application des principes qui n'est pas facile et c'est ici qu'intervient le spécialiste, le conseiller en placements", termine M. Tremblay. Le conférencier, qui avait été présenté par M. Jacques Brillant, président de l'A.P.I., fut remercié par M. Benoît Ste-Marie.

Devant la Commission d'Urbanisme de Rimouski

Assemblée de la Commission d'Urbanisme, jeudi, 1er août 1957, à l'hôtel de ville. Sont présents : MM. Albert Dionne, André Casgrain, Benoît Sylvain, André Hébert, Roger Lebel, inspecteur des bâtiments.

Sous la présidence de M. Benoît Sylvain, cette commission étudie les demandes suivantes :

Par M. Albert Dionne, 217 St-Germain, pour placer une enseigne lumineuse sur la façade de son garage sis sur le lot 83, zone C-2-A.

Par L. Simard pour les restaurant "Mon Copain" pour poser une enseigne lumineuse sur la façade; lot 333-6, zone C-4, au coût estimé de \$800.

Plaintes reçues au sujet de M. Charles Fournier, 69, rue St-Robert, qui garde des volailles sur le terrain de sa propriété, rue St-Robert; un délai de dix jours lui est accordé pour se conformer aux exigences du règlement et s'il n'y a pas de changement après ce délai le cas sera transmis au procureur de la ville de Rimouski.

Plaintes reçues au sujet de M. Antoine Bossé, 68 rue St-René, qui garde des volailles sur le terrain de sa propriété rue St-René; un délai de dix jours lui est accordé

pour se conformer aux exigences du règlement et s'il n'y a pas de changement après ce délai le cas sera transmis au procureur de la ville de Rimouski.

Cette commission a pris connaissance de la lettre adressée au Conseil de ville par Claude Néon General Advertising Limited, au sujet de la pose d'enseignes commerciales en ville. Le projet est refusé parce que non conforme au règlement.

Réétude de la demande de M. Charles-Emile Chénard, 18A, rue St-Jean-Baptiste, pour réparer la clôture et faire un solarium en arrière de sa demeure sise sur le lot 521-25, zone C-5, au coût estimé de \$150.

Par M. Henri Albert, 62, rue Dubé, pour réparer la clôture et lambrisser son solarium arrière et faire une galerie avant, de 5 pieds de largeur, à sa demeure sise sur le lot P-211-218, zone R-5, au coût estimé de \$100. Un permis pour la clôture et le solarium est accordé. L'alignement de 10' exigé pour la galerie ne pouvant être respecté, ce permis est refusé.

Par M. Léonard Bérubé, 372B St-Germain, pour construire une habitation unifamiliale sur le lot 191-72-10, zone R-24-B, au coût es-

timé de \$9,000. Le permis est refusé parce que la ville ne pourra pas donner les services publics tant que le terrain pour les rues ne lui aura pas été cédé.

Réétude de la demande de M. Bernard Langlois, 110 rue St-Joseph, pour construire une habitation unifamiliale sur le lot 50-12-1, 67-9-3, zone R-17, au coût estimé de \$10,000.

Par M. Louis-Charles Lavoie, 35 Laval, pour construire une habitation bifamiliale sur le lot 212-162, 212-161-2, rue St-Robert, zone R-5, au coût estimé de \$10,000. La demande sera étudiée lorsque des plans plus complets seront soumis.

Par M. Alfred D'Amours, 88 de la Cathédrale, pour faire une addition à sa demeure sise sur le lot 207-16, zone C-14, au coût estimé de \$4,000.

Par J.-A. Couture, pour réparer la clôture de ses lots 570-47-2, 570-47-3, zone C-6, au coût estimé de \$60.

Par Charles Desrosiers, 117 rue Rouleau, pour faire une division intérieure et percer un châssis du côté est de sa demeure sise sur le lot 211-227-12 et 211-227-13, zone C-15, au coût estimé de \$75.

Par M. Adrien Desrosiers, St-Anaclet, pour faire une véranda sur la façade latérale arrière de sa demeure sise sur le lot 570-19-3, zone R-5, au coût estimé de \$50.

Par M. Fernand Gagné, 494, rue St-Germain, pour construire une habitation unifamiliale sur le lot 188-25-1, zone R-25, au coût estimé de \$7,000.

Cette commission constate que M. Zénon Belzile, 4 boulevard Jessop, après avoir été avisé par le procureur de la ville, n'a pas donné suite à notre lettre. La Commission recommande que les procédures nécessaires soient entreprises pour que M. Zénon Belzile soit forcé de se conformer aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

Les bénévoles du Travail Féminin de la Croix-Rouge canadienne ont, en 1956, confectionné un total de 3,019,860 pansements chirurgicaux pour distribution au Canada.

Les équipes de jeunes éleveurs de Ste-Odile et d'Amqui se classent premières

C'est à l'Ecole d'Agriculture de Rimouski que se réunissaient, vendredi, le 2 août, les représentants des 10 cercles de jeunes éleveurs de bovins et des deux cercles de jeunes éleveurs de porcs du Bas St-Laurent, pour le choix des représentants qui se rendront à Sherbrooke le 26 août pour le concours provincial.

Le concours consiste dans l'expertise de deux classes de vaches pour les éleveurs de bovins, et d'une classe de porcs pour les éleveurs de porcs.

Une démonstration sur la façon de juger les sujets fut donnée par M. Roland Leblanc, agronome du service provincial de l'Industrie animale pour les bovins, et par M. Paul-Emile Côté, agronome du service fédéral de l'Industrie animale, pour les porcs.

L'expertise se fit sur la race Ayrshire à la ferme du St-Rosaire, et sur la race Holstein à la ferme de l'Ecole d'Agriculture.

Un dîner offert par l'Ecole d'Agriculture fut servi à cette institution.

Tous les candidats furent appelés à se présenter pour un examen oral qui permit aux juges de donner justice à chacun des candidats et à chaque équipe. Les agronomes des différents comtés de la région accompagnaient les jeunes éleveurs.

M. Georges-Emile Fortin, qui dirigeait cette journée, fit la proclamation des vainqueurs. L'équipe de Ste-Odile, composée de M. Jean-Claude St-Pierre, fils de M. Isidore St-Pierre, et M. Yvon St-Pierre, fils de M. Lucien St-Pierre, se classe première chez les jeunes éleveurs de bovins, et l'équipe d'Amqui, composée de MM. Jean-Yves Belzile et Richard Gagné, se classe première chez les jeunes éleveurs de porcs.

Les autres équipes étaient celles des Hauteurs, de St-Arsène, de l'Isle-Verte, d'Amqui, de Bonaventure,

de Cap-Chat, de St-Paul de la Croix, de St-Anaclet et de St-Joachim de Tourelle pour les bovins, et celle de St-François-Xavier des Hauteurs pour les porcs.

M. J.-E. Dubé, directeur du Service de la Propagande à Québec, a félicité les jeunes de leurs succès et s'est dit édifié par leur esprit de travail. Les cercles de jeunes éleveurs préparent admirablement les cultivateurs de demain par le fait qu'ils obligent les jeunes à accepter des responsabilités.

M. l'abbé Caron, directeur de l'Ecole, demande aux jeunes de préparer leur avenir. Il appuie sur la nécessité de l'effort et les invite à compléter leur formation par un cours d'Ecole d'Agriculture.

L'agronome du comté de Rimouski, M. Arthur Rioux, appelé à tirer les conclusions de la journée, invite les jeunes à pratiquer la vertu d'épargne. Il faut de plus en plus de capital pour s'établir sur une ferme et trop de jeunes gaspillent l'argent qu'ils gagnent et le regretteront lorsque viendra le temps de s'établir.

A L'ORATOIRE SAINT-JOSEPH

S. Em. le cardinal James C. McGuigan, archevêque de Toronto, qui célébrera une messe pontificale, à 8 h. 30, le soir du 9 août, à l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal. Cet office clôturera la neuvaine d'actions de grâces préparatoire à la fête du Frère André, c.s.c. Tous les jours de la neuvaine, il y a, à 2 heures, prières et bénédiction du T.-S. Sacrement pour les fidèles de langue anglaise; à 3 heures, pèlerinage des malades; à 4 heures, chemin de croix prêché dans la montagne; et à 8 h. 15, messe pontificale et solennelle dans la basilique, précédée d'une procession aux flambeaux sur les terrains de l'Oratoire.

Automobilistes...

**ACHETEZ MAINTENANT
LES FAMEUSES GAZOLINES**

STRATO

**SUPER STRATO
HI. TEST GRADE 1
Valeur régulière .48 9/10
SPECIAL .42 9/10**

**SUPER STRATO
HI. TEST GRADE 1
Valeur régulière .46 9/10
SPECIAL .39 9/10**

HUILE A MOTEURS

**STRATO
EXTRA SPECIAL H. D.
100 % pure
Valeur régulière .65 pinte
.45 PINTÉ**

**STRATO
EXTRA SPECIAL H. D.
Premium 100 % pure
Valeur régulière .55 pinte
.40 PINTÉ**

CHEZ

STRATO-PINO

111, St-Germain

RIMOUSKI Face à l'Hôtel du Boulevard

OUVERT DIMANCHE

VENTE MI-ETE

SE CONTINUE CHEZ



BLOUSES

Toutes les blouses d'été, de coton uni ont été réduites au même prix de

\$2.00

Des valeurs régulières de \$2.98 à \$3.98.

JUPES

Toutes les jupes de coton ont été réduites à un seul prix

\$5.00

Des valeurs de \$8.95 à \$10.95. Il vaut la peine de profiter de cette vente.

MANTEAUX

Voyez les chics manteaux que l'on vous offre à ce prix de

\$9.99

Des manteaux longs, des courts et aussi des costumes.

JACKETS SPORT

Tous nos jackets sport ont été réduits. Modèles trois quart en gabardine beige, rouge.

Des valeurs de \$14.95 à \$16.95

\$10.00

COSTUMES DE BAIN

Tous nos costumes de bain de marque CATALINA ont été réduits. Profitez-en pour vous en acheter un dès aujourd'hui. Grandeurs : 32 à 46

25%

VALISES

Grosses valises d'écolier offertes en vente au prix de

\$9.89

ROBES, ROBES

NE MANQUEZ PAS la vente de robes à \$5.00...elle en vaut la peine. Des robes de \$10.95 à \$19.95 vous sont offertes à ce prix de vente. Achetez en plusieurs. Voyez aussi les autres aubaines offertes dans les robes. Vous trouverez certainement la VOTRE parmi cette grande collection.

\$5.00

CHAPEAUX POUR DAMES

Tous les chapeaux pour dames sont réduits à ce prix vraiment bas. Profitez-en mesdames.

\$2.89

GILETS

De coton pour dames. Manches trois-quarts, soit à rayures multicolores ou unies dans le vert, noir. Des valeurs de \$4.95

\$3.00

PROFITEZ DE CETTE GRANDE VENTE POUR HABILLER VOS ENFANTS POUR LE COLLEGE OU LE COUVENT

- TUNIQUE (SS. de la Charité) dans le gris **3.98 à 4.95**
- ROBE couvent (SS. St-Rosaire) bleu marine **6.95 à 8.95**
- BLAZER bleu marine pour étudiants du SEMINAIRE, Ecole Technique, etc **9.95 à 14.95**
- PANTALON réglementaire dans le gris **4.95 à 6.95**

BLOUSES, CHEMISES, CRAVATES, BAS, SOUS-VETEMENTS

SOULIERS POUR DAME

Un lot de souliers pour dames, talon haut, cubains ou bas, brun, noir, rouge, marine, vert

\$1.99

SOULIERS

Talons bas dans les teintes estivales : bleu pâle, beige, blanc, rose et brun. Grandeurs : 4 à 9. Pour dames et jeunes filles.

\$2.99

25% de réduction sur COMPLETS

Exemples :

- Rég. \$69.50 moins 25 % **52.12**
- Rég. \$49.50 moins 25 % **37.12**
- Rég. \$39.50 moins 25 % **29.12**

IL VAUT LA PEINE de vous rendre chez SANTERRE pour acheter votre complet cette semaine pendant LA VENTE MI-ETE.

DES ESCOMPTES

DE 25 à 30 % vous seront consentis sur toute la marchandise pour hommes.

- Chemises
- Pantalons
- Sous-vêtements
- Paletots
- Chaussures
- Costumes de bain

LES MAGASINS



MAÏANE • BAIE DES SABLES • MONT-JOLI • RIMOUSKI

Souliers de toile

pour enfants dans le carreauté. Grandeurs : 4 à 11—12 à 2.

.69

Une transaction

VIENT DE SE BACLER DANS LA

85, Ave. de la Cathédrale

J.-L. DEMERS, LIMITEE
RIMOUSKI

Tél: RA 3-6515
Rimouski, 5 août 1957.

La maison J.-L. DEMERS LIMITEE est heureuse d'annoncer au public de la région du Bas St-Laurent et de la Côte Nord qu'elle vient de transporter son commerce sur un site très achalandé, au numéro 85 de la Cathédrale, à la suite de l'achat des immeubles de la maison ANSELME COTE & FILS LIMITEE, avec laquelle elle collabore étroitement pour le développement d'un commerce qui s'imposait dans notre région.

Après avoir fait son troisième déménagement en quatre ans, soit depuis ses débuts, la maison J.-L. DEMERS LIMITEE est orgueilleuse d'offrir à sa nombreuse clientèle un service amélioré, un personnel expérimenté pour répondre au commerce de GROS qui s'est développé non seulement dans la péninsule de la Gaspésie et de la Région du Bas St-Laurent, mais aussi au Nouveau-Brunswick jusqu'à Moncton et sur la Côte Nord jusqu'à Shefferville, et le Labrador.

M. J.-Léonard Demers a débuté dans le commerce de quincaillerie en 1911 à Thetford-Mines. Devant l'expansion de son commerce, il a ouvert un magasin et des entrepôts exclusivement pour le gros à Lévis en 1925. Aujourd'hui devant la demande de sa nombreuse clientèle, une succursale à Rimouski nécessitait l'inauguration d'un commerce de gros plus élaboré dans la plomberie, le chauffage ainsi que dans la quincaillerie en général.

Le service tant par bateaux que par camions, concourra grandement à satisfaire les demandes de nos marchands à l'est de Rivière-du-Loup et sur la Côte-Nord.

M. Marcel Lacroix, fils de M. Charles Lacroix, propriétaire actuel de la maison J.-L. DEMERS LIMITEE, est le président de cette succursale qui est sous la gérance générale de M. Armand Nadeau, spécialisé dans la quincaillerie depuis près de vingt ans.

Nous tenons à remercier notre clientèle pour l'encouragement grandissant à l'endroit d'une maison qui fait honneur à notre économie.

Des voyageurs continueront à visiter nos régions et nous prévoyons que sous peu, il nous faudra un personnel plus nombreux pour répondre aux exigences et à la demande de notre clientèle.

Nous avons été heureux de transiger avec M. Elzéar Côté, président de la maison ANSELME COTE & FILS LIMITEE, qui a accepté d'être notre représentant pour les relations extérieures dans notre région. Nous sommes heureux de lui assurer notre collaboration en vue du commerce de détail, à l'amélioration de nos quincailliers ainsi que ceux qui s'occupent de plomberie et chauffage et des contracteurs en général.

Nos camions et notre système de livraison sont des plus adéquats pour répondre à la demande de notre clientèle sans cesse grandissante.

Notre magasin et nos bureaux sont situés au numéro 85, Ave de la Cathédrale. Téléphone: RA 3-6515.

Un sincère remerciement pour votre encouragement.

J.-L. DEMERS LTEE, Rimouski
par Armand NADEAU, gérant général.

n tres importante

LA REGION DU BAS ST-LAURENT

81, Ave. de la Cathédrale

ANSELME COTE & FILS, LIMITEE
RIMOUSKI

Tél: RA 3-2244

Rimouski, 5 août 1957

La maison ANSELME COTE & FILS LIMITEE, qui fait le commerce depuis 1922, agira désormais en collaboration avec la maison J.-L. DEMERS LIMITEE de Rimouski.

M. Charles Lacroix, propriétaire de J.-L. DEMERS LIMITEE a acheté les immeubles de la maison ANSELME COTE & FILS LIMITEE, à la condition que M. Côté soit le représentant pour les relations extérieures de cette importante maison dans l'est de la province.

C'est donc dire que ce sont deux commerces qui continueront à se développer réciproquement, et cette fusion a été faite dans le but de donner un meilleur service à ceux qui sont intéressés à transiger avec l'une ou l'autre de ces deux maisons d'affaires.

Notre intention est de développer certaines spécialités dont les MATERIAUX de CONSTRUCTION EN GROS ET DETAIL, DECORATION INTERIEURE D'EDIFICES PUBLICS, et DECORATION EN GENERAL, POSAGE DE PRELARTS ET DE TUILES, REVETEMENT DE PLANCHERS DE TOUTES SORTES. Nous nous occuperons également de la QUINCAILLERIE sur une plus haute échelle, de LA PLOMBERIE et du CHAUFFAGE, ainsi que des plans de construction, LA VENTE DES ACCESSOIRES ELECTRIQUES, de CERTAINS MEUBLES que nous annoncerons sous peu. Nous nous spécialiserons davantage dans la VITRERIE et la DECORATION DE FACADES de magasins, etc. etc.

Nous avons des spécialistes qui seront prêts à vous donner tous renseignements que le public acheteur voudra bien nous demander.

M. Alfred D'Amours, gérant général de la maison ANSELME COTE & FILS LIMITEE, continuera comme par le passé à diriger le personnel et les ventes.

M. Romuald D'Amours, qui est en charge des matériaux de construction en gros et détail, s'occupera également des contrats et des spécialités qui entrent dans la construction. Les bureaux et entrepôts réservés au commerce de la maison ANSELME COTE & FILS LIMITEE sont situés au numéro 81, de la Cathédrale. Des camions de livraison continueront leur service et notre accommodation téléphonique sera améliorée.

Nous tenons à remercier notre nombreuse clientèle qui nous a accordé sa confiance depuis 35 ans et l'assurons d'un meilleur service dû à la fusion que nous venons de faire. Qu'il soit dit en passant, que nous sommes à préparer un plan de publicité à l'occasion de notre 35ième anniversaire dans le commerce.

Conclusion, la maison ANSELME COTE & FILS LIMITEE, qui est au service du public depuis 1922 continuera comme par le passé à rayonner dans la région du Bas St-Laurent tout en collaborant étroitement avec la maison J.-L. DEMERS LIMITEE qui fait le GROS dans la plomberie et le chauffage, ainsi que la quincaillerie en général.

Nous serons des plus heureux de donner tous les détails supplémentaires expliquant notre nouveau programme dans la modernisation et la fusion de nos activités commerciales. Vous assurant de notre reconnaissance et de notre appréciation, nous demeurons

Sincèrement vôtres,
ANSELME COTE & FILS LIMITEE
Elzéar COTE, président.

STE-LUCE

Un site pittoresque et un endroit de villégiature recherché



"Ste-Luce, son église, sa plage dans l'anse, voilà l'un des sites les plus pittoresque et un endroit de villégiature recherché." (Photo Lavoie, Rimouski)

Par JEAN-CLAUDE RIVARD

Ste-Luce est une charmante paroisse sise à quelque 12 milles à l'est de Rimouski. Ses beautés naturelles et ses reliques du passé ont, plus d'une fois, attiré les éloges des touristes et des villégiateurs.

Son église, construite il y a plus d'un siècle dans toute la simplicité du style Connefoy-Thomas Baillargé, s'élève majestueusement sur la falaise tandis que dans les anses s'échelonnent les maisons de touristes, les chalets et quelques établissements commerciaux.

Près de l'église, s'avance le quai où se balancent encore quelques barques de pêche. Il faut ajouter, qu'il y a des années, la pêche était, à Ste-Luce, un véritable métier, tandis que de nos jours elle n'est plus qu'un passe-temps et un sport.

Toutefois, pour connaître davantage cette paroisse, ouvrons les registres paroissiaux et jetons-y un coup d'oeil...

Cette paroisse s'est formée sur les seigneuries de "Lessard" et de "Lepage-Thivierge", concédées en 1696 par le comte de Frontenac, mais le premier établissement de colons ne vint qu'environ un siècle plus tard, soit en 1790. Les débuts de colonisation furent lents.

Longtemps pays de mission desservi par les Rév. Michel Ringuet et F.-P. Destroismaisons et autres, la paroisse fut érigée canoniquement sous le vocable de Ste-Luce par M. J. Signay, évêque de Québec, "en l'honneur de Dame Luce-Gertrude Drapeau, veuve de Thomas Gazeau, l'une des seigneures des Fiefs ou Seigneurie St-Barnabé, St-Germain, Lessard ou Lamolaie, Lepage et Thivierge et Pachot" (Deschamps) tout comme les paroisses de Ste-Flavie et Ste-Angèle doivent leur nom à ses soeurs Flavie et Angèle Drapeau, le 28 août 1829. Et, le 18 février 1835, la paroisse était érigée civilement sous le nom de "Municipalité de Lessard". C'est à cette époque que fut construite l'église actuelle dont la pierre angulaire a été bénite le 27 juillet 1838 par Mgr J. Signay, de Québec.

son église

Elle n'a rien de ces immenses cathédrales gothiques. C'est une toute petite église de pierres des champs. Au paroissien, elle rappelle un siècle et demi d'histoire. Au touriste, elle apparaît comme un joyau du passé et une perle de l'architecture canadienne.

Modestement retirée à l'écart de la route, la simplicité de ses li-

gnes séduit le passant par le charme et l'atmosphère archaïque qui s'en dégage.

Construite vers 1835, par les meilleurs artisans du temps, elle demeure l'une des rares reliques de notre architecture canadienne. Tel que cité plus haut, la pierre angulaire en avait été bénite en 1835 et la maçonnerie en avait été confiée à M. Michel Parent, de Rimouski. La sculpture en fut confiée à MM. André Paquet et Edouard Guy, disciples des Baillargé, et la menuiserie à MM. Pierre et Louis Dion. L'église fut bénite le 26 septembre 1840 par le Rév. Thos. Destroismaisons, curé de Rimouski, qui en avait d'ailleurs assumé les soins de construction.

Toutefois, elle dut être réparée, complétée et décorée: le Rév. Gabriel Nadeau, premier curé de la paroisse, dirigea les travaux et, le 19 juillet 1894, elle fut consacrée

avec toute la solennité du rite romain par Mgr A.-A. Blais, évêque de Rimouski.

Le voyageur qui pénètre un moment à l'intérieur de cette église est comme renversé à la vue de la richesse artistique et de la simplicité de cet édifice. Murs, plafond, balustrade, autels, tout est de bois finement sculpté à la main. Les vitraux, faits de véritable mosaïque, tableaux peints à la main tels la Sainte-Luce de Plamondon, qui fut donnée, en 1843, par la seigneuresse Drapeau, et les diverses scènes de la vie évangélique qui ornent les murs.

C'est un monument historique dont l'ombre veille sans cesse sur les tombeaux de ceux qui ne sont plus et dont tous et chacun se doit d'être fiers... Comme les mots humains ne peuvent assez bien la décrire, il faut la voir...

lieu de villégiature recherché...

On y accourt de partout: en automobile, à bicyclette, à pied et même "sur le pouce"...

Tout rivalise d'attrait et de pittoresque pour conquérir le touriste et le voyageur: mer, ciel, terre, tout annonce cette merveille du monde qu'est la Gaspésie. Les touristes l'ont bien compris, en faisant halte à Ste-Luce-sur-Mer, car c'est un coin que nul ne saurait oublier...

sa plage...

Depuis près d'un siècle, s'il faut en croire les documents paroissiaux, Ste-Luce, qui est essentiellement une paroisse agricole, eut

une vogue toute spéciale à cause de ses plages de l'Anse-au-Lard et de l'Anse-aux-Coques.

Bon nombre de gens, venus de toutes les parties du Canada et des Etats-Unis y ont établi leur résidence d'été.

Mais aux jours de chaleur, la plage est envahie par tous ces gens venus chercher un moment de répit auprès de "la mer" et oublier leurs tracas parmi le sable et les coquillages de la grève...

le vieux moulin

A deux milles à l'ouest de Ste-Luce, coule paisiblement le ruisseau à la Loutré...

Il n'en a pas toujours été ainsi, car il y a environ un siècle "ce ruisseau a fait tourner le moulin banal ou seigneurial de Ste-Luce, construit au commencement du siècle dernier (1804) par Joseph Drapeau, propriétaire de la Seigneurie Lessard. Le ruisseau à la Loutré a fait tourner en outre du moulin à scie, un moulin à carder, un moulin à fouler et à presser l'étoffe".

C'était alors l'un des endroits les plus actifs de la région car, hors ces moulins, il y avait aussi une tannerie et nombre de magasins.

Aujourd'hui tout est redevenu silencieux. Seule relique de cette époque, s'élève le vieux moulin à farine (moulin banal). Les meules ne tournent plus... et le ruisseau continue allègrement sa course.

En 1941, le moulin fut restauré et prêté à l'Office provincial du Tourisme et de la Publicité. Après avoir connu l'oublie durant plus d'un demi-siècle, le moulin connut un nouvel essor: on y accourt pour le visiter tel une relique d'un autre âge et pour y avoir des informations touristiques.

Le naufrage de l'Empress of Ireland

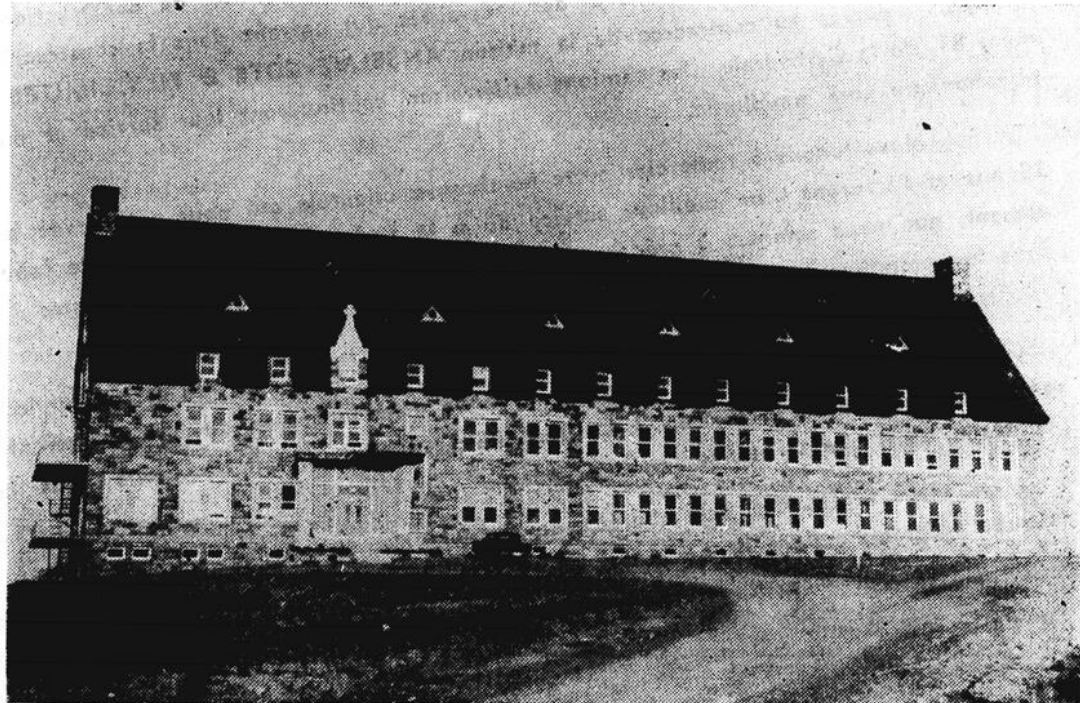
Le 29 mai 1914, le paisible village de Ste-Luce-sur-Mer était témoin d'un des pires désastres maritimes dans l'histoire de toute l'Amérique et qui surpasse même en horreur le naufrage du "Titanic", deux ans plus tôt.

Les restes non réclamés des victimes furent déposés dans un cimetière préparé par le Pacifique Canadien à quelques pas de Pointe-au-Père. Sur le gazon, on y a érigé un monument de granit blanc qui rappelle au voyageur ce tragique épisode de la navigation

fluviale.

Les enquêtes eurent lieu à Rimouski et tout le blâme fut jeté sur la négligence des officiers du charbonnier qui avaient omis de prévenir "l'Empress" du brouillard. Saisi par les huissiers, le vaisseau fut vendu au prix de \$125,000.

Toutefois, un millier de personnes avaient péri dans ce terrible cataclysme, à quatre milles au large de Ste-Luce et à une douzaine de milles à l'Est de Rimouski.



le juvénat

Sur la colline où le passant peut admirer le paysage de Ste-Luce, dans toute sa grandeur, s'élève dans toute la beauté et la simplicité du style normand, le juvénat Notre-Dame-de-Grâce, dirigé par les Clercs de St-Viateur.

C'est un édifice de pierres des champs et de granit, dont la fa-

cade est de 200 pieds de long sur une largeur de 57 pieds par 78 pieds de hauteur.

Fondée le 5 décembre 1955 et bénite par S.E. Mgr C.-E. Parent, archevêque de Rimouski, le 21 octobre 1956, cette institution reçoit environ 130 jeunes gens qui y suivent le cours latin ou secondaire, pour se vouer ensuite à la vie sacerdotale ou religieuse.

En plus, depuis le 2 juillet 1955, cette institution est devenue la maison provinciale des quelque 130 religieux qui enseignent dans plus de 16 écoles, de Québec à Gaspé.

Cette institution religieuse est actuellement sous la direction du Rév. Frère L. Villeneuve, autrefois directeur de l'École Dominique Savio, de Nazareth.

Compliments de

L'HOTEL CENTRAL

Octave Dionne, prop.

Ouvert à l'année — Tél: Regent 9-4378

STE-LUCE-SUR-MER.



La plage de Ste-Luce

LUCÉVILLE

par J.-C. RIVARD

A deux milles et demi au sud de Ste-Luce-sur-Mer s'élève l'importante municipalité de Luceville.

Bon nombre des édifices de Luceville remontent à la belle époque 1900, mais l'érection de cette paroisse est toute récente. Par un démembrement de la paroisse de Ste-Luce-sur-Mer, elle fut érigée en desserte en 1929, sous le vocable de Notre-Dame-de-la-Paix et, en 1945, M. l'abbé A. Lamontagne en devint le premier prêtre résident.

Le 10 novembre 1949, S.E. Mgr G. Courchesne, qui avait une dévotion toute spéciale envers N.-D.-de-la-Paix, érigea canoniquement la nouvelle paroisse dont le premier curé, qui en est d'ailleurs le curé actuel, est M. l'abbé Ls-Ph. Anctil.

Cette paroisse, qui compte présentement 1,200 âmes, provenant de 225 familles (les 2e et 3e rangs appartenant encore à Ste-Luce-sur-Mer) est dotée d'un cou-

vent de dix classes construit en 1942 et confié à l'apostolat des Rév. Soeurs du St-Rosaire. On projette, en plus, d'y établir une école de 12 classes pour garçons dont les titulaires seront les Clercs de St-Viateur. Enfin, la chapelle construite en 1929, ne pouvant à peine suffire aux besoins de la population, on projette de construire, sous peu, un nouveau temple paroissial.

L'industrie du bois (moulins à planer, manufacture de portes et châssis, emplois dans les chantiers) offre de l'emploi à un grand nombre de paroissiens sans, pour cela, nier l'importance des boutiques diverses, de la tannerie et manufacture de chaussures, et des nombreuses entreprises commerciales dont cet endroit est pourvu.

Fait remarquable et rare, toutes ces entreprises sont, pour la plupart, familiales, et se transmettent de génération en génération...

Décès de Mme Henri Cimon

Dimanche, le 4 août, est décédée à l'hôpital, à Québec, Mme Henri Cimon (Eugénie Lepage), de Rimouski. Elle était âgée de 87 ans.

La défunte laisse dans le deuil, une fille, Mlle Marie-Anna Cimon, de Rimouski; sa soeur, Mme Michel Côté (Marie-Louise Lepage), de St-Fabien; une belle-fille, Mme Romuald Cimon, Mme A. Gilbert et deux petits-enfants, André et Lise Lévesque, de Port-Alfred; son neveu, M. l'abbé Edouard Lepage, curé de Ste-Blandine; ses beaux-frères et belles-soeurs M. et Mme Michel Côté et leurs enfants; M. et Mme Elzéar Côté, de Bonaventure; Lucien Côté, de Montréal; Séraphin Côté, de St-Fabien; sa nièce, Mme Charles-Eugène Rioux, des Trois-Pistoles.

Les funérailles eurent lieu mercredi, le 7 août, en la cathédrale de Rimouski, à 10 heures. La le-

vée du corps fut faite par M. l'abbé Edouard Lepage qui chanta également le service, assisté du R.P. Angers et de M. l'abbé Léopold Boulanger.

La direction des funérailles a-voit été confiée à la maison Bissonnette et Frère, de Rimouski. Sincères condoléances.

Sainte-Irène

Va-et-vient.— M. et Mme Antoine Lévesque, de Matane, et leurs fillette, Claudette et Noëlla, vici-taient leurs parents de Ste-Irène, dernièrement.

— M. Julien Tardif est en visite chez ses parents pour quelque temps.

Baptême.— Le 23 juin, est née Marie-Elise-Noëlline, enfant de M. et Mme Léopold Tardif, baptisée le même jour. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Ouellet, de Val-Brillant, grand-oncle et grand-tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Julienne Tardif, tante de l'enfant.

Mariage Ouellet-Lavoie

Samedi, le 20 juillet, en l'église de Mont-Joli, le R.P. Bertrand, o.m.i., bénissait le mariage de Mlle Colette Ouellet, fille de M. et Mme Wilfrid Ouellet, de Mont-Joli, avec M. Guy Lavoie, fils de M. et Mme Adrien Lavoie, de Ste-Blandine.



La mariée, au bras de son père, portait une robe blanche de tulle et dentelle, longueur sept-huitième. Son court voile de tulle illusion était retenu par un béguin piqué de pierres de lune; elle tenait une cascade composée d'oeillets blancs et de roses roses. M. Adrien Lavoie servait de témoin à son fils.

Mme Ouellet, mère de la mariée, portait un ensemble, robe imprimée et duster marine avec chapeau et accessoires blancs. Mme Lavoie, mère du marié, portait un ensemble, robe imprimée et duster noir avec chapeau et accessoires blancs.

Pendant la cérémonie religieuse, un programme de chant fut exécuté par les Enfants de Marie; à l'orgue, M. Claude Bélisle.

Après la messe, une réception réunit les invités chez M. Adrien Lavoie, à Ste-Blandine, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage pour faire le tour de la Gaspésie. Pour voyager, Mme Lavoie portait un ensemble, robe brune et duster champagne avec accessoires champagne.

Depuis leur retour, les nouveaux époux demeurent à Rimouski.

No smeilleurs voeux de bonheur.

Luceville

Service anniversaire.— Le service anniversaire de feu J.-Bte Parent a eu lieu lundi, le 5 août, à 9 h. 30.

Va-et-vient.— Le Rév. Frère Léonard, des Pères Rédemptoristes, de Winnipeg, est de passage chez ses parents, M. et Mme Elie Desrosiers.

— M. le vicaire Léopold Desrosiers, de la cathédrale de Rimouski, et son frère Léonard ont rendu visite à leur frère, M. Raoul Desrosiers et Mme Desrosiers, de Baie-Comeau, récemment.

— M. et Mme Benjamin Labbé sont de retour d'un voyage à Montréal et ont décidé de prolonger leur vacance pour se rendre visiter tous leurs parents de Chicoutimi, Kénogami, Jonquièrre, Arvida, Port-Alfred et Ste-Anne.

— Le Rév. Père Jean Labbé, o.m.i., d'Ottawa, a visité sa soeur Mère Ste-Marthe, des Dames Ursulines, de Gaspé; à son retour, il visita son frère et sa belle-soeur, M. et Mme Benjamin Labbé, ainsi que ses parents de Rimouski.

— M. et Mme Lionel Desrosiers et leur garçonnet Sylvain, ainsi que leurs frère et belle-soeur, M. et Mme J.-Aimé Desrosiers et leur fillette, Ginette, étaient de passage chez leurs frère et belle-soeur, M. et Mme Maurice Desrosiers, de la Rivière-du-Loup.

— M. et Mme Wilfrid Tremblay et leur bébé Bruno, de Hauteville, étaient de passage chez leurs parents, M. et Mme Philippe Tremblay, à l'occasion du mariage de leur soeur, Marguerite. Ils se rendirent aussi à Gaspé visiter M. et Mme Ernest Deroy.

Cours de génétique avicole à Ste-Anne

L'Association des Aviculteurs-Contrôleurs R.O.P. de Québec tiendra ses 8e cours de génétique avicole R.O.P. à l'École Supérieure d'Agriculture de Ste-Anne de la Pocatière, les 19, 20 et 21 août.

Les élèves inscrits auront l'avantage d'entendre des conférenciers de grande réputation et de recueillir des directives importantes e naviculture. En plus de l'amélioration des lignées de volailles et de dindons, les cours de 1957 lancent une grande offensive dans le domaine : a) de la gestion des troupeaux; b) de la technique de l'incubation; c) d'un meilleur écoulement de nos produits avicoles.

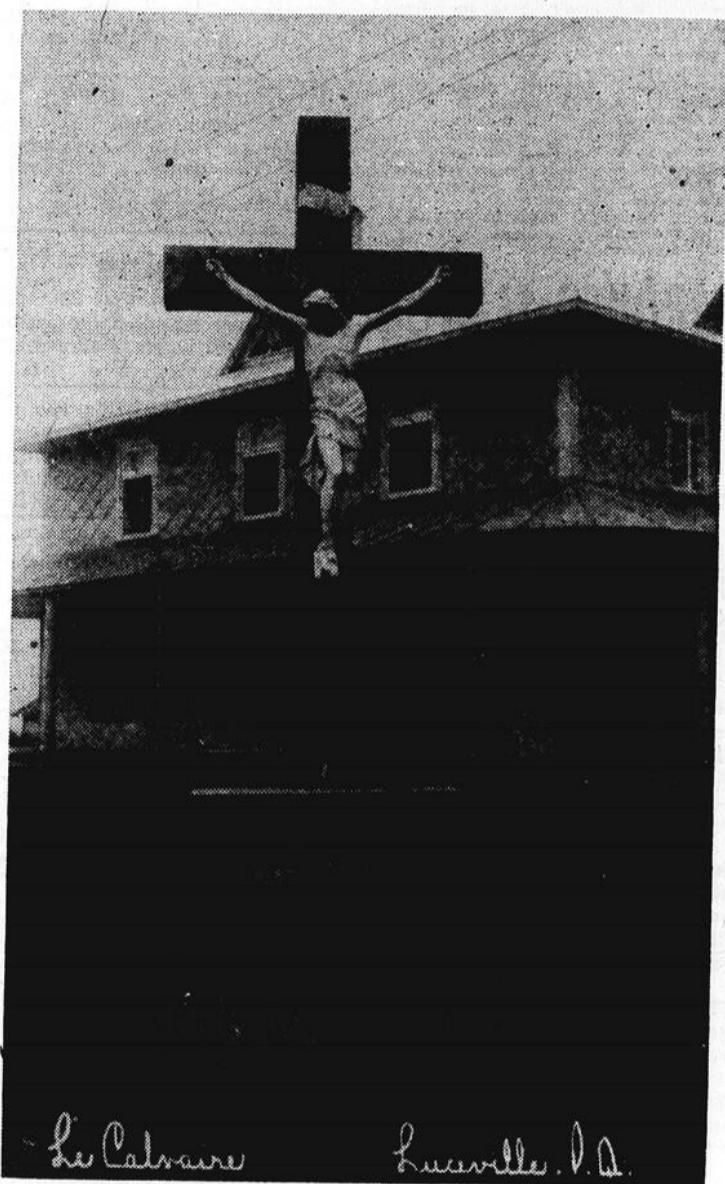
ter à ces assises annuelles.

Les cours débiteront le lundi avant-midi et se termineront le mercredi après-midi.

Vu l'assistance toujours croissante, nous demandons aux intéressés d'adresser leurs réservations immédiatement en communiquant avec notre représentant, M. Jacques Gagné, inspecteur des produits avicoles, 76 de la Cathédrale, Rimouski. Tél. RA 3-5353.

Mariage Côté-Benoît

M. et Mme Ovide Côté annoncent le mariage de leur fille, Marguerite, avec M. Benoît, fils de M. et Mme Wilfrid Benoît, de Montréal. Le mariage aura lieu le 31 août, en l'église St-Mathieu de Montréal.



Calvaire érigé en 1950, à l'occasion de l'Année Sainte. Hommage des paroissiens

MANUFACTURIER DU FAMEUX MATELAS MEDICAL

60 Ste-Anne Riv.-du-Loup Tél. 2304

Bertin
& FILS ENR.
DECORATEURS

382 St-Germain Rimouski Tél. RA 3-4417

Tapis, Rembourrage, Draperies, Meubles exclusifs

CONSULTEZ POUR VOS TRAVAUX DE DEBOSSAGE ET PEINTURAGE

Garage François St-Laurent

Dépositaire ESSO et ATLAS

Tél: REG. 4611

STE-LUCE-SUR-MER.

Hommages des paroissiens



DE SAINTE-LUCE

à leur Curé, M. l'abbé Gérard Leblond

A VENDRE

Ave. Cathédrale, maison 25 x 28, 2 étages, dehors finie brique et amiante, 8 appartements, système de chauffage dans les plinthes, eau chaude, à l'huile, cave en ciment, terrain 60x90, dans la nouvelle paroisse.
Avenue de la Cathédrale, maison de 38 x 36, 2 étages, 10 appartements. Système de chauffage dans les plinthes, à l'huile, cave en ciment, terrain 85 x 100, propriété des plus modernes.
Rue St-Laurent, maison de 36 x 36 x 28, genre bungalow, 7 appartements, système de chauffage, eau chaude, à l'huile, cave en ciment, terrain 60x128.
Rue St-Jacques, maison de trois logements, système de chauffage eau chaude (payé), à l'huile. Terrain 55 x 92, payé.
Boulevard Jessop, maison (genre Bungalow) 32 x 52, et 42, 8 appartements. Système de chauffage, eau chaude, à l'huile, cave en ciment, terrain 77.1 x 228 d'un côté et 191 de l'autre, payé. Garage 15 x 18, pelouse, etc.
Rimouski-Est, route nationale, maison 26 x 55, 2 étages, 12 appartements. Système de chauffage à air climatisé, à l'huile, terrain 50 x 100, payé.

AUBAINES !

J'ai aussi quatre maisons à partir de \$3,500.00, \$4,500.00. Un montant comptant et la balance comme un loyer.

COMMERCES
Gros restaurant des plus modernes, situé dans la paroisse de Rimouski-Est, avec la bâtisse et tout l'ameublement. Restaurant 27 x 50, système de chauffage central à l'huile, cave en ciment. Gros chiffre d'affaires.

Rue Rouleau, restaurant-épicerie-tabac, marchandise à l'inventaire, loyer pas très dispendieux.

ENTREPOT — Situé sur l'Avenue de la Cathédrale, 30 x 60, terrain 50 x 95, zone commerciale. Station de service et garage situés en la paroisse de Rimouski-Est, avec tout l'équipement, terrain 162 x 52 avec droit de passage. Coin de rue. En opération présentement.

Station de service située en la paroisse de Sacré-Coeur avec équipement, en opération présentement.

JACQUES MARTIN

COURTIER EN IMMEUBLES
143, Cathédrale Tél. RA 3-2426
RIMOUSKI

A VENDRE

Propriétés

A VENDRE: maison située à proximité du couvent du St-Rosaire et de la gare; 10 pièces. S'adresser à Mlle Jeanne Côté, 135 St-Joseph, Rimouski. Tél. RA 3-2660. (1)

MAISON A VENDRE: dans la 8e rue, numéro 120. Maison de un étage, 7 pièces, chauffée. Fondation en ciment. S'adresser à 120, 8e rue, Rimouski. (1)

POUVEZ-VOUS DISPOSER DE \$7,000? Achetez maison à deux logements au centre de la ville, revenu de \$1,800 par année; garantie de deux ans. Balance du prix de vente à \$85 par mois. S'adresser à tél. RA 3-3103. (1)

A VENDRE: chalet meublé, avec chalupe et moteur neuf, 10 forces, au Lac Noir, St-Marcellin. S'adresser à M. Clément Bernier, St-Narcisse, Cté Rimouski. (1)

MAISON A VENDRE, dans le village de St-Anaclet; grand terrain. S'adresser à la Caisse Populaire, St-Anaclet. Tél. RA 3-2985. (1)

MAISON A VENDRE: située dans le centre de la ville, construction en briques, couverture en tôle, chauffage à l'huile, eau chaude, grand terrain.

Autre maison, construction en bois, couverture en tôle, grand terrain, située dans le centre résidentiel de la ville.

Aussi, grand terrain, dans le centre de la ville, 92 x 90. S'adresser à M. Henri-A. Martin, Syndic, 152-A, boul. de l'Évêché, Rimouski. Tél. Rés. RA 3-3456; bureau, RA 3-2344. (1)

A VENDRE: chalet sur bord d'un lac, non loin de Rimouski, avec droit de pêche et de chasse. S'adresser à 79, rue Dubé, Rimouski, P. Q. (1)

MAISON NEUVE A VENDRE: s'adresser à 26, St-René, Rimouski. (1)

PETITES ANNONCES

Minimum 0.25 pour 25 mots et 0.02 le mot additionnel — 0.03 le mot en dehors de la région

Les annonces doivent nous parvenir avant 5 heures p.m., le mardi

PAYABLE AVANT PUBLICATION

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT — TEL. RA 3-4231 — 160-B, ST-GERMAIN

MAISON A VENDRE: à Causapsal, maison neuve 12 pièces, facilement convertible en deux logements; avec terrain, au centre du village de Causapsal. Aussi cent acres de terre avec coupe de bois, comprenant 7 terrains loués rapportant revenu annuel de \$150. Possibilités de louer plusieurs autres terrains. S'adresser à C. P. 12, ou téléphoner à 828, Causapsal. (1)

A VENDRE: maison deux logements, 5 appartements chacun, située à 36 St-Joseph. S'adresser à Tél. RA 3-6291. (1)

MAISON A VENDRE, 5 pièces, 1½ étage, située à 432 St-Germain. Tél. RA 3-4076. (1)

RESTAURANT MODERNE A VENDRE: bonne clientèle; situé angle des rues St-Jean-Baptiste et Rouleau. Gros revenus. S'adresser à 63-A, St-Jean-Baptiste. Tél. RA 3-2536. (1)

Terrains

A VENDRE: terrain de 90 x 300 pieds dans paroisse de Sacré-Coeur, sur la route nationale. S'adresser à tél. RA 3-3800. (1A)

TERRAIN A VENDRE: rue St-Laurent (lot 421-122-5), grandeur 50 x 90. S'adresser à Magasin Robitaille, 27 St-Laurent, Rimouski. (1A)

A VENDRE: terrain 90 x 90, près de l'avenue de la Cathédrale, sur la 4e rue. S'adresser à 122, 3e rue, Rimouski. (1)

TERRE A VENDRE: 4 x 30 arpents, avec ou sans roulant, près de l'école, 2½ milles du village; bâtisses, troupeau. Bonnes conditions. S'adresser à Zénon Guérrette, 3e rang, Bic, Cté Rimouski. (1A)

TERRAIN A VENDRE, situé à l'entrée ouest de la ville, face au panneau de bienvenue (95 pieds de front). S'adresser à RA 3-3835. (1A)

TERRAIN A VENDRE OU A LOUER: eau courante. S'adresser à Albert Parent, 101 rue Tassinier, près de l'église de Ste-Odile. (1A)

A VENDRE: à Ste-Luce-sur-Mer, terrain de grève et autres; aussi vaste espace pour construction de motels, ayant double accès à la mer. Bernard Baril. (1A)

TERRAINS A VENDRE: situés à environ 1000 pieds à l'ouest du nouvel hospice, à Sacré-Coeur. Côté nord de la route nationale avec vue sur fleuve. Termes faciles: 10% comptant, balance 3 ans pour payer, sans intérêt. S'adresser à RA 3-3109. (1A)

TERRE A VENDRE: culture et bois, superficie 99 arpents. 14 vaches, 1 boeuf, 3 taures, 12 veaux, 10 porcs, 2 chevaux, 400 volailles; tous les instruments nécessaires à la culture. Le tout en bon ordre et à bonnes conditions. Renseignements supplémentaires à Léo Frenette, R.R. 1, St-Basile Station, Cté Portneuf. (1A)

Auto

A VENDRE: Austin sédan 1950. Seulement 4 ans d'usage, radio, chaufferette, 5 pneus neufs. Une AUBAINE. Tél. RA 3-3079 ou 3-5638. (2)

Divers

A VENDRE: lit complet pour bébé et une laveuse usagée. Aubaine. Tél. RA 3-3079. (3)

A VENDRE: poêle électrique modèle 52, marque Frigidaire. Très propre, à prix d'aubaine. S'adresser à RA 3-4192. (3)

A VENDRE: bois de chauffage mêlé, bois franc et bois mou. S'adresser chez Adélarde Garon, 104, St-Germain, tél. RA 3-3410, Rimouski (3)

PIQUETS DE CEDRE de différentes grosseurs et longueurs à vendre. S'adresser à M. J. Adélarde Garon, 104 St-Germain, Rimouski. Tél. RA 3-3410 ou 3-5283. (3)

PUITS ARTESIENS, de 6 et 8 pouces de diamètre. Eau garantie Prix défiant toute compétition Consultez F. Marcheterre fils, 597 rue St-Germain, Rimouski-Est. Tél. RA 3-5828. (3)

A VENDRE: grande variété de lessiveuses Connor, L'Islet et Beaty. Usagées mais remises à neuf. A voir chez J. Adélarde Garon, 104, rue St-Germain, Rimouski, tél. RA 3-3410. (3)

ATTENTION! ATTENTION! Entrepreneurs en construction, bois de construction à vendre de toutes dimensions, parfaitement secs. S'adresser à 108, Cathédrale. RA 3-3219. (3)

POELES A VENDRE: choix considérable de poêles émaillés usagés mais en bon état. Marques Findlay, Bélanger, L'Islet, Beach, etc., etc. Tous genres et tous prix chez J. ADELARD GARON, 104, rue St-Germain, Rimouski, téléphone RA 3-3410. (3)

A VENDRE: bicyclettes CCM neuves, ordinaires ou à vitesses, ainsi que bicyclettes CCM usagées en très bonne condition. Nous faisons aussi la réparation. Rimouski Sportif Enr. Marc Vaillancourt, propriétaire, 264, St-Germain, Rimouski. Tél. RA 3-3104. (3)

A VENDRE: lot de poêles émaillés de seconde main, en parfait état: L'Islet, Bélanger, Renfrew etc., etc. L'assortiment est très bon. Venez faire votre choix chez Robert Dessureault, 322, rue St-Germain, Rimouski Tél. RA 3-3216

A VENDRE: lot de laveuses électriques: Blackstone, L'Islet Connor, etc., etc., usagées mais en bon état de service. Chez Robert Dessureault, marchand de meubles, 322 rue St-Germain, Rimouski, tél. RA 3-3216. (3)

A VENDRE: à prix d'aubaine, repasseuse General Electric, lessiveuse, lit d'enfant, 24 x 52 pouces. S'adresser à RA 3-2112. (3)

ACHETONS — VENDONS — ECHANGEONS — Toujours en magasin matelas usagés choisis, dans ressorts, feutre, grands et petits. Lits, sommiers, divans, bureaux, commodes, lessiveuses, poêles, etc. Chez Sylvio Bellavance marchand. 381 St-Germain. Tél. RA 3-6569. (3)

A VENDRE: ameublement de magasin et outillage de boucherie. S'adresser à Albert D'Anjou, 38 rue St-Pierre. Tél. RA 3-3421. (3)

A VENDRE: trailer pour automobile avec pneu de rechange. Aussi banc de scie avec moteur d'une force. Chaloupe de 12 pieds, neuve. Si intéressé, communiquer par téléphone à RE 9-4349, ou par écrit à C. P. 110, Dépt. H, Rimouski. (3)

A VENDRE: deux bicyclettes Sunshine, 26 et 28, ayant servi pendant deux vacances. S'adresser à tél. RA 3-5173. (3)

LETTRAGE: TOUS GENRES DE LETTRAGE COMMERCIAL ET AU SCOTCHLITE. ADRESSEZ-VOUS A EMLIEN ALAIN, 13 rue St-Robert. Tél. RA 3-3277.

AUBAINE: meubles neufs ou usagés. Vente et service télévision "Electrohome". Vendons et échangeons meubles de toutes sortes. Occasion exceptionnelle de vous procurer de bons meubles à très bon marché, aux Enchères Cherrier, 105, St-Germain. Tél. RA 3-4373.

A VENDRE: deux bicyclettes CCM presque neuves. S'adresser au Salon de Barbier Levasseur. Tél. RA 3-3203. (3)

ARTICLES DE MENAGE à vendre dont un frigidaire. S'adresser à Mme Roland Leblanc, 320 St-Germain. Tél. RA 3-2754. (3)

A VENDRE: 10 châssis doubles usagés, mais en parfaite condition; 15 vitres chacun, grandeur 6'6" par 3' avec tous les ferrements. Une porte simple à deux battants 5 x 7 pieds. Très bon marché. S'adresser à 351 St-Germain. Tél. RA 3-3811, ou Albert Fiola. (3)

A LOUER

A LOUER: chambre et cuisine, meublées et chauffées; endroit tranquille; conviendrait pour deux personnes. Pour information, s'adresser à 108, Cathédrale. Tél. RA 3-3219. (4)

A LOUER: chambre avec entrée privée. S'adresser à Tél. RA 3-5218

CHAMBRE A LOUER: usage du bain et téléphone; eau chaude et froide. S'adresser à Mme J.-Bte Côté, 109 Notre-Dame. Tél. RA 3-4106. (4)

CHAMBRES ET PENSION of fertes à 26, St-Paul. Bon chez-soi confort, tranquillité, radiateurs, télévision, usage du téléphone. S'adresser à Mme Laura-D. Beaulieu, 26 St-Paul, tél. RA 3-3359, Rimouski. (4)

A LOUER: chambre simple meublée, \$3.00 par semaine. Chambre double, \$4.00 par semaine. S'adresser à 108 Cathédrale. Tél. RA 9-3219. (4)

CHAMBRE ET PENSION. A louer, deux grandes chambres, au centre de la ville; meublées, usage du téléphone. Pension si désirée. S'adresser à Florian Dubé, 100-C, Cathédrale, Rimouski. (4)

A LOUER: chambre pour monsieur seulement. 74 Evêché, apt 2. Tél. RA 3-5079. (4)

A LOUER: chambre. S'adresser à 5 Jean Brillant. Tél. RA 3-3657. (4)

CHAMBRES A LOUER. S'adresser à 7 Lepage, Rimouski. (4)

CHAMBRE A LOUER, à 29 St-Paul. Tél. RA 3-5203. (4)

GRANDECHAMBRE A LOUER. S'adresser à 60 St-Pierre. Tél. RA 3-2487. (4)

A LOUER: deux chambres. S'adresser à 37, Notre-Dame. Tél. RA 3-4694. (4)

CHAMBRE ET PENSION à 93, Notre-Dame. Tél. RA 3-5150, Rimouski. (4)

A LOUER: chambre et pension, à 272 St-Germain. Tél. RA 3-4081. (4)

Logements

A LOUER: logement de 4 pièces. S'adresser à tél. RA 3-3201, 87 rue de l'Évêché, Rimouski. (5)

A LOUER: logement 2 pièces chauffé. S'adresser à tél. RA 3-4893

CHALET A LOUER: grand chalet 7 pièces, meublé, gaz propane; situé côte de la mer, près de l'hôtel Rocher-Blanc. S'adresser à Onésime Gagnon, Bic. Tél. 249. (5)

A LOUER: logement de 5 pièces plus chambre de bain, situé dans le centre de la ville. Libre pour le 1er juillet. S'adresser à tél. RA 3-3954. (5)

A LOUER: bureau 3 pièces, libre immédiatement. S'adresser à Mme Arthur Pelletier, 87 de l'Évêché. Tél. RA 3-3201. (5)

A LOUER: magasin situé à 328 St-Germain. S'adresser à M. Adélarde Ouellet, 328 St-Germain. Tél. RA 3-3623. (5)

A LOUER: appartement non meublé. S'adresser à tél. RA 3-6741.. (5)

A LOUER: 2 appartements chauffés. S'adresser à RA 3-4149. (5)

A LOUER: chalet au Rocher-Blanc. S'adresser à H. Lepage, RA 3-3344. (5)

MAGASIN A LOUER: dans le centre des affaires, sur la rue St-Germain; près des grands magasins. Plancher terrazzo, fluorescents, vitres Thermo-Plate, grandeur 30 à 79. Pour informations, s'adresser à C. P. 291, ou téléphoner à RA 3-3410 ou 3-5289. (5)

A LOUER: logement de 4 pièces; résidence et poste de commerce. S'adresser à M. J.-A. Ouellet, 594-A, St-Germain. Tél. RA 3-6787. (5)

A LOUER: bungalow situé boul. St-Germain, près de Nazareth, libre le 1er septembre. Tél. RA 3-2047. (5)

A LOUER: logement. S'adresser à Mme Camille Gagnon, Pointe-au-Père. Tél. RA 3-2968. (5)

A LOUER: entrepôt pour ménage et stationnement pour automobiles. S'adresser à J.-A. Ouellet, 594 St-Germain, Rimouski-Est. Tél. RA 3-6787. (5)

A LOUER: pour monsieur, grande chambre chauffée, eau chaude, chambre de bain attenante, meublée ou non. Rez-de-chaussée. Sortie privée sur la rue St-Germain ouest au centre des affaires. S'adresser à tél. RA 3-2112. (5)

A LOUER: deux chalets, un de quatre appartements, l'autre de trois; meublés, toilette, eau, électricité fournie. A St-Fabien-sur-Mer, chez Mme Rioux, restaurant, près de la grotte. (5)

A LOUER: logement 4 pièces, rue Notre-Dame ouest. S'adresser à RA 3-5173 ou 3-4110, avant-midi, de 10 à 11 heures; après-midi de 4 à 6 heures. (5)

MAISON A LOUER: à Bic, 7 pièces plus chambre de bain. S'adresser à RA 3-5711, Rimouski. (5)

LOGEMENT A LOUER: 4 appartements plus chambre de bain; chauffé. Situé à 7 Notre-Dame, Rimouski. Tél. RA 3-4435. (5)

A LOUER: un chalet meublé de 5 chambres à coucher et une salle de bain. A louer pour le mois d'août. Téléphoner à Mme Honoré Beaudoin, tél. 3-S-12, St-Fabien-sur-Mer. (5)

A LOUER: à Pointe-au-Père, logement de 4 pièces avec chambre de toilette; prêt à occuper. Convientrait pour couple sans enfant. S'adresser à tél. RA 3-5440. (5)

A LOUER: grand logement chauffé, chambre de bain complète, pour couple sans enfant ou pour une couturière ou salon de coiffure. Tél. RE 9-4618, Luceville. (5)

A LOUER: logement privé, 4 appartements, situé à 146 Cathédrale. S'adresser à RA 3-4128 ou 3-3203. (5)

A LOUER: à la semaine, chalet à deux milles de Rimouski; chauffé à l'huile, cuisine gaz propane, eau chaude et froide, douche. Magnifique parterre avec barbecue. S'adresser à tél. RA 3-4126, 7 Ste-Anne, Rimouski. (5)

Petites annonces

A LOUER : petit logement de deux pièces pour couple sans enfant; chauffé, éclairé. S'adresser par téléphone à RA 3-4537. (5)

A LOUER : logement 5 pièces. S'adresser à 181 St-Jean-Baptiste, M. Orlando Tremblay. Tél. RA 3694. (5)

ON DEMANDE

ON DEMANDE représentantes pour vendre dans district de Rimouski, des produits français annoncés à la télévision. Pour renseignements, communiquer avec Mme Jules Gaudreault, case 1363, Montmagny. Tél. 418. (6)

ON DEMANDE une bonne famille d'adultes. S'adresser à RA 3-2485. (6)

PUITS ARTESIENS, 5 à 12 pouces diamètre. Nous faisons le sondage. Votre puits assuré contre avaries pour huit saisons. Tracteur à votre disposition pour tout genre d'ouvrage. Consultez Willie D'A-mours, 258 Notre-Dame ouest, Trois-Pistoles. Tél. 233. (6)

SERVANTE DEMANDEE pour famille sans enfant. S'adresser à Mme Emile Dechamplain, 212 St-Germain. Tél. RA 3-2455. (6)

ON DEMANDE une apprentie-coiffeuse immédiatement. Position permanente. S'adresser à M. Emile Dechamplain, 212 St-Germain. Tél. RA 3-2455. (6)

HOMMES DEMANDES par une importante maison pour servir les marchands et restaurateurs. Petit capital requis et automobile nécessaire. Ecrire en mentionnant âge et numéro de téléphone à case postale 110, Rimouski, dépt. M. (6)

ON DEMANDE un loyer de 2 à 3 pièces. S'adresser à RA 3-6677. (6)

UN JEUNE HOMME de 20 ans, ayant terminé ses études commerciales à l'Ecole de Commerce de Rimouski, demande du travail à temps partiel ou permanent. S'adresser à RA 3-4081. (6)

?

Votre propriété est-elle en vente? Etes-vous à la recherche d'une propriété?

Plusieurs propriétés actuellement disponibles, telles que bungalow, maisons à plusieurs logements. Très belles opportunités.

CONSULTEZ



J.-F. BOLDUC

Bureau : RA 3-3127
Résidence : RA 3-6170

ON DEMANDE une bonne pour petite famille. S'adresser à Mme Philibert Labrie. Tél. RA 3-4089 ou 3-3112. (6)

ON DEMANDE jeunes filles pour travail dans un restaurant. S'adresser au Restaurant Au Gourmet, 282 St-Germain. Tél. RA 3-3800. (6)

AUGMENTEZ VOTRE REVENU. Hommes et femmes demandés à temps partiel par centre national de recherche d'opinion publique pour interviewer le public à domicile dans toute la province de Québec. Rémunération jusqu'à \$2.50 par entrevue. Ecrire avec références, expérience et degré d'instruction à M. P. Bacon, M.R.C., 1255, Laird Blvd, Montréal 16. (6)

ON DEMANDE un homme avec qualifications et expérience nécessaire pour remplir un emploi de "préposé aux turbines" pour une centrale hydroélectrique située près de Baie-Comeau. Chance d'avancement pour un homme compétent. Bon salaire, bénéfices sociaux, assurance, etc. S'adresser à C. P. 110, Dépt. K, Rimouski. (6)

VOYAGEUR DEMANDE pour les comtés de Rimouski, Matane, Matapédia; ligne établie dans les épicerie et restaurants. Capital nécessaire. S'adresser à C. P. 110, Dépt. "E", Rimouski. (6)

ON DEMANDE DAMES. REVENU IMMEDIAT. Mesdames, revenu journalier payé immédiatement, à plein temps ou partiel, pour vendre jolis tricots, lingerie d'enfants, à vos amis et voisins. Grosse commission. Satisfaction garantie. Ecrire à British Knit, Simcoe, Oitario. (6)

ON DEMANDE une couturière pouvant venir coudre à domicile. S'adresser à Mme Georges Santerre, RA 3-4954, 310 St-Germain. (6)

BONNE DEMANDEE pour ouvrage général dans maison privée. S'adresser à 146 Cathédrale, ou tél. RA 3-4128. (6)

ON DEMANDE personne fiable possédant bon jugement et patience pour s'occuper de trois enfants en bas âge pendant l'absence des parents, du 15 août au 3 septembre. S'adresser à 10, 2e avenue, Rimouski-Est, ou tél. RA 3-3881. (6)

HOMMES DEMANDES pour apprendre un métier vite et payant en opérant tracteurs, "bulldozers, loaders", pelles mécaniques, ainsi que maintenance. Inutile d'écrire, se présenter à Heavy Equipment Training, 380 des Laurentides, Pont-Viau, Montréal, P. Q. (6)

ON DEMANDE une personne responsable pouvant accepter emploi dans une famille. S'adresser par téléphone à RA 3-4954, ou 310 St-Germain. (6)

ON DEMANDE deux bonnes pour travailler à Baie-Comeau. Pas d'enfant. Bon salaire. Passage payé. S'adresser à M. P. Sarrasin, tél. 740, Baie-Comeau. (6)

DIVERS

TERRE NOIRE ET TOURBE à céder pour paiement, chargement et transport. Gérard Claveau, Ste-Luce. Tél. RE 9-4698. (7)

HOROSCOPE — Une vieille Indienne peut vous dire, par votre écriture, votre caractère et vos chances en amour, travail, affaires avenir. Envoyez votre âge, 6 questions et \$1.00. Mme Marguerite Bailly, Indian Reserve, Pointe Bleue, Lac-St-Jean.

PLOMBIER — Pour tous vos travaux de plomberie et de chauffage en général, adressez-vous avec confiance à Jean Yockell, entrepreneur en plomberie, 22, rue Tesier, Rimouski. Tél. RA 3-3769. (7)

VITRERIE BÉLANGER ENR.. Roland Bélanger, propriétaire. Fabrication de miroirs. Vitres de tous genres. Encadrement à votre choix. Vitre d'autos, etc. Poissons, serins, perruches, nourriture et accessoires. 43 rue Rouleau, Rimouski. Tél. RA 3-3253. (7)

ERNEST BOIS, 26 Fiset, Rimouski, tél. RA 3-2707. Réparation de bicyclettes. Peinture. Laveuses.

CELIBATAIRES — Voulez-vous correspondre, vous faire des aims (es), envoyez votre nom, adresse et âge au Courrier Rita, C. P. 217, Rimouski. N'oubliez pas un timbre de .05. (7)

ESTAMPES EN CAOUTCHOUC tous genres : sceaux, dateurs, numéroteurs, gravures, etc. Service de réparation. Qualité, service rapide, bas prix. Spécial pour l'entrée des classes : estampe et tampon indélébile pour marquer lingerie. Service d'Estampe Côté Enr, 24 Taché, C. P. 877, Baie-Comeau, Québec. (7)

CLUB DE CORRESPONDANCE — Nombre de mes clients(es) ont trouvé par l'entremise de la correspondance le mari idéal, la femme désirée. Tentez votre chance! Pour avoir correspondants (es), écrivez en ayant soin d'inclure un timbre de cinq sous à Club de Correspondance, C. P. 12, Rimouski. (7)

JE NE SUIS PAS RESPONSABLE des dettes contractées par mon épouse à partir de la date de cette publication. Alfred Dutil, Lac-des-Aigles, Cté Rimouski. (7)

VOUS MANQUEZ D'APPETIT! Essayez le PORTER BRADING... Il est délicieux! Pas trop sucré; juste à point. Utilisé avec confiance depuis des années,

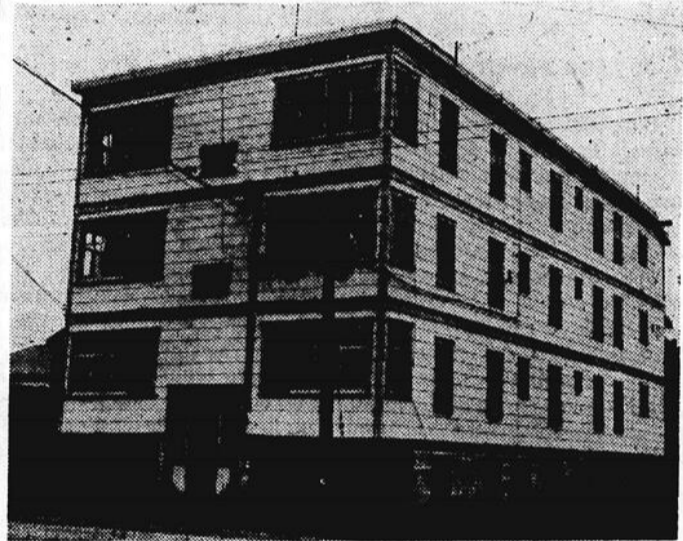
ATTENTION PARENTS! Cours privés aux enfants de 4 à 5 ans donnant un équivalent d'une première année scolaire. S'adresser à tél. RA 3-5173. (7)

COURS PRIVES commençant en septembre pour élèves de 1ère, 2e et 3e années. S'adresser à Mme Roy, 20 Hudon. Tél. RA 3-2666. (7)

ATTENTION

Si vous êtes intéressé à vendre votre propriété, j'ai plusieurs acheteurs sérieux pour des maisons de un, deux et même trois logements et plus, dans toutes les parties de la Ville, paroisse de St-Robert et Rimouski-Est, POUR APPOINTEMENT VEUILLEZ APPELER A RA 3-2426.

A VENDRE



MAISON de 8 LOGEMENTS, située dans le centre de la ville, 30 x 57, terrain 77 x 100. Bonnes conditions pour acheteurs sérieux.

JACQUES MARTIN

143 de la Cathédrale RIMOUSKI Tél. : RA 3-2426

**SENSATIONNEL
A VENDRE
80 TERRAINS
\$500.00 chacun**

**Conditions de paiement très faciles
Jusqu'à trois ans pour payer,
sans intérêt**

POUR DETAILS SUPPLEMENTAIRES OU ENTREVUES

APPELEZ

J.-F. BOLDUC

Bureau :
Tél : RA 3-3127

Résidence
Tél : RA 3-6170

OU

E. LEVESQUE

Téléphone : RA 3-4418

2 éclatants triomphes du Rimouski, dimanche



SPORTS

DE LA SEMAINE

avec RAYMOND BOUCHARD

UN VOYAGE FRUCTUEUX...

Rimouski n'a déçu personne et les deux brillantes victoires remportées à Sayabec et à Price, dimanche, lui ont permis de consolider son emprise sur la première position, de sorte qu'il est maintenant grand favori pour demeurer en tête et, conséquemment, remporter le championnat de la ligue. Deux victoires, dimanche prochain, alors qu'il visitera Causapsal et Amqui, lui assureraient le titre.

Tout comme le Sayabec l'avait fait il y a quelque temps, le Rimouski a prouvé qu'il avait de l'étoffe avec ses deux brillantes victoires! Ayant 14 joueurs de disponibles, le pilote Corbin les a tous fait alterner de sorte que cette journée n'a pas été trop fatigante. On parle encore de la magnifique tenue des lanceurs Réginald Tremblay et Réal Garneau, et il est clair de constater que ces deux gars-là ont maintenant prouvé qu'ils avaient le nécessaire pour conduire le Rimouski assez loin en considérant que leurs coéquipiers continuent de leur accorder un aussi bon support!

Avec une équipe renforcée par le retour du joueur de premier but Raymond Guérin et du lanceur Théo. Ouellet, le Price, d'Albert Dupont, a joué une excellente partie et, même dans la défaite, a certainement réussi à intéresser grandement la foule de 1,000 personnes. Avec les réflecteurs, Dupont s'achemine vers un colossal succès, et il faut songer dès maintenant à une solution pour doter Rimouski, dès l'an prochain, d'un terrain avec réflecteurs, car nous continuons d'être positif qu'en jouant le soir Rimouski attirerait de très bonnes assistances. Oui, nous croyons qu'il y aurait possibilité d'organiser le terrain de balle-molle pour qu'on puisse y jouer du baseball! On pourrait reculer les poteaux, ajouter quelques réflecteurs et avec des clôtures mobiles comme on a actuellement, on n'aurait qu'à les reculer pour le baseball et le tour serait joué, à condition que le terrain loué pour la balle-molle soit assez profond vers le Colisée! Baseball et balle-molle au même endroit et alternant, ne pourrait manquer d'attirer! Qu'on y songe!

CHOSSES ET AUTRES...

● Québécois a demandé de contremander une partie, mercredi dernier, parce qu'il ne pouvait présenter une équipe au complet! Martineau n'était pas à Rimouski de même que Dionne, tous deux en vacances! Réginald Tremblay était malade et Michel Gagné était à Knob Lake, à cause de son travail. Votre serviteur ne pouvait s'y rendre pour une raison majeure, l'arrivée d'un fils, le jour même! Il n'y avait donc pas d'autre alternative à prendre!

Nous croyons aussi que la suspension de la partie de dimanche soir était logique, dû au fait que le club de baseball jouait à Price et que plusieurs joueurs de balle-molle sont des joueurs de baseball. Comme on joue le baseball seulement le dimanche, nous secondons ceux qui désiraient jouer le soir à Price! Durant toute la saison, Rimouski ne joue que deux doubles! Il en reste donc un et c'est dimanche prochain! Comme il est logique pour les autres endroits de réclamer que Rimouski soit au complet lorsqu'il s'y rend, autant qu'il l'est pour les Rimouskiens de réclamer la même chose lorsque les équipes étrangères nous visitent, nous croyons qu'il est nécessaire pour tous les joueurs de participer à ces deux parties, d'autant plus que le club de baseball représente la ville et qu'il est en voie de remporter le championnat!

● A la balle-molle, lors de la dernière partie entre Do et Soucy, Pull Lavoie, qui ne frappait pas très souvent pour le circuit, contrairement à ses habitudes des dernières saisons, en a réussi deux! Hermann Fournier a aussi frappé un solide coup par-dessus la clôture du champ centre!! Dow a gagné!

● En gagnant sa partie par défaut contre Québécois, Soucy en aurait autant de gagnées que Dow et Utilités!

● On ne le sait peut-être pas, mais Georges Tremblay a joué toute la partie derrière le marbre, à Price, blessé. Il s'était causé cette blessure lors de la partie à Sayabec en glissant sur un jeu serré!

● Réal Giguère joue pour Price! Un excellent joueur de baseball, qui renforce le club de Dupont!

● Au programme de lutte de mardi soir, la finale n'a pas été aussi spectaculaire que les précédentes pour la raison que les styles de "Togo the Great" et de Carpentier ne s'adaptent pas trop bien! Tout de même, la fin n'a pas trop plu aux amateurs, car le fameux Tosh, venu diriger son gentil fréro pour la chute décisive, a lancé du sel dans la figure de Carpentier, alors que l'arbitre Galarneau qui, soit dit en passant, n'est pas meilleur que Nono et Maurice, comptait les secondes qui auraient permis une victoire décisive à Doudou (des madames)!

● M. Alain, un mordu du baseball, déclarait qu'il avait aimé mieux les deux victoires du Rimouski que la partie Royal, de Montréal, et Richmond qu'il avait vue durant la semaine, à Québec! Pour vous dire qu'elle ne manquait pas d'intérêt! D'ailleurs, il n'était pas le seul!

La vaillante équipe du Rimouski a surpris la grande majorité de ses partisans en remportant les honneurs d'un programme double, à l'étranger, dimanche. Notre club a tout d'abord défait le Sayabec, dans l'après-midi, et, le soir, il l'a de nouveau emporté contre le Price. Les pointages furent de 6 à 4 à Sayabec et 5 à 4 à Price.

Dans l'après-midi, Réginald Tremblay est sorti victorieux d'un duel de lanceurs, contre l'as Raymond Lapointe, qui n'en a pas moins, lui aussi, affiché une très belle tenue, accordant 9 coups sûrs, tout en retirant 17 frappeurs sur des prises. Profitant du fait que ses coéquipiers étaient plus opportunistes que leurs adversaires, Tremblay, qui fut relevé par Garneau à la huitième, permit, avec son copain, 11 coups sûrs aux Sayabecois tout en prenant 8 retraits au bâton. C'est le joueur de troisième but Jean Champagne, qui a été le gros canon du Rimouski, frappant pas moins de trois doubles, faisant compter 4 points, tout en comptant lui-même une fois. Cette partie fut très intéressante et tint les quelque 500 personnes sur le qui-vive durant les 9 manches. Par ce fait, Rimouski se vengeait du Sayabec qui, à sa dernière visite ici, avait blanchi les nôtres 4 à 0.

A PRICE

Sur le chemin du retour, nos équipiers s'arrêtèrent à Price pour une autre partie, qu'ils gagnèrent cette fois 5 à 4 avec Réal Garneau dans la boîte. Rimouski débuta en lion, comptant 5 points dès la manche initiale, mais Théo. Ouellet se rapploomba au monticule du Price pour contenir les frappeurs rimouskiens durant le reste de la rencontre. Pour sa part, Réal Garneau lança une superbe partie, et le point culminant de la rencontre fut lorsqu'il retira sur trois prises le frappeur de relève Albert Dupont à la neuvième et dernière manche. On dit que plus de 1,000 personnes assistèrent à cette superbe partie et parmi ce nombre il y avait plusieurs Rimouskiens. A noter que le receveur du Rimouski a joué deux brillantes parties derrière le marbre et fut un des grands responsables de ces deux victoires et aussi de la belle tenue des lanceurs!

ENCORE EN VISITE!

Rimouski disputera un autre programme double à l'étranger, dimanche prochain. Dans l'après-midi, notre club visitera le Causapsal et, le soir, à 6 h. 30, il disputera la victoire au club Amqui. Que les amateurs de ces deux localités se le disent et assistent en grand nombre à ces deux rencontres qui promettent d'être aussi très intéressantes.

Assemblée du Club Nautique, au lac d'Aqueduc, au chalet de M. Hébert

Lundi soir, le 5 août, à 7 h. 30, avait lieu, au chalet du Commodore Réal Hébert, situé au lac d'Aqueduc, l'assemblée du Club Nautique.

On avait invité les membres, leurs épouses et amies à cette assemblée et le départ s'effectua en face de l'hôtel de ville, pour se rendre au chalet du Commodore Hébert. Rendus au lac, les membres du club qui avaient des embarcations, offrirent une excursion sur l'eau, après quoi tous se réunirent pour l'assemblée.

Le sujet discuté porta sur les derniers préparatifs concernant les quatre régates qui doivent avoir lieu le 25 août. On discuta aussi de la formation d'un comité féminin.

Après la réunion, les membres du Club Nautique ayant un chalet au lac d'Aqueduc offrirent un goûter aux invités.

Plusieurs se souviennent sans doute que lors des régates de Notre-Dame-du-Lac. Le vainqueur fut M. Wilfrid Castonguay qui remporta les honneurs en se classant premier dans les catégories de 10 et 15 h.p.; le bateau de Guy Jacques, conduit par Claude Sénéchal, s'est classé le deuxième dans les catégories de 18 et 20 h.p.

La direction du Club Nautique tient à remercier M. et Mme J.-A. Verreault pour le magnifique accueil qu'ils lui ont réservé, lors de sa dernière assemblée, au Rocher-Blanc.

REFLECHIR ET RALENTIR

Si chaque automobiliste ou chauffeur de camion réalisait qu'il ne suffit que de quelques secondes d'imprudence ou de distraction pour changer tout le cours de la vie, comme les gens seraient plus prudents au volant, dit la Ligue de Sécurité de la province de Québec. Sur la route ou sur la rue, il ne faut pas plus qu'une seconde ou deux pour causer un accident fatal, blesser un homme qui sera infirme pour la vie, être la cause de dommages qu'une vie entière ne suffira pas à rembourser. Si l'on réfléchissait un peu lorsqu'on regarde monter l'aiguille de l'indicateur de vitesse, on s'empresserait de ralentir aussitôt. Rappelez-vous du motto: Ralentissez et vous vivrez.

Lutte à Trois-Pistoles

Le prochain programme de lutte à l'aréna des Trois-Pistoles, dimanche, le 11 août, à 8 h. 30, mettra aux prises les lutteurs suivants:

FINALE

combat sans arbitre

Maurice VACHON

vs

André BOLLET

SEMI-FINALE

30 minutes

Red LYON

vs

Joe Killer CHRISTIE

SPECIAL

20 minutes

Gipsy JOE

vs

Maurice LAPOINTE

PRELIMINAIRE

20 minutes

Deux de chez-nous:

Henri LEVESQUE

vs

Gérald COULOMBE

L'ALLURE D'UNE ELFE

La robe dont toute petite fille rêve à dix ans, est en frais taffetas de fantaisie, en Acétate Chem-cell. Un jupon gonfle la jupe ample. Le grand col rose ajoute une note de coquetterie. Le tissu allie une apparence élégante à ses qualités de solidité. Il résiste au froissement. Un ourlet généreux permet de porter la robe pendant plusieurs années.

Programme de lutte au Colisée



Le promoteur Pat Poirier a réussi un autre tour de force en obtenant les services des deux frères Dusek, Emile et Ernie, qui forment la plus dure équipe de l'heure. Pour ce combat, la commission athlétique opposera Bollet et Paul Baillargeon contre ces deux durs-à-coûre. Ce sera certainement un des meilleurs combats de la saison.

Voici le programme de la soirée: En finale, Emile et Ernie Dusek contre André Bollet et Paul Baillargeon.

Semi-finale, Gipsy Joe contre

Frank Valois.

Spécial, Maurice Lapointe contre Tarzan Tourville.

Preliminaire, Roy Marshal contre Paul Bédard.

Au cours des dix dernières années, le Service de Transfusion sanguine de la Croix-Rouge canadienne a fourni 1,606,986 bouteilles de sang entier, procurant ainsi des transfusions gratuites de sang à 1,122,995 malades dans les hôpitaux canadiens.

CHOIX COMPLET D'UNIFORMES REGLEMENTAIRES POUR LA RENTREE DES CLASSES



**Uniforme
Ursulines**

TUNIQUE en ALPINE
Bleu-marine
Tailles: 6 à 10 ans \$6.50
Tailles: 12, 12X, 14 \$7.95
Tailles: 16 à 20 ans \$8.95

TUNIQUE en ALPINE
Blanche
Tailles: 6 à 10 ans \$6.50
Tailles: 12, 12X, à 20 ans \$8.95



**Uniforme
St-Rosaire**

Tailles: 6 à 10 ans \$7.95
Tailles: 12 à 16 ans \$8.95

Collets et poignets
de plastique

Prix le set : .79

Feutre vert

Prix la verge \$1.79

NOMS TISSES	
3 DOUZAINES	\$1.80
6 DOUZAINES	\$2.40
9 DOUZAINES	\$3.00
12 DOUZAINES	\$3.50



**Uniforme
Ecole Normale
DE MONT-JOLI**

JUPES en ALPINE grise
et bleu-marine
Tailles: 12 à 20 ans \$4.95

BELEROS en ALPINE
Bleu-marine
Tailles: 12 ans \$3.50
Tailles: 14 à 20 ans \$3.95



**Uniforme
SS. de la Charité**
TUNIQUE en ALPINE
Grise

Tailles: 6 ans \$4.95
Tailles: 8 à 10 ans \$5.50
Tailles: 12 et 14 ans
(fillettes) \$5.95
Tailles: 12 à 18 ans
(Adolescentes) \$6.50



Blazer bleu marine

DEVANT CROISE, un Bouton
(boutons dorés)

PREMIERE CATEGORIE

FLANELLE "Blackburn"
100 % laine

Tailles	Prix
24 à 28	\$ 9.95
29 à 34	\$11.50
34 à 36 (senior)	\$13.95
36 à 38 (jeune homme)	\$19.95
36 à 44 (homme)	\$24.95

DEUXIEME CATEGORIE

TISSU DE SERGE 100% laine

24 à 28	\$13.95
29 à 34	\$14.95
34 à 36 (senior)	\$18.95
36 à 38 (jeune hom.)	\$23.95
36 à 44 (homme)	\$29.50

Blouses

BROADCLOTH BLANC, col-
let arrondi et empesé. Tailles
(fillettes) 4 à 12 ans.
\$2.50

BROADCLOTH BLANC collet
arrondi et empesé. Tailles (fil-
lettes) 4 à 14 ans.
\$2.98

Tailles (adolescentes) 12 à
20 ans.
\$3.98

BROADCLOTH BLANC, collet
à pointes, poignets doubles.
Tailles 7 à 14 ans
\$3.98

BROADCLOTH MERCERISE,
collet à pointes, poignets dou-
bles.
Tailles 12 à 20 ans.
\$4.98



VALISES D'ACIER pour le
Pensionnat.

PRIX DE
\$12.95 à \$33.50

COMMANDES POSTALES REMPLIES AVEC SOINS

Syndicat de Rimouski

Noces de diamant de M. et Mme Pierre Landry, de St-Narcisse



Samedi, le 20 juillet, avaient lieu, à St-Narcisse, les noces de diamant de M. et Mme Pierre Landry, citoyens bien connus de l'endroit. La journée débuta par une messe d'action de grâce célébrée en l'église paroissiale par M. le curé Albert Lamontagne.

Ensuite, un banquet fut servi à la demeure des jubilaires, lequel groupa environ 70 convives. Parmi les invités, on remarquait M. l'abbé A. Lamontagne, le maire de St-Narcisse, M. A. Lagacé, accompagné de son épouse, M. et Mme Charles Desrosiers, de Rimouski, M. Johnny Landry, de Ste-Odile, M. et Mme Alfred Lepage, de St-Narcisse, ainsi que M. et Mme Polydore Proulx, également de St-Narcisse.

Cette fête réunissait les huit enfants vivants (8 décédés) de M. et Mme Landry. Ce sont : M. et Mme Epiphane Landry, de St-Narcisse, M. et Mme Edmond Gagné (Germaine), St-Jean, M. et Mme Gérard Landry, St-Narcisse, M. et Mme Alfred Landry, de Lévis, M. et Mme Lucien Beaupré (Juliette), de St-Robert, M. et Mme Firmin Bernard (Lucille), St-Jean, Soeur Geneviève-Monique (Yvonne), des SS. de la Providence, Montréal, M. et Mme Philippe Landry, St-Narcisse.

Une adresse fut lue par Mme Edmond Gagné (Germaine) et une bourse leur fut présentée par Mlle Denise Landry, petite-fille des jubilaires. Ensuite, M. le curé désigna ses félicitations avec ses meilleurs vœux de bonheur et de longévité.

Agés respectivement de 79 et 89 ans, M. et Mme Landry sont très bien portants. De plus, ils ont le bonheur de compter quarante petits-enfants et leur quatrième génération qui se compose présentement de six arrière-petits-enfants. Ces derniers étaient tous présents à ces célébrations.

Meilleurs vœux de bonheur et de longévité aux distingués jubilaires.

Attention...

Maris et épouses. Aimez-vous augmenter votre revenu familial en travaillant 5 après-midi ou soirées par semaine et vous faire un revenu additionnel de \$40.00. En travaillant à temps plein, vous pourriez faire \$100.00 par semaine. Avec auto de préférence. Ecrivez en donnant détails sur vous-même à

G. A. ISABEL

14, St-Laurent, Rimouski.
Tél: RA 3-6380

Echos mondains

— M. et Mme Roland Bérubé, Mme Paul Lepage, sa fille Anita ainsi que M. Marius Labbé sont revenus d'un voyage aux Etats-Unis où ils ont visité des parents de Biddeford, Maine, Salem, Mass., Hartford et New-York.

— M. et Mme Jean-Marie Cloutier, de Rimouski, M. et Mme Lucien Cloutier, de Baie-Trinité, et Mlle Colette Cloutier sont revenus d'un voyage à Toronto, Niagara Falls et London, Ont., où ils ont visité leurs soeur et beau-frère, M. et Mme Marius Duchesne. M. et Mme Jean-Marie Cloutier se rendent aussi à Buffalo, N.-Y.

— Mme Marius Duchesne et son jeune fils Pierre, de London, a passé un mois en visite chez ses parents, M. et Mme Armand Viens et M. et Mme Alphonse Duchesne, de Rimouski.

— M. et Mme Louis Desrosiers, de Luceville, ont passé la fin de semaine chez les parents, à Québec.

— Mlle Yolande Desrosiers, de Rimouski, est en vacance chez ses parents, M. et Mme Louis Desrosiers, de Luceville.

— M. et Mme Marcel Morin, de Montréal, sont en promenade chez leur tante, Mme Robert Deschênes.

— M. Jean Rouleau, de la Fanfare de la Marine Canadienne, passe actuellement une vacance dans sa famille, à Rimouski.

Funérailles de M. Frs Blanchet

de St-Robert

Une foule nombreuse formée de parents et d'amis assistait, jeudi le 1er août, aux funérailles de M. François Blanchet, de St-Robert, décédé accidentellement, le 28 juillet, à l'âge de 17 ans et 4 mois.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Ernest Simard qui chanta aussi le service assisté, comme

CHERCHONS

LOGEMENT
de 6 ou 7 pièces
Bungalow de préférence

S'adresser à
MOTELS
SANTA LUCIA
Ste-Luce Cté Rim.

diacre et sous-diacre, des abbés Roland Labrie et Paul-Emile Paré. La croix était portée par M. Jean Paradis et le cercueil, par MM. Carol Gagné, Oscar Dubé, Emmanuel et Jacques Gagné. Le drapeau Lacordaire était porté par M. Lucien Albert, cousin du défunt.

On remarquait, au chœur, M. l'abbé Oscar Thibault, curé de St-Fidèle de Restigouche, ancien vicaire de St-Robert.

Le cortège funèbre était suivi par ses parents, M. et Mme J.-Bte Blanchet, sa soeur, Mlle Délika Blanchet; ses oncles et tantes, M. et Mme Roméo Gagné et leurs enfants, M. et Mme Joseph Pineault, Mme Vve Emile Proulx, M. et Mme Josaphat Blanchet, M. et Mme Edgar Morneau, M. et Mme Adélar Proulx, de St-Robert, M. et Mme Léon Corbin, de St-Narcisse, M. et Mme Philippe Albert, de Fond d'Ormes, Mme Vve Léonidas Albert, M. et Mme Louis Brisson, M. et Mme Romuald Albert, M. et Mme Ovila Lévesque, M. et Mme Aurèle Lévesque, de Ste-Blandine; ses cousins et cousines, M. et Mme Roger Blanchet, de Montmagny, M. et Mme Narcisse Curadeau, de St-Maurice de L'Echouerie, M. et Mme Rosaire Blanchet; sa tante, Mlle Rita Blanchet, de Montréal; M. et Mme Fulgence Albert, de l'Île du Prince-Edouard, M. et Mme Clément Chassé, de Sacré-Coeur, ainsi qu'une foule considérable d'amis qu'il serait trop long d'énumérer.

Le défunt était le petit-fils de M. Antoine Blanchet, de St-Robert, et de Mme Vve Jérémie Albert, de Montréal.

L'inhumation se fit au cimetière de St-Germain de Rimouski et la direction des funérailles avait été confiée à la Maison Bissonnette et Frère, de Rimouski.

Nos sincères sympathies à la famille en deuil.

PROCHAIN MARIAGE

Samedi, le 18 août, aura lieu, en l'église de Nazareth, le mariage de Mlle Huguette Dubé, fille de M. et Mme Jean-Eudes Dubé, de Nazareth, avec M. René Gaumont, fils de M. et Mme F.-X. Gaumont, de Nazareth.

POINTE-AU-PÈRE

Baptême.— A Pointe-au-Père, le 7 juillet, a été baptisé Joseph-Guy, né le 30 juin, fils de M. et Mme Roger Desjardins (Marcelle Hébert). Parrain, M. Fernand Lévesque; marraine, Mlle Denise Hébert.

Québecair Inc.

Secrétaire

DEMANDEE

STENO-DACTYLO
BILINGUE

Bonne personnalité

Esprit d'initiative

pour secrétariat

en relation

avec

Publicité

générale

S'adresser

par lettre à

(Mme) Noëlla

Forrest

Direction

du Personnel

QUEBECAIR

Rimouski, P. Q.

Funérailles de M. Edgar Dionne

Nous apprenons avec regret le décès de M. Edgar Dionne, de N.-D. du Sacré-Coeur, survenu le 1er août, à sa résidence, à l'âge de 55 ans. Sa disparition affecte une famille avantagement connue de la région.

Les restes mortels furent transportés au salon de la Maison Bissonnette pour y être exposés.

D'imposantes funérailles lui furent faites en l'église paroissiale de N.-D. du Sacré-Coeur, lundi le 5 août, à 9 h. 30.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé J.-W. Dionne, aumônier des Srs Servantes de Jésus-Marie, de Nazareth. Le service fut chanté par Mgr Georges Dionne, P.D., assistant-supérieur du Séminaire, assisté de M. l'abbé Pascal Parent, directeur du Séminaire, et de M. l'abbé J.-Bte Caron, directeur de l'Ecole d'Agriculture.

Parmi les prêtres qui avaient pris place au chœur, on remarquait : M. l'abbé Ls-David D'Auteuil, curé de la paroisse; M. l'abbé Ls-de-Gonzague Chouinard, ancien curé; le Rév. Père Jean Labbé, o.m.i., et le Rév. Frère Charles D'Amours, C.S.V.

La croix était portée par M. Eustache Canuel et le cercueil par MM. Jules Pineau, Ls-Antoine Dubé, Edmond Ouellet, Georges Perreault, Antoine Marin et Louis Côté.

La chorale de N.-D. du Sacré-Coeur exécuta le chant avec les quelques membres de la chorale de Nazareth, sous la direction de Mme Colette Fournier.

De nombreux fidèles, tant de N.-D. du Sacré-Coeur que des localités environnantes, s'étaient joints aux parents et amis pour rendre un dernier hommage à l'un des leurs qui fut inhumé dans le lot familial.

Lui survivent : son épouse (Mme Léonie Canuel); ses enfants : Albert, de Sept-Iles, Maurice, Gabrielle et Raynald, de N.-D. du Sacré-Coeur, et Imelda, de Drummondville; sa bru : Mme Maurice Dionne (M.-Paule Duchêne); son père, M. Honoré Dionne, et ses beaux-parents, M. et Mme Arthur Canuel, de Ste-Odile; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : M. et Mme Alfred Côté (Emma), M. Armand Brillant, M. et Mme Alfred Dionne, M. et Mme Hervé Pineault (Amanda), M. et Mme René Turcotte (Marie), M. et Mme Alcide Dionne, M. et Mme Philias Dionne, M. et Mme Honorius Dionne, M. et Mme Ovila Lavoie (Lucie), M. et Mme Emile Dionne, M. et Mme Antonio Lauzier, de Granby, M. et Mme Eugène Parent, M. et Mme Robert Canuel, M. et Mme Omer Canuel, de Ste-Odile, M. et Mme Marcel D'Amours, de Montréal, M. et Mme Philippe Canuel, de Granby, M. et Mme Camille Ouellet, de Ste-Odile, M. et Mme Gilbert Canuel, de Montréal.

Sont venus de l'extérieur pour assister aux funérailles : M. et Mme Elisée Dionne, de St-Joseph de Lepage; Mme Aurèle Desrosiers et sa famille, de Luceville; Mme Emile Desrosiers, de Montréal; Mme Lacharité, de Drummondville; M. Paul-Etienne D'Amours, de Trois-Pistoles; M. et Mme Philippe Michaud, de Bic; M. et Mme Emile Michaud, de St-Anaclet.

Nos sincères condoléances à Mme Dionne, ses enfants et à toute la famille en deuil.



Mme Joseph Paquet (Marie-Anne Banville), de Pointe-au-Père, décédée le 25 juillet, à l'âge de 83 ans. (Voir compte-rendu en p. 28)

Bénédiction de 40 maisons

Dimanche, le 11 août, à 2 h. 30, aura lieu la bénédiction des 40 dernières maisons bâties par le Comité du Logement du Conseil Central des Syndicats Catholiques de Rimouski.

En 1954, sur la demande de nombreux citoyens de Rimouski, le Conseil Central des Syndicats Catholiques de notre ville décida d'acheter quelques terrains de l'Archevêché, lesquels sont situés sur les 1ère, 2e et 3e rues de Rimouski. Ces terrains coûtaient \$500 pour une grandeur de 6,300' à 7,000', avec environ 70' de façade. Les propriétaires devaient payer le terrain et verser comptant \$500. Le coût moyen des maisons "bungalow" d'un et de deux étages est de \$7,500 et le coût moyen de la main-d'oeuvre pour chaque résidence est inférieur à \$2,000.

Toutes les maisons furent construites avec des matériaux de première qualité et par une main-d'oeuvre expérimentée. On a respecté scrupuleusement les dispositions du décret.

La finance des maisons a été faite comme suit : 24 maisons financées par la Caisse Populaire de Rimouski, 10 par la Société des Artisans et les 6 autres, par la Société de Fiducie (Sun Trust). L'Office du Crédit agricole, Service de l'Habitation Familiale, par sa ristourne sur l'intérêt, a fait réaliser une économie aux acheteurs de près de \$100 soit environ \$3,500 sur la finance temporaire, et d'environ \$90,000 sur l'argent emprunté et remboursable dans 20 ans.

Les principaux collaborateurs, outre les membres du Comité du Logement, sont : Me Ronaldo Raboin, notaire; M. Georges D'Auteuil, gérant de la Caisse Populaire de Rimouski; la Société des Artisans; M. le chanoine René Roy, représentant de Mgr l'Archevêque, sans oublier le notaire J.-J. Girard, de l'Office du Crédit Agricole, et plusieurs autres.

Le 1er septembre 1956, 392 demandes furent enregistrées et, depuis, plusieurs personnes veulent placer une demande bien que le Comité ne possède plus de terrain.

La première maison fut bénite le 24 octobre 1954 par Mgr J.-E. Desbiens, V.G., et les autres maisons seront bénites dimanche, le 11 août. Ces résidences abritent 227 personnes, soit une moyenne de 5.7 par maison.

GARNEAU, BOULANGER, LIMITEE

Courtiers en valeurs de placements,
de la Cité de Québec

Représentant régional :

J.-ERNEST POITRAS,

(ex-gérant de la Banque Canadienne Nationale)
74, Boulevard de l'Évêché. App. 4. Rimouski

Téléphone : RA 3-2387

PROTESTATION CONTRE LA TRANSFORMATION DU BOIS DE SCIAGE EN BOIS DE PULPE

par Price Bros, à Rimouski, Price et Matane

Honorable Ministre des Terres et Forêts,
Hôtel Gouvernement,
Québec.

CONSIDERANT que la Price Brothers & Co. Ltd opère depuis plusieurs années des moulins à scie à Rimouski, Price et Matane;

CONSIDERANT que la matière première, soit le bois, provient en grande partie des terres de la Couronne;

CONSIDERANT que les concessions forestières ont été faites par le Gouvernement à cette compagnie pour y produire des bois de sciage dans ses moulins à scie;

CONSIDERANT qu'une bonne partie de la population de ces trois villes tire son revenu des salaires gagnés dans ces moulins à scie;

CONSIDERANT que la compagnie transforme en bois de pulpe du bois qui devrait être ouvré dans ses moulins et transformé en bois de construction;

CONSIDERANT que d'année en année la compagnie réduit son personnel et que cette transformation abusive des billots en bois de pulpe aura pour effet de raccourcir la saison de sciage d'environ un mois;

CONSIDERANT que la majorité des ouvriers qui y travaillent ne peuvent trouver d'emploi durant la morte-saison et qu'un sciage moins long aura pour effet de priver presque tous les ouvriers de leur droit aux prestations d'assurance-chômage l'hiver prochain et que toute l'économie de la région va en être affectée.

Il est proposé, secondé et unanimement résolu de protester auprès de Price Brothers & Co. Ltd et de demander au Gouvernement provincial de ne pas permettre à ladite compagnie de faire du bois de pulpe avec le bois qui est propre au sciage.

Conseil Central des Syndicats
Catholiques de Rimouski, Inc.
par : F.-X. Legaré, secrétaire.

Rimouski, 30 juillet 1957.

Mlle Denise Gagné, d'Amqui, préside le congrès provincial 4-H, à Montréal

Plus de 500 membres des Clubs 4-H de la province de Québec sont réunis à Montréal pour leur congrès annuel, les 6, 7 et 8 août. Pour la quinzième année consécutive, ce congrès est l'occasion d'étudier d'une façon spéciale le programme d'activités et surtout de remettre aux gagnants provinciaux des différents concours les bourses d'études qu'ils ont méritées.

Cette année, ce congrès revêt un cachet particulier puisque le mouvement 4-H célèbre son 15e anniversaire de fondation. Une cérémonie spéciale a lieu à l'intention des dirigeants locaux des Clubs 4-H qui se dépensent au service des jeunes de leur patelin depuis cinq ans et plus.

Dès lundi le 5 août, des centaines de jeunes partirent de leur paroisse, soit de la Gaspésie, de la Côte Nord, de l'Abitibi, etc., afin d'arriver à temps à Montréal pour l'ouverture officielle, le 6 août.

Le congrès de cette année est sous la présidence de Mlle Denise Gagné, d'Amqui.

Mlle Denise Gagné
président provinciale 4-H



Mariage Jean-Côté

En l'église de Trois-Pistoles, a été béni le mariage de Mlle Jeanne Jean, fille de M. Léon Jean et de Dame Alice Ruest, décédée, avec M. Renaud Côté, de St-Jean de Dieu, fils de M. Edmond Côté, et de Dame Alexina Desbiens, décédée.

Texte inspiré de
P. THIVOLLIER

LA PLUS BELLE HISTOIRE DU MONDE — 1

Images de
MARIE PIGNAL



1. Une tradition — que consacre dans l'Eglise la fête du 21 novembre — nous apprend que Marie, vers l'âge de 4 ans, fut conduite au Temple de Jérusalem. La voici qui s'avance seule, un flambeau à la main, vers le prêtre qui la reçoit.



2. Marie fut élevée au Temple avec les enfants de son âge. Elle fut certainement une écolière modèle, apprenant les versets de l'Écriture, filant et exécutant les merveilleuses broderies qui ornent le devant et les larges manches des robes juives.



3. La petite fille grandit dans le recueillement et la science des Écritures. L'usage voulait qu'au bout de 10 ans les jeunes filles fussent rendues à leur famille qui, alors, les fiançait. Un jeune apprenti-menuisier — de la parenté de Marie, suivant l'usage — fut choisi.



4. Les fiançailles étaient très solennelles chez les Juifs, et constituait un véritable engagement que le mariage ratifiait, un an après. Joseph passe au doigt de Marie l'anneau, signe de leur union; puis le contrat est rédigé devant témoin.

(A SUIVRE)

Réalisé par la SOCIÉTÉ CATHOLIQUE DE LA BIBLE

en collaboration avec le Centre de la Bible diocésain.

CRISTAL

DE FRANCE

Daum

au Bleu de Roi
ENR.

248, St-Germain RIMOUSKI Tél: RA 3-2736

- CADEAUX
- VAISSELLE
- VERRERIE DE CHOIX

EMBALLAGE DE FANTASIE
LIVRAISON et EXPÉDITION ASSURÉE

Le BOISE de FERME

par ROCH DELISLE, I.F.,

directeur du bureau des Renseignements forestiers
Gracieuseté de "Terre de Chez-Nous"

Rôle de la partie boisée dans l'économie de la ferme

(Suite)

Le boisé rend moins variable la recette de la ferme

Les obligations de la ferme accusent une certaine fixité. Que l'année soit bonne ou mauvaise, les taxes, les frais de culte, les primes d'assurance à payer, les frais d'instruction des enfants, pour ne nommer que ces items, restent, en effet, à peu près les mêmes. A des charges en quelque sorte fixes, il est donc de bonne politique d'essayer d'opposer une recette annuelle assez constante. Prévenir de fortes fluctuations dans les revenus n'est pas facile cependant : il y a tant de causes qui peuvent faire que la recette de la ferme accuse, une année, un fléchissement prononcé ! Toutefois, lorsque la production de la ferme est bien diversifiée, le danger d'une année creuse est certainement moins grand ; les mauvais comportements de la température ne peuvent pas ruiner toutes les récoltes ; il y a toujours quelques produits qui se vendent un peu mieux que les autres.

Lorsque la ferme a une terre à bois, ou mieux une érablière et une terre à bois, elle n'a pas que des produits agricoles à vendre ; elle a aussi des produits forestiers. Sa production est alors plus nuancée, plus diversifiée. Et il arrive, par exemple, que les argents retirés de la vente d'un surplus de bois et d'une belle récolte de sucre et de sirop d'érable compensent quelque peu la perte, par suite de trop fortes pluies, d'une récolte de patates ou de lin. On a déjà vu aussi, en des années où le beurre et les oeufs se vendaient à bas prix, le bois de chauffage toucher le prix fort, du fait d'un hiver rigoureux. Une ferme qui a un bois est une ferme qui a une corde de plus à son arc.

La terre à bois permet d'anticiper, en cas de nécessité, sur les prochaines récoltes

Soit un boisé de 60 acres voué exclusivement à la production ligneuse. Supposons cette terre à bois en état de fournir chaque année un rendement en matière de 1/2 corde à l'acre, rendement que nous admettrons complètement utilisé. La récolte annuelle est donc de 30 cordes.

Le propriétaire, en homme intelligent, se garde de récolter de son boisé plus que 30 cordes annuellement. Mais voici qu'au cours de l'été la maladie l'oblige à payer un compte élevé d'hospitalisation. Il ne peut acquitter ces frais sans anticiper sur les prochaines récoltes de sa terre à bois. A l'automne, il coupera donc les 90 cordes qui lui permettront de payer l'hôpital. Comment remettra-t-il à son boisé le prêt qu'il en a reçu ? En ne faisant pas de coupes pendant quelque quatre ans ou en coupant pendant plusieurs années beaucoup moins que 30 cordes, ce qui permettra au capital de redevenir ce qu'il était avant l'emprunt et d'être de nouveau en mesure de produire 1/2 corde à l'acre par année.

Durant la crise d'avant-guerre, nombre de fermiers, surtout ceux installés sur des terres soit pauvres, soit peu améliorées, soit situées loin des grands marchés, ont été forcés non seulement d'anticiper sur les récoltes forestières à venir mais de manger le capital générateur de telles récoltes.

Pour bien juger de l'appauvrissement de notre classe agricole au cours de la dernière dépression économique, il faut donc non seulement tenir compte des hypothèques dont les fermes se sont grevées mais aussi de la fertilité du sol qui a été quelque peu entamée

et de la ruine de nombreuses terres à bois et érablières. Il faut aussi tenir compte que si l'ouvrier de ville peut rebâtir en ces années-ci le capital en banque qu'il a dû aller chercher durant la crise, le fermier devra attendre de nombreuses années avant que son capital forestier redevienne assez fort pour donner des intérêts intéressants.

Le boisé de la ferme fournit des bois à l'industrie

Par l'étendue qu'ils occupent, par leur fort rendement et matière, par leur situation près des usines et des voies de transport, les boisés aux mains des cultivateurs et colons sont une source généreuse et peu coûteuse d'approvisionnement ligneux. Ils concourent, conséquemment, à l'établissement, au maintien et au succès des industries du bois et de celles qui, sans appartenir au groupe précité, utilisent beaucoup de bois, telle l'industrie minière.

De ce fait, les boisés de ferme rendent un immense service à leurs propriétaires. Plus nombreux et plus florissants seront les établissements industriels à travers notre province, plus prospères seront, en effet, les fermes, car il y aura alors plus de travail, plus d'argent pour l'ouvrier et, par suite, de meilleurs marchés pour les produits de la ferme. La prospérité du fermier dépend dans une large mesure de la prospérité du salarié.

Les industries du bois sont nombreuses. Un mot des plus importantes et des services que les boisés de fermes leur rendent.

A — Industrie des pâtes, papiers et cartons

1) Notes sur cette industrie

C'est dans la province de Québec l'industrie de beaucoup la plus importante des industries du bois. Les capitaux qui y sont engagés sont de l'ordre de \$359,000,000; ses 47 usines québécoises fournissent du travail à 18,753 ouvriers qui, en 1941, reçurent en gages ou appointements \$27,923,606; les bois qu'elle a tirés de ses concessions et forêts privées, au cours de la saison d'exploitation 1940-41, ont probablement nécessité 4,000,000 de journées de travail pour leur abattage, charroyage et flottage; ses chantiers d'abattage consomment chaque année de grosses quantités de produits de la ferme: patates, viande, foin, avoine, fèves, pois, navets, beurre, etc.

2) Services que les boisés de ferme rendent à cette industrie

a) Ils lui fournissent de la matière première. L'industrie consomma, en 1941, 4,214,740 cordes de bois. C'est un volume ! On comprendra dès lors que malgré ses vastes concessions forestières, ses grandes forêts privées, elle ait besoin de recevoir des approvisionnements des boisés de ferme. D'ailleurs, certaines de ses usines n'ont pas de forêts tandis que d'autres ont des forêts trop appauvries par les feux ou trop petites pour ne pas avoir à compter sur les boisés particuliers. Il y a aussi que certaines usines exigent des bois non salis par le flottage ou emploi des bois francs qui, comme on le sait, flotte difficilement. Ainsi, telle usine des Cantons de l'Est utilise quelque 1,000 cordes de tremble par année tandis que telle autre de la région de l'Outaouais en emploie de 8 à 10,000 cordes. Ces bois spéciaux ne peuvent être tirés des forêts reculées car les frais de camionnage les rendraient trop coûteux. Les boisés de ferme étant près des usines, des quais, des voies ferrées sont tout désignés pour fournir ces bois

à un prix de revient abordable.

b) Ils lui fournissent des bois, qui même payés à leur valeur, coûtent généralement moins cher rendus à pied d'oeuvre que les bois qu'elle tire de ses concessions forestières. Ils lui permettent donc d'abaisser quelque peu le coût de revient de sa matière première, ce qui l'aide à maintenir le coût de ses produits ouverts à un niveau qui permet de faire face à la concurrence. L'industrie, il ne faut pas l'oublier, écoule la majeure partie de ses produits sur les marchés extérieurs.

c) Ils fournissent une production assez constante. Si une année, tel fermier est incapable de couper des bois à pâte, tel autre est en mesure d'en faire; si on ne trouve pas les prix intéressants, un autre, pour une raison ou pour une autre, exploitera. Cette production des boisés de ferme met l'industrie plus à l'abri du danger de manquer de bois une année par suite, par exemple, d'un manque de main-d'oeuvre pour ses chantiers d'abattage, d'un manque d'eau pour la descente des bois coupés durant l'hiver.

B) — Industrie des sciages

1) Notes sur cette industrie

Sous cette rubrique, entrent les scieries et autres établissements comme ceux fabriquant les lattes, les bardeaux, les douves, les cercles, les fonds et le placage. Ces établissements font subir au bois sa deuxième phase industrielle, la première étant l'abattage. Au 31 décembre 1941, les scieries à elles seules comptaient chez nous 2,107 établissements, d'une valeur de \$10,221,659 qui ont fourni du travail à 18,086 ouvriers dont les revenus furent de \$5,192,619. A cela, il faudrait ajouter le travail que plusieurs établissements ont procuré par leurs chantiers d'abattage. La production des scieries en 1941 a été de 927,287 millions de p.m.p. d'une valeur de \$24,310,704.

2) Services que rendent les boisés de ferme à cette industrie

a) Ils fournissent en tout ou en partie la matière première à nombre de nos scieries. Si les grosses scieries tirent à peu près toutes les sortes de bois qu'elles débitent de leurs concessions forestières et de leurs forêts privées, par contre, bon nombre de moyennes et petites scieries ne se maintiennent que grâce aux approvisionnements fournis par les boisés de ferme.

b) Ils fournissent une bonne partie de la matière première requise par les établissements fabriquant les bardeaux, les cercles, les fonds, le placage.

C) Industries utilisant le bois

1) Notes sur ces industries

Les "industries utilisant le bois" sont celles dont le bois constitue la principale matière première. On les subdivise en seize groupes désignés comme suit : portes, châssis, ateliers de planage; meubles; boîtes et paniers; parquets en bois dur; tournage du bois; cercueils; tonnellerie; ustensiles en bois; embarcations; formes, emballages; glacières en bois; voitures, traîneaux et pièces de charonnerie; laine de bois; fournitures pour l'apiculture et l'aviculture; conservation du bois; industries diverses.

A remarquer que les industries utilisant le bois produisent de nombreux articles dont la ferme a besoin. D'après les statistiques, elles avaient dans la province, en 1941, 780 établissements qui employèrent 11,477 personnes et payèrent en salaires et gages \$9,930,001. Nombre de ces établissements sont aux mains des nôtres.

2) Services que les boisés de ferme rendent à ces industries

a) Ils fournissent directement de la matière première à certains groupes.

b) Aux autres groupes, ils fournissent indirectement de la matière première en alimentant l'industrie des sciages. La plupart des industries utilisant le bois emploient en effet, pour lui faire subir une troisième phase industrielle, le bois d'oeuvre brut sortant des scieries.

Conclusions à tirer des 2e, 3e,

4e, 5e et 6e leçons

1—La partie boisée rend de précieux services à la ferme dont elle fait partie, comme à la communauté tout entière.

2—Peu de fermes peuvent se dispenser d'avoir un bois.

3—Un bois bien aménagé donne de la valeur à l'établissement agricole. Le président de la Federal Land Bank, de Springfield, Massachusetts, faisait un jour cette déclaration : "La présence d'un bois sur nombre de fermes de la Nouvelle-Angleterre a permis à notre banque de prendre de plus fortes hypothèques sur plusieurs de ces fermes".

4—Trop de raisons motivent le bon aménagement des boisés de ferme pour qu'il puisse se rencontrer à prendre soin de son bois. Trer un fermier qui n'ait pas inté-

SAINTE-PAULA

Service anniversaire.—Le 29 juillet, fut chanté, en l'église de Ste-Paula, le service anniversaire de M. Léonidas Gagnon, époux de Jeannine Brisson.

Va-et-vient.—Mme Marius Bérubé est hospitalisée à l'hôpital St-Rédempteur de Matane.

—M. et Mme Antoine Blanchette, de l'Abord-à-Plouffe, ont passé quelques jours chez des parents.

Plus de 600 femmes canadiennes font office de visiteuses dans les hôpitaux pour le compte de la Croix-Rouge canadienne. Elles se rendent périodiquement dans 100 hôpitaux canadiens disséminés de Terre-Neuve à la Colombie-Britannique.

Pour un MONUMENT FUNÉRAIRE

DE BON GOUT
adrez-vous en toute confiance
A LA PLUS IMPORTANTE ORGANISATION DANS CE DOMAINE A QUEBEC

J.-L. THÉRIAULT
& FILS LTÉE
manufacturiers
710, 1ère Avenue
TÉL : LA 4-1561

Prix modérés
• Travail d'experts
• Pierre de construction.

Représentant
GEORGES MARMEN
36, rue Fournier
MATANE, P. Q.

La Guilde PHOTOGRAPHIQUE



Si vous vous servez à bon escient de votre caméra, vous obtiendrez des photos printanières très attrayantes.

Profitez de cette "veine des non initiés"

Tout à l'heure, nous songions à tous les nouveaux propriétaires de caméras qui viennent de se joindre à notre "heureux groupe". Excitation, défis, aventures, découvertes — toute une myriade de sensations agréables attend l'amateur de photographie. C'est d'autant plus vrai en ces premiers jours où le nouveau photographe, très fier, se rend compte que, grâce à cet appareil, toute une vie nouvelle s'ouvre devant lui.

Evidemment, pour s'assurer les meilleurs résultats possibles, les nouveaux propriétaires de caméras feraient bien de s'équiper de certains principes fondamentaux. Contrairement au proverbe, voici un cas où "un petit peu de savoir-faire" n'a rien de dangereux.

Nous avons de petits conseils à vous soumettre — et vous verrez qu'ils vous offrent le genre de renseignements que nous devons rappeler parfois même aux vétérans.

En premier lieu, lisez les directives contenues dans le livret qui accompagne votre nouvelle caméra, afin que vous soyez muni de tous les renseignements nécessaires. Cette lecture vous épargnera du temps et sans doute des déceptions inutiles plus tard. Ce n'est qu'en connaissant la fin pour laquelle votre propre caméra a été conçue et étant au courant de ses

limitations que vous pouvez vous attendre à des résultats heureux.

S'il y a des choses qui ne sont pas encore parfaitement claires ou si une partie du mécanisme de votre appareil vous confond, n'hésitez pas à vous renseigner auprès de votre fournisseur. Il sera heureux de vous venir en aide et vous serez fort aise de ne pas briser votre caméra avec vos tentatives "techniques".

Ensuite, vous devez lire les directives imprimées sur le paquet même de chaque rouleau de film. Lisez-les attentivement avant de charger votre caméra. De cette façon, vous serez en position de déterminer exactement ce qu'il y a à faire dans les conditions d'éclairage et d'atmosphère qui existent.

Bien que la plupart des caméras soient solides, elles sont des instruments de précision qui méritent la même considération qu'une bonne montre. Lorsque vous ne vous en servez pas, autant que possible gardez votre appareil à l'abri de la chaleur et de la poussière. Evitez un endroit chaud tel que le compartiment vide-poches de votre automobile ou une place poussiéreuse telle que la tablette de la banquette-arrière. Au cours du voyage, gardez-le à vos côtés.

649F Jacques Lumière

UNE TOUTE NOUVELLE ÉMISSION DE RADIO ET DE TÉLÉVISION



LA COURONNE

D'OR



**CONSACRÉE
À LA DÉCOUVERTE
D'ARTISTES
CANADIENS**

**Plus de
\$40,000
en prix!**

VOICI UNE MERVEILLEUSE OCCASION!

Inscrivez-vous dès maintenant...

Vous êtes éligible au concours "La Couronne d'Or" si vous êtes citoyen canadien âgé de plus de 16 ans et de moins de 40 ans et artiste non-professionnel. Inscrivez-vous à votre station de radio locale et vous recevrez les règlements du concours et une formule d'inscription. Vous pouvez le faire dans une des catégories suivantes:

CHANTEURS—classiques INSTRUMENTISTES—classiques
CHANTEURS—populaires INSTRUMENTISTES—populaires

ACTEURS et COMÉDIENS

VARIÉTÉS (danseurs, acrobates, magiciens, etc.)

Les éliminatoires locales seront diffusées par chaque poste de la Province de Québec. Les gagnants de ces éliminatoires seront invités à l'émission hebdomadaire "La Couronne d'Or" télévisée sur le réseau français de Radio-Canada.

Un premier grand prix de \$5,000 et un deuxième prix de \$1,000 seront décernés aux gagnants de chaque catégorie.

**UN HOMMAGE
DE LA BRASSERIE DOW
AUX ARTISTES
CANADIENS**





Mme Rosée Lavoie, de Ste-Jeanne d'Arc, décédée, le 23 juillet, à l'âge de 65 ans. Elle était l'épouse de M. Adrien Harvey, décédé. Les funérailles eurent lieu le 25 juillet, à 9 heures.

Décès de M. R. Bernier

A Forestville, le 1 juillet, est décédé accidentellement M. Raymond Bernier, âgé de 32 ans et 9 mois, époux de Thérèse Chamberland.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Madone, sa mère, Mme J.-Bte Bernier, de Baie-des-Sables; ses frères, Victor, de Rimouski, Dieudonné, de Forestville, Cyprien, de Rimouski, Fernand, de Chapleau, Ont., et Rodolphe, de Baie-des-Sables; ses soeurs, Mme Armand Dion (Marie-Ange), de Baie-des-Sables, Mme Basile Tremblay (Eliane), de Ruisseau-Vert, Mme Robert Michaud (Gilberte), de Joliette, et Mme Louis-Philippe Jean (Gertrude), de Baie-des-Sables; son beau-père, M. Joseph Chamberland, de Baie-des-Sables; ses beaux-frères, MM. Armand Dion, Basile Tremblay, Robert Michaud, Louis-Philippe Jean; ses belles-soeurs, Mmes Victor Bernier (Eugénie Mioussé), Dieudonné Bernier (Rose-Alice Massé), Cyprien Bernier (Thérèse Mimeault), Fernand Bernier (Florence Turcotte), Rodolphe Bernier (Bernice Caron). Aussi ses beaux-frères et belles-soeurs: la Rév. Soeur Ste-Madeleine du Calvaire et Soeur St-Joseph de la Croix, des Soeurs du St-Rosaire, M. et Mme Paul-André Chamberland, de Hauterive, M. et Mme Lucien Chamberland, de Baie-des-Sables, M. et Mme Jean-Marie Chamberland, de Baie-des-Sables, M. et Mme Antonio Cham-

berland, de Baie-des-Sables, M. et Mme Xavier Chamberland, de Causapsal, M. et Mme Maurice Poirier (Marthe Chamberland), de Hauterive, M. et Mme Roland Gendron (Madeleine Chamberland), de Nazareth, M. et Mme Antoine Côté (Anita Chamberland), de Sept-Iles, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

Sa mort tragique et prématurée a causé un vif émoi, en particulier parmi les jeunes gens qui estimaient ce compagnon affable, toujours prêt à rendre service. Pendant les jours où la dépouille mortelle fut exposée, chez sa mère, à Baie-des-Sables, on a vu un très grand nombre de parents et d'amis monter la garde pour la récitation du chapelet, déposer l'offrande de messes et de nombreux tributs floraux.

Ses funérailles eurent lieu, jeudi, le 11 juillet, en l'église de Baie-des-Sables remplie de parents, d'amis et de fidèles tant de la paroisse que des localités environnantes. On remarqua aussi un groupe d'amis de Sainte-Louise de L'Islet où M. Bernier avait demeuré de 1948 à 1956.

La levée du corps fut présidée par M. l'abbé Thomas Bélanger, curé de Ste-Louise (L'Islet).

Le service fut chanté par M. l'abbé Ernest Simard, de St-Robert Bellarmin. Agissaient comme diacre et sous-diacre, M. l'abbé Maurice Chouinard, curé de Rimouski-Est, et M. l'abbé Marc St-Laurent, de Hearst, Ont. MM. les abbés Adélaïde Ouellet, curé de Baie-des-Sables, Thomas Bélanger, curé de Ste-Louise (L'Islet), et l'abbé Amédée Gagnon, curé de Pointe-aux-Outardes, Saguenay, avaient pris place au choeur.

La croix était portée par M. Louis-Marie Bellemare. Les porteurs étaient MM. Jean-Berchmans Santerre, Lucius Paradis, Léonard Santerre, Césaire Turcotte, Jean-Charles Dione et Lionel Santerre.

Un long cortège fit escorte à la dépouille mortelle au cimetière paroissial, lieu d'inhumation, dans le lot de famille.

A son départ de Forestville, le 8 juillet, un Libera fut chanté en l'église de cette paroisse.

Funérailles de M. Jos.-T. Beaulieu

Samedi, le 27 juillet, en la cathédrale de Rimouski, eurent lieu les imposantes funérailles de M. Joseph-Thomas Beaulieu, décédé à l'âge de 65 ans et 10 mois. Sa dépouille mortelle fut exposée à sa résidence, 17, rue Ste-Marie, où de nombreux témoignages de sympa-

thie sont parvenus à la famille éprouvée.

M. Beaulieu, qui jouissait de la considération générale, laisse son épouse (Delvina Martin), ses fils MM. Josué Beaulieu, de Thurso, Bertrand et Laurent, de Montréal, Zébedée, de Cornwall, Adalbert et Ghislain, de Rimouski; sa fille Mme Alphonse Lepage (Liliane), de Rimouski; un frère et une soeur M. Jules Beaulieu et Mlle Emélie Beaulieu, de Saint-Valérien; ses belles-filles Mme Josué Beaulieu (Jeanne Fournier), Mme Bertrand Beaulieu (Rose-Aimée Truchon), Mme Laurent Beaulieu (Germaine Lafrance), Mme Adalbert Beaulieu (Anne-Marie Lafrance); son gendre, M. Alphonse Lepage; ses beaux-frères et belles-soeurs M. et Mme Alphonse Lizotte (Bernadette Martin), M. et Mme Léon Martin (Elisée Beaulieu), Mme Alphonse Martin et Mlle Marie-Louise Martin, de Montréal, ainsi que plusieurs petits-enfants.

Nos sincères condoléances à Mme Beaulieu et à la famille en deuil.

Décès de Mme Ern. Soulard de St-Jean de Dieu

Une famille avantageusement connue de St-Jean de Dieu vient d'être cruellement éprouvée par la mort de Mme Ernest Soulard (Adeline Rioux), survenue le 21 juillet, à la maison de son fils Sylvio. Elle était âgée de 75 ans.

La défunte était particulièrement estimée de tous. Son caractère droit et la bonté de son coeur la faisaient aimer de tous ceux qui

l'entouraient.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses fils et filles: Sylvio, Louis, Adrien et Jos-Emile, de St-Jean, Marie-Anna (Mme Ismaël St-Jean), Lucienne (Mme Gérard Sirois), de St-Jean, Léonie (Mme Léo Dumont), de Ste-Rita, Lucien, de Trois-Pistoles; ses gendres, MM. Ismaël St-Jean, Gérard Sirois et Léo Dumont; ses brus, Clara Sirois (Mme Sylvio Soulard), Simone D'Amours (Mme Lucien Soulard), et Thérèse Gagnon (Mme Jos-Emile Soulard); sa soeur, Arthémise (Mme Sabin St-Laurent), de St-Jean; ses frères, Théophile, de Trois-Pistoles; Louis, hospitalisé à Rivière-du-Loup, et John, de St-Médard; ses belles-soeurs, Eugénie Ouellet (Mme John Rioux) et Mme Corailly Soulard (Ezilda), de Manseau; ses beaux-frères, Adolphe Soulard et Albert Soulard, de Ste-Cécile de Lévrard (Nicolet); ses petits-enfants: Fernand Soulard, Nicole, Claudette et J.-Marc Soulard, Jean-Guy, Mireille et Martin St-Jean, Marcel, Colette, Réjean et Bernard Sirois, Jocelyne et Louise Dumont, Line, Alain, Suzanne et Lucie Soulard.

Elle laisse également les Rév. Soeurs Ste-Martine (Lucette Soulard), et St-Denis (Madeleine Sirois), des Soeurs de l'Enfant-Jésus de Rivière-du-Loup, petits-enfants de la défunte, et l'abbé J.-F. Drapeau, petit-cousin de la défunte.

D'imposantes funérailles lui furent faites en l'église paroissiale.

Funérailles de Mme Raoul Poitras

En l'église de St-Yves, le 25 juillet 1957, eurent lieu les imposantes funérailles de Mme Vve Raoul Poitras (Maria Lavoie), décédée à sa résidence, le 22 juillet, à l'âge de 69 ans.

Estimée de tous ceux qui l'entouraient, la défunte laisse dans le deuil son fils, le capitaine Lionel Poitras, de St-Yves; ses filles Mme Benoit Dubé (Yvette), de Montréal, Mme Jean Desjardins (Jeanne d'Arc), de St-Yves; Mme Mau-

rice Charest (Majella), de Montréal; sa belle-fille Mme Lionel Poitras (Bibiane Desjardins); ses gendres MM. Dubé, Desjardins et Charest; sa soeur Mme Albert Marcoux (Rosanne), de Montréal; ses frères MM. Alfred Lavoie, de St-Yves, Alphonse Lavoie, de Montréal, Joseph Lavoie, de St-Yves; son beau-frère M. Léon Poitras, de La Tuque; ses belles soeurs Mmes Joseph Banville (Marie-Anna Poitras), de Rimouski, Rose Poitras, de Lévis, ainsi que plusieurs petits-enfants.

CARRIERE BARBIER-COIFFEUSE, COIFFEUR

Apprenez ces métiers à



Beauty Industries
Trans-Canada
MONCTON, N.B.

Passage-retour passé 300 milles remboursé

DISTRIBUTEUR

Une compagnie de distribution d'ameublement et d'accessoires de bureau de Québec désire s'adjoindre un sous-agent pour Rimouski et la région. Ecrire à case postale 110, dépt. ECP, Rimouski, P. Q.

APPARTEMENTS à louer

Meublés et chauffés. Poêle électrique et frigidaire. S'adresser à

Station de service

LAVOIE et BOUCHER

Angle Cathédrale-Evêché
Tél: RA 3-3554

Coupons pour agrandissement

GRATIS

avec chaque rouleau de film développé

FILM DEVELOPPE
Grandeur régulière

Rouleau de 8 poses	.....	.35
Rouleau de 12 poses	.....	.50
Réimpressions	.....	.04

Grandeur Jumbo

Rouleau de 8 poses	.....	.45
Rouleau de 12 poses	.....	.60
Réimpressions	.....	.05

PHOTO IDEAL

Boîte postale 271
SHERBROOKE, P. Q.

HOMME DEMANDE

Pour travail dans une mercerie pour hommes. Le candidat devra posséder les deux langues et fournir des références. Très bon salaire pour personne qualifiée. Si vous possédez les qualifications requises, communiquez avec

Case Postale 850 ou Président 5-4444
MON-JOLI, P. Q.

UNIVERSITE SAINT-LOUIS

EDMUNDSTON, N.-B.

(Sous la direction des Pères Eudistes)

- COURS PREPARATOIRE au classique pour les élèves qui ont terminé leur 6e et, dans certains cas leur 7e année.
- COURS CLASSIQUE de sept ans conduisant au baccalauréat ès arts ou au baccalauréat avec mention Sciences.
- EN PHILOSOPHIE, option entre la section-sciences et la section-lettres. Chambres pour les Philosophes. Règlement particulier.

Avantages divers

- CENTRE D'ORIENTATION PROFESSIONNELLE sous la direction d'un orientateur compétent.
- ECOLE DE MUSIQUE où nos élèves peuvent obtenir les différents diplômes en chant grégorien et en musique, y compris le baccalauréat.
- ECOLE DES SCIENCES SOCIALES, formation complémentaire intéressante pour nos philosophes.
- RENTREE: le 6 septembre.

S'adresser au Père Préfet des Etudes

Université St-Louis,
Edmundston, N.-B.

Collège Commercial Mondor

Garçons et filles: 7e, 8e et 9e année

Cours de sténographie
et dactylographie
bilingue
cours de comptabilité

Filles seulement:
10e et 11e année
cours pour futures
garde-malades

CERTIFICATS DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

Pour adultes: Cours d'anglais deux fois par semaine.

Inscriptions tous les soirs de 7 à 8 heures.

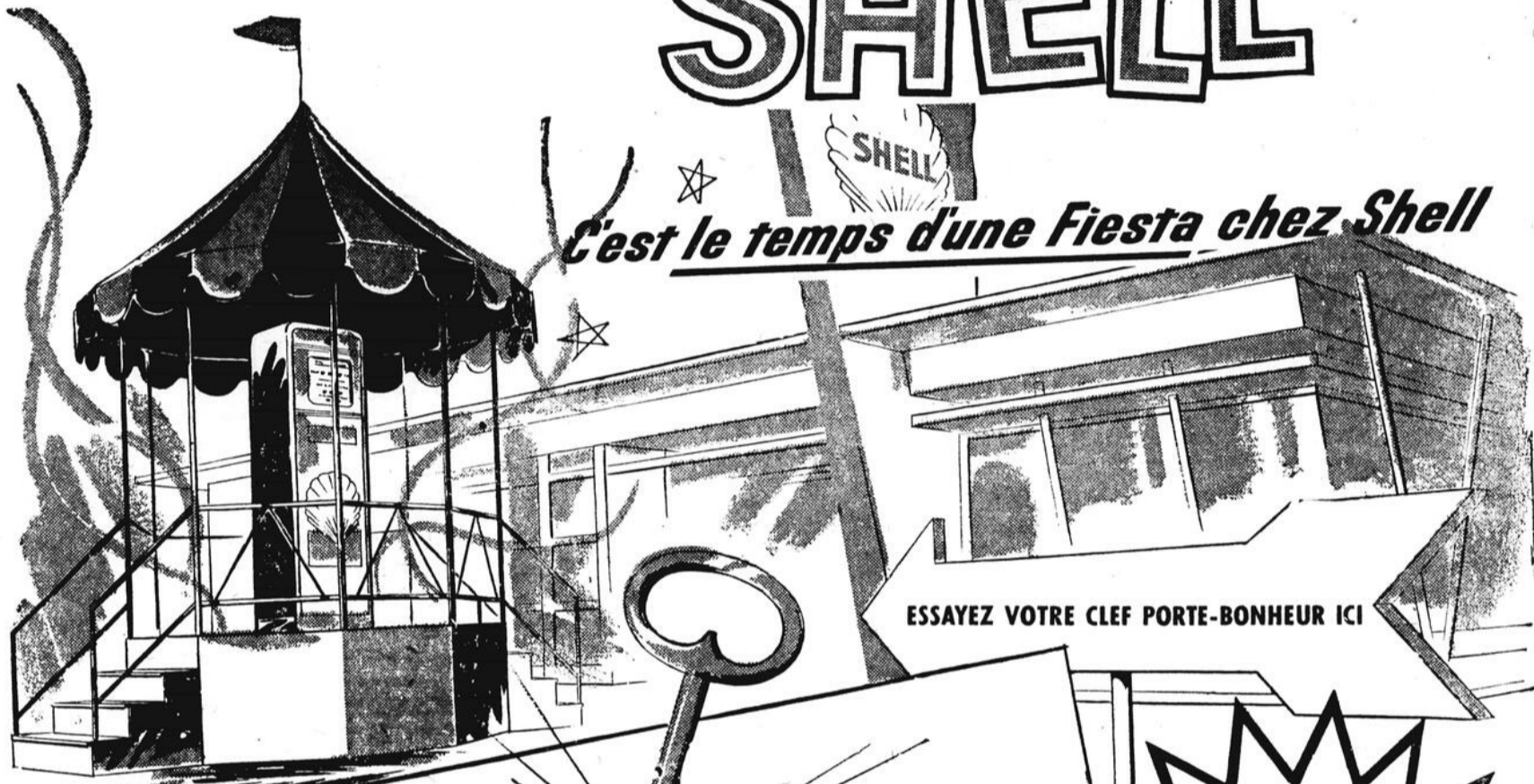
7, Avenue Michaud,

RIMOUSKI

Tél: RA 3-3369

Participez au **FESTIVAL SHELL**

C'est le temps d'une Fiesta chez Shell



ESSAYEZ VOTRE CLEF PORTE-BONHEUR ICI

Essayez votre clef porte-bonheur à la pompe Premium!

DU
12 au 15
AOUT

- C'est facile et amusant de gagner. Glissez simplement votre clef porte-bonheur dans la pompe Premium—et tournez! Si elle ouvre, vous n'aurez qu'à répondre à une simple question et vous pourrez choisir l'un des nombreux prix que vous verrez étalés devant vous. Les clefs porte-bonheur sont distribuées dans votre quartier. Si vous n'avez pas encore la vôtre, empressez-vous de venir la chercher ici. Nous vous en avons réservé une. Les prix s'envolent rapidement. Venez essayer votre clef porte-bonheur aujourd'hui!

WALDSTAN LETOURNEAU

RIMOUSKI EST, TEL.: RA 3-5963



Congrès provincial d'urbanisme à Rimouski, en septembre

Le Bas St-Laurent et la Côte Nord auront l'avantage de recevoir, en septembre prochain, un nombre considérable des meil-

leurs urbanistes de la province, alors que se tiendra à Rimouski le congrès provincial de l'Association Canadienne d'Urbanisme,

section de la province de Québec.

Bien que le congrès se tienne à Rimouski, il intéressera toutes les localités du Bas St-Laurent et de la Côte Nord. En effet, la participation des villes est prévue à ce congrès. On projette aussi une visite aérienne au-dessus de Labrieville et un arrêt à Baie-Comeau.

Le congrès sera sous la présidence de M. Charles Campeau, de Montréal, qui est aussi le président de l'Association pour le Canada.

On prévoit que ce congrès suscitera un vif intérêt dans tout le Bas St-Laurent et la Côte Nord. Tous les intéressés pourront prendre part aux séances d'étude, alors que la population sera invitée à visiter une exposition sur l'urbanisme.

L'organisation du congrès de l'Association Canadienne d'Urbanisme a été confiée à la section de Rimouski de l'A.C.U., dont le président est M. Jean-Paul Legaré.

CINE-CLUB



Claude JUTRAS, que nous voyons ici dans le cadre du Ciné-Club, sera encore l'animateur de cette série, à une prochaine émission à la télévision, alors que le film à l'affiche sera le *Voleur de bicyclette*, le chef-d'oeuvre de Vittorio de Sica et de l'école réaliste italienne. Quelques jours plus tard, il partira pour Venise, à titre de représentant de l'Office National du Film au Festival de Venise. Dès la semaine suivante, le 9 août, c'est Pierre Juneau, directeur exécutif et secrétaire de l'ONF, qui deviendra l'animateur de *Ciné-Club*. Les téléspectateurs se souviennent certainement des excellentes chroniques sur le cinéma que Pierre Juneau a présentées cet hiver au programme de télévision *Arts et Lettres*. La réalisation de *Ciné-Club* est assurée par Pierre Castonguay qui a inscrit à l'horaire *Qu'elle était verte ma vallée*, oeuvre célèbre de John Ford, et plus tard, *Christ interdit*, de Malaparte.

Chartré, Samson, Beauvais, Belair & Cie
COMPTABLES AGREES
Montréal—Québec—Rouyn—Rimouski—Val d'Or
54, ave. Cathédrale — Edifice Michaud — Rimouski

J.-Wilfrid Deschênes, C.d'A.A. Guy D'Anjou, B.A., L.L.L.
Tél. Rés. PR 5-3204 Tél. Rés. PR 5-3585
J.-W. Deschênes & D'Anjou Enr.
Vie — Feu — Automobile — Responsabilité — Vol
Bijoux — Fourrures, etc
51, blvd Jacques-Cartier MONT-JOLI Tél. PR 5-4774

Henri-A. Martin, C.d'A.A. Emmanuel D'Anjou
Paul Martin, C.D'A.A.

Martin & D'Anjou Inc.

COURTIERS EN ASSURANCE
Téléphone : RA-3 2344—Case Postale 129
BUREAU: 152-A de l'Evêché
RIMOUSKI.

Spécialité : Assurance automobile
à des prix défilant toute compétition
Aussi: Assurance Feu, Vie, Accident et Maladie

Maurice de Champlain Inc.

Case Postale 429 — Téléphone : RA3 - 4841
Bureau : 135, Ave de l'Evêché
Rimouski, Qué.

Assurances Feu, Vie, Vol, Marine, Fidélité, Garantie, Accidents, Attelages, Ascenseurs, Plate-Glass, Automobiles, Bouilloires, Cautionnement, Responsabilité publique, Responsabilité des Patrons, Garantie d'Exécution de contrats etc.

Avant de confier votre risque, faites une visite à mon bureau ou appelez RA3 - 4841.

IMMEUBLES

ACHAT, VENTE, ECHANGE,
PRETS

Résidences, maisons à logements, maisons de chambres, fermes, industries, commerces, restaurants, hôtels, entrepôts, garages, postes de services, terrains résidentiels et industriels, terrains pour développements et terres à bois.

J.-E. MORAIS

506, blvd Jessop Tél. RA 3-5136
RIMOUSKI

ARPENTEURS

LS-LÉO DOYON

ARPENTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR FORESTIER
CONSEIL
6, rue St-Jean — RIMOUSKI
Téléphone :
Bur. : RA 3-4324; rés. : RA 3-2640

Guy Leblanc

ARPENTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR FORESTIER
160, de l'Evêché — C. P. 385
Téléphone :
Bur. : RA 3-3836; rés. : RA 3-4905

INGENIEURS

Leroux et Marquis

INGENIEURS-CONSEIL
Structures d'acier et béton armé
Aqueducs et égouts
Travaux maritimes
15, rue Rouleau
Rimouski, P. Q. Tél. RA 3-5027

JEAN-R. MENARD ET ASSOCIES

INGENIEURS-CONSEIL
Travaux maritimes et municipaux
Edifice : structure, ventilation, chauffage, etc.
Préparation de plans et devis
Rapports sur projets divers et études économiques
Rimouski — Baie-Comeau
Sept-Iles — Gaspé
138 St-Germain Tél. RA 3-3121
RIMOUSKI

Geo.-A. Santerre

INGENIEUR PROFESSIONNEL
Electricité, Plomberie, Génie municipal, Chauffage, Ventilation, Aqueducs et Egouts
310, St-Germain Tél. RA 3-4954
RIMOUSKI

Cartes professionnelles

AVOCATS

CASGRAIN & CASGRAIN
Perrault Casgrain, C.R.
André-P. Casgrain, B.C.L.
Edifice Banque Canadienne
Nationale
Tél. RA 3-3303-3304 RIMOUSKI

GAGNON & GAGNON

AVOCATS
P.-E. Gagnon, C.R.
Gilles Gagnon, C.R.
J.-Claude Gagnon
Bureau :
EDIFICE CIE DE POUVOIR
Tél. RA 3-3179 RIMOUSKI

GENDREAU & BEAULIEU

AVOCATS ET PROCUREURS
Bureau à 160, de l'Evêché
RIMOUSKI
BUREAU A TROIS-PISTOLES
les 1er et 3e samedis de chaque
mois, à l'HOTEL DESBIENS

ALPHONSE CHASSE, C. R.

AVOCAT
Téléphone : RA 3-2354
148, boul. de l'Evêché
RIMOUSKI, Qué.

MAURICE TESSIER, L. L. L.

AVOCAT ET PROCUREUR
Téléphone : RA 3-4861-4862
76, avenue de la Cathédrale
RIMOUSKI

ROSAIRE BERUBE, L. L. L.

AVOCAT ET PROCUREUR
152-A, boulevard de l'Evêché
Téléphone : RA 3-4715
C. P. 515 — RIMOUSKI

CHARLES H. D'ANJOU

AVOCAT
54, Cathédrale Tél. RA 3-2080
RIMOUSKI

ASSURANCES

R. Gendreau

C. d'A. A.
Courtier d'assurances générales
Automobile, feu, vie, accident,
responsabilité
160, Evêché Tél. RA 3-5388
Rés. : 510 Jessop Tél. RA 3-3898
RIMOUSKI

J.-A. Drapeau

Courtier d'assurances générales
Vie, feu, automobile,
accidents, maladie
BUREAU: 6, avenue Lepage
près du garage Dionne
Tél. RA 3-3775 — RIMOUSKI

Roland Heppell

Courtier d'assurance agréé
Téléphone :
Bur. : RA 3-63570; rés. : RA 3-5474
C. P. 246
Bureau : 54, ave de la Cathédrale
Feu, automobile, vie,
accident, maladie
Tous services d'assurance
en général

SYNDIC

Henri-A. Martin

SYNDIC LICENCIE
152-A, de l'Evêché — RIMOUSKI
Téléphone :
Bur. : RA 3-2344; rés. : RA 3-3456

MEDECINS

DOCTEUR

Benoît Michaud

CHIRURGIEN-DENTISTE
154, del 'Evêché Tél. RA 3-4328

Dr J. Bellavance

CHIRURGIEN-DENTISTE
141, de l'Evêché Tél. RA 3-3839
RIMOUSKI

CHIROPATICIENS

J.-M. Guay, D.C.

CHIROPATICIEN
14, Cathédrale Tél. RA 3-3653
RIMOUSKI

NOTAIRES

Joseph Bérubé

NOTAIRE
Cessionnaire du greffe du notaire
Eudore Couture
160, de l'Evêché Tél. RA 3-2342
RIMOUSKI

Albert Goulet

NOTAIRE
Bureau à 114, boul. de l'Evêché
(édifice Gilbert)
Tél. RA 3-3485 RIMOUSKI

Bureau à Luceville à chaque soir,
du lundi au samedi, à sa résidence.
Téléphone : RE 9-4641

Ronaldo Raboin

NOTAIRE
Edifice Banque Canadienne
Nationale
RIMOUSKI, Qué.

COMPTABLE

Henri-A. Martin

COMPTABLE PUBLIC ENR.
151-A, de l'Evêché RIMOUSKI
Téléphone :
Bur. : RA 3-2344; rés. : RA 3-3450



GERARD LABRIE
ENTREPRENEUR GENERAL
12 St-Louis Tél. RA 3-5209
RIMOUSKI, P. Q.

Congrès National des Infirmières Catholiques du Canada, à Rimouski

LES 6-7-8 SEPT.

Un événement de la plus haute importance est en voie de préparation à Rimouski. Il s'agit en effet du Congrès National des Infirmières Catholiques du Canada qui aura lieu les 6, 7 et 8 septembre prochain. Les organisatrices se sont donné la main et travaillent ferme afin de présenter un programme intéressant et varié pendant ces trois jours.

Il va sans dire que pour obtenir tout le succès désiré et faire de notre Congrès le plus beau de tous, nous devons compter sur la présence du plus grand nombre possible de congressistes.

Une cordiale invitation est aujourd'hui adressée à toutes, de se rendre à Rimouski les 6, 7 et 8 septembre; ce sera en même temps une occasion favorable pour admirer les beautés pré-automnales du bas du Fleuve aux portes de la Gaspésie.

C'est le moment d'y penser et de mettre en réserve trois jours de vacances pour venir au congrès qui restera pour toutes les infirmières un des plus beaux souvenirs de cette année 1957.

Nous voulons beaucoup d'infirmières à Rimouski les 6, 7 et 8 septembre prochain.

Saint-Anaclet

Va-et-vient.— M. Jean-Guy St-Laurent, M. et Mme Jean Pelletier et leur garçonnet, Réjean, de Montréal, ont passé une quinzaine de jours chez M. et Mme François St-Laurent. M. et Mme Pelletier ont également visité des parents de Sayabec et Rimouski.

— M. et Mme Lionel Tremblay et leur famille, de Kénogami, sont en visite chez des parents.

— Mme Annie-M. Corriveau, de Montréal, ainsi que MM. Maurice Chassé, Lorenzo et Yvan Corriveau, de Sorel, ont passé quelques jours chez M. et Mme Omer Chassé.

— M. Albert St-Laurent, de Baie-Comeau, est en vacances dans sa famille.

— Prompt rétablissement à Mme Albert St-Laurent, qui a subi deux interventions chirurgicales, à l'hôpital St-Joseph de Rimouski.

— M. Fulgence Deschênes, de la Côte Nord, a passé la fin de semaine parmi les siens.

— M. et Mme Denis Gagné et leur garçonnet, de Hauterive, sont en vacances chez Mme Absolon Gagné et autres parents.

— La jeune Nicole Proulx, de Rimouski, passe une semaine de vacances chez ses grands-parents, M. et Mme Philémon Côté.

— M. Bertrand Larrivée, employé à la Banque Canadienne Nationale, de Ste-Anne-des-Monts, ainsi que Mme Larrivée et leur fils, Michel, ont passé quelques jours chez M. et Mme François St-Laurent.

— M. et Mme Albert Banville, de Drummondville, ainsi que Mme Anicet Desparé, de Dorval, ont fait le tour de la Gaspésie et ont visité leurs nombreux parents de St-Anaclet.

— M. et Mme Richard Lavoie et leurs deux fillettes, de Québec, sont en visite chez M. et Mme Georges-Emile Lavoie et autres parents.

— Mlle Julie Vignola, institutrice, travaille présentement dans un bureau, à Sept-Îles.

— Mlles Adéla, Huguette et Louise St-Laurent sont en vacances, pour quelques jours, chez leur soeur, Mme Bertrand Larrivée, de Ste-Anne-des-Monts.

— Mme Clément Fournier, de Rimouski, est en visite chez ses parents, M. et Mme Georges-Emile Lavoie.

— M. et Mme Adrien Brisson sont en visite chez M. et Mme René Desjardins, de Mont-Joli.

— M. et Mme J.-Antoine Lavoie et leur famille nous ont quittés, dernièrement, pour aller demeurer à Baie-Comeau.

— M. et Mme Albert Watkins ainsi que M. et Mme Philippe Watkins, de Montréal, ont fait le tour de la Gaspésie et ont visité Mme Léo Julien ainsi que Mme Roméo Munger, de St-Anaclet.

— Les jeunes Gilbert Jean et Gaétan Ruest, de Neigette, ont passé quelques jours chez les Frères du Sacré-Coeur, à Amqui.

— M. et Mme Arcade Paquet et leur fils, Robert, sont de retour de Drummondville où ils ont visité des parents.

— M. François Parent, de Montréal, a visité sa soeur, Mme Edmond Lavoie, ainsi que Mme Paul-E. Ruest, de Neigette.

Greffe de la Paix

Semaine du 29 juillet au 3 août

Pour un vol de poules et un vol de 2 cochons, un jeune homme de Ste-Marguerite a été condamné à cinq jours de prison sur chaque offense, et à fournir un cautionnement de paix pour six mois, ou à faire un mois additionnel. Et pour avoir conduit une automobile sans licence de conducteur, il a été condamné à \$50 d'amende et aux frais.

Son compagnon, dans l'affaire des deux vols, a reçu la même sentence : cinq jours de prison et fournir un cautionnement de paix.

Un conducteur d'automobiles, de Trois-Pistoles, coupable d'avoir conduit alors que sa capacité de conduire était affaiblie par l'alcool, a payé \$50 d'amende et les frais; il lui a été interdit de conduire avant trois mois.

Un résident de St-Donat, pour la même offense, a reçu la même sentence et la même interdiction.

Couppable de deux vols commis à Rimouski-Est, un récidiviste de Montréal a été retourné au pénitencier pour deux ans.

Pour s'être promené sur le chemin public avec un tracteur sans lumière, un cultivateur de Ste-Flavie a été condamné à \$50 d'amende et aux frais.

Une personne de St-Léon-le-grand a payé \$200 d'amende après s'être avouée coupable d'avoir tenu une maison de désordre.

Un jeune homme de Méchins a payé \$10 de dommages et les frais, après avoir fait 12 heures de prison, pour avoir cassé une vitre de restaurant, au même endroit.

Un autre résident de Méchins, pour avoir cassé la vitre de la porte au même restaurant, a été condamné à \$5 d'amende, \$15 de dommages et aux frais.

Couppable d'avoir conduit son véhicule alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool, un résident du Lac-Humqui a été condamné à \$50 d'amende et aux frais. Il devra rester trois mois sans conduire.

Un résident de Lac-au-Saumon, impliqué dans les vols de poules et de cochons commis à Lac-Pitre, a été condamné à trois mois de prison sur chacun des deux vols.

Deux passagers sur un train du C.N.R., de Montréal, ont été condamnés à payer chacune \$5 d'amende et les frais pour avoir troublé la paix et incommodé les autres passagers.

St-J. de Cherbourg

Va-et-vient.— M. et Mme Roch St-Gelais ainsi que Mlle Raymonde Michaud sont de retour d'un voyage à Québec et à Montréal.

— M. Hervé Lévesque, qui travaille au Lac Ste-Anne, fait présentement un séjour dans sa famille.

— Mlle Thérèse Champagne, g.m.g., est en visite chez ses grands-parents, M. et Mme Epiphane Michaud.

— Mme Arthur Lévesque et ses enfants Aimée-Rose et Jude, passent une quinzaine chez Mme Arthur Leclerc, de Cap-Chat.

— Mme Louis Truchon est de retour d'un voyage à Montréal où elle est allée au service de son

père, M. J. Malenfant. Mme Truchon était accompagnée de ses 3 filles Denise, Janvienne et Mme Georges Tremblay (Jeanne).

L'an dernier, le service d'accessoires de chambres de malade de la Croix-Rouge canadienne a fonctionné dans 521 localités!

ARCHITECTE
EDGAR COURCHESNE
B.A., A.S.A.
RIMOUSKI, P. Q.
7, rue St-Jean
RA 3-2598 ou RA 3-2509

COMMERCE A VENDRE

MAGASIN, ENTREPOT et MAISON
commerce meublé, avec stock, entropôt en blocs de ciment 22" x 36"; grand terrain

Meilleur poste à Ste-Odile
Bonnes conditions pour acheteur sérieux

S'adresser à M. Laurent LEPAGE
88, rue Tessier, STE-ODILE. Tél: RA 3-4412

RIMOUSKI SEAT COVER

SPECIALITE : Housses de mouton
REPARATION : Sièges, intérieur de portes, appuis bras, etc.

102, 1ère rue RIMOUSKI Tél: RA 3-3380

AUTOS A LOUER



En louant une voiture chez-nous vous n'avez, en cas d'accident, qu'un risque de \$50.00. De plus, nos voitures sont assurées pour dommages à autrui pour un montant de \$100,000. Donc, finis les ennuis. FAITES VOS VOYAGES EN SECURITE.

Continental Drive Yourself Inc.

TILDEN SYSTEM
172, St-Germain RIMOUSKI Tél: RA3-6565
ST-LOUIS CABANO RIV-DU-LOUP
Tél: 707 5-12 Tél: 200 Tél: 3432

PRETS HYPOTHECAIRES

NOUS PRETONS

EN PREMIERE et DEUXIEME HYPOTHEQUE
LONGS TERMES

SUR

● MAISONS ● FERMES ● COMMERCE Etc.

Nous faisons des prêts de \$1000.00 à \$50,000.00
ACHAT, VENTE et ECHANGES de TOUTES SORTES

Pour plus amples informations

Consultez
M. MARCEL GRAVEL, gérant



393A St-Germain RIMOUSKI Tél: RA 3-3508

Yacht à vendre

RUNABOUT, 15 pieds long, cabine vitrée, pontage à l'avant et l'arrière en acajou. Coque en pin, construite à clins, membrages en chêne, rivés en cuivre. Moteur hors-bord Johnson 1956, 30 forces, avec démarrage électrique. Embarcation complètement neuve, moteur légèrement usagé. A vendre tout équipé, avec "remote controls". Aucune offre raisonnable refusée. S'adresser à

EMMANUEL PELLETIER
Téléphone 148
TROIS-PISTOLES, P. Q.

Pour tous vos travaux
DE PEINTURE EXTERIEURE et INTERIEURE
CONSULTEZ

ROBERT DIONNE

Entrepreneur-Peintre

Qui se fera un plaisir de vous fournir des estimés sans aucune charges.

M. Dionne a à son service des hommes compétents dans ce domaine et vous assure d'une pleine et entière satisfaction.

TEL: RA 3-3848



POUR TOUS VOS PROBLEMES

D'ELECTRICITE

commerciaux, industriels, résidentiels
DEMANDEZ UN MAITRE-ELECTRICIEN

PLAN DE FINANCE

Grâce à notre affiliation à un plan de finance, il nous est possible de financer le coût de vos travaux concernant l'électricité pour une période allant jusqu'à 36 mois.

J.-L. GUERETTE

142 Ave de la Cathédrale RIMOUSKI Tél. RA 3-4488

St-Rédempteur aurait enregistré le plus grand nombre de naissances du diocèse - 418 en 1956

D'après le recensement de l'an dernier, St-Rédempteur de Matane a baptisé 418 bébés et se classe ainsi au premier rang dans tout le diocèse. En date du 30 juillet, les

registres marquent 230, soit une moyenne de plus de 32 par mois. Il semble bien que le nombre de naissances à St-Rédempteur en 1957 sera aussi imposant que l'an dernier.

Débardeurs de nouveau au travail

Matane aussi a été affecté par la grève des débardeurs Erie-Pennsylvanie qui a duré du 14 juin au

26 juillet. Présentement, une barge est au quai de la Hammermill pour le chargement de quelque 1,350 cordes. Au cours des prochains mois, 28 barges feront escale au quai de la compagnie pour le chargement du bois de pulpe. Quatre-vingts hommes sont employés au chargement des barges. La majorité de ces hommes étaient sans travail depuis la grève.

Diminution de 121 bouteilles à la clinique de sang de Matane

Le résultat de la clinique de la banque de sang, tenue le 25 juillet dernier, a laissé les organisateurs de la banque plutôt perplexes, étant donné le déficit marqué sur l'an dernier, puisque 289 donneurs bénévoles avaient donné leur sang à la première clinique.

Alors que les organisateurs étaient persuadés du succès complet de la deuxième, en voulant dépasser l'objectif de plus de 100, cette année, les donneurs ayant donné de leur sang sont au nombre de 168 seulement.

Il est assez difficile de déterminer la cause exacte de cet échec, sauf peut-être l'avis des personnes mal informées qui ont ébruité de fausses rumeurs.

L'an prochain, Matane aura une autre clinique de sang; espérons que le nombre de donneurs augmentera.

Une chose est certaine, c'est que le déficit de la banque sera plus élevé que l'an dernier, lequel se chiffrait à 77 bouteilles, mais il faut ajouter que la clinique avait remporté un succès éclatant, groupant 289 donneurs.

Léonard Mainville est soupçonné du meurtre de la petite Bertha Labrie TROUVE COUPABLE PAR UN JURY DU CORONER

Léonard Mainville, 24 ans, de St-Joachim de Tourelle, devra répondre de la mort de la petite Bertha Labrie, 8 ans, trouvée assassinée dans la soirée du 8 juillet, à Tourelle. Mainville a comparu devant le greffier Roch Thibault et son enquête a été fixée au 2 août. Mainville a été reconduit dans sa cellule, à la prison de Ste-Anne-des-Monts, mardi après-midi, à l'issue de l'enquête que le Dr Delphis Miville, de Cap-Chat, a présidée en présence d'une foule considérable. Une dizaine de témoins ont été

médicaux ont révélé qu'elle avait été étouffée et ensuite mutilée. L'autopsie a en effet démontré des marques de strangulation et des fractures de côtes avec en plus plusieurs fractures du crâne provoquées par un instrument contondant, probablement une roche. Le corps de la fillette portait aussi des ecchymoses à un bras.

Un des principaux témoins fut celui de Mme Labrie, la mère de la petite victime. Elle a rappelé qu'alors qu'elle faisait des recherches pour retrouver son enfant, Léonard Mainville la suivait et lui

Religieuses en Afrique-Sud

La R.S. Ste-Thérèse-de-la-Ste-Face (M. Estelle Bérubé), des SS. du Bon Pasteur, native de St-Ulric de Matane, ainsi que la R.S. Marie-de-la-Sagesse (Georgette St-Pierre), de Rivière-du-Loup, quitteront le Canada prochainement pour aller exercer leur apostolat au Basutoland, en Afrique-Sud.

Celle-ci, avec des compagnes, fondera une nouvelle mission à Maroni, chef-lieu de la Grande Comore, en Afrique française.

L'impressionnante cérémonie d'adieu aux dix missionnaires du Bon Pasteur qui partiront sous peu pour les missions, s'est déroulée à la Maison-Mère de Québec, sous la présidence de S.E. Mgr Lionel Audet, évêque auxiliaire de Québec. Plusieurs prêtres et religieux assistaient à cette cérémonie, notamment M. l'abbé Philippe Roy, de Rimouski.

Prochain mariage

En l'église St-Eusèbe de Montréal, le 10 août, sera béni le mariage de Mlle Cécile Rioux, de Montréal, fille de M. et Mme Antonin Rioux (Philomène Morency), de St-Jean de Dieu, avec M. Bernard Rioux, de St-Albert-le-Grand, Montréal, fils de M. et Mme Alphonse Rioux (Antoinette St-Amand), de Bic.

Mariage Deschênes-Charbonneau

Le 22 juin, en l'église du Sacré-Coeur de Montréal, a été béni, par le Rév. Père Robert Dumas, le mariage de Mlle Pierrette Deschênes, fille de Mme Raoul-A. Deschênes, de Montréal, autrefois de Rimouski, avec M. Gérard Charbonneau, fils de M. et Mme Zéhirin Charbonneau, de Montréal.

Mariage Viens-Bourgeois

Mardi, le 23 juillet, en l'église de Lac-au-Saumon, ornée à profusion de fleurs saisonnières, a été béni le mariage de Mlle Marie Bourgeois, fille de M. et Mme David Bourgeois, avec M. Rodrigue Viens, fils de M. et Mme Chs-Aimé Viens, d'Amqui. Le Rév. Père Joseph Roy, p.s.p., curé, a béni leur union.

Un magnifique programme de chant et d'orgue fut interprété par la chorale féminine et Mlle Yvette St-Pierre.

Après la cérémonie nuptiale, il y eut réception, d'abord au Café Ruest, d'Amqui, et ensuite à l'hôtel Camps Cartier, de Lac-au-Saumon, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage de noces. A leur retour, ils résideront à Amqui.

Mariage Côté-Pelletier

Samedi, le 20 juillet, en l'église de Cap-Chat, ornée pour la circonstance de fleurs saisonnières, a été béni le mariage de Mlle Jeannine Pelletier, fille de M. et Mme Yvon Pelletier, de Cap-Chat, avec M. Rodolphe Côté, de Rimouski, fils de M. et Mme Rodolphe Côté, décédés. Un programme de chant et d'orgue fut exécuté durant la cérémonie religieuse.

Au bras de son père, la mariée portait une robe de dentelle Chantilly blanche, un voile de tulle sous un diadème et un bouquet colonial d'oeillets roses et de pompons blancs. M. Robert Côté, de Rimouski, servait de témoin au marié, son frère.

die, de St-Yves. Les nouveaux époux partirent en voyage de noces à l'issue d'une réception à l'hôtel Château, les mariés partirent en voyage dans les Maritimes. Au retour, ils résideront à Rimouski.

Mariage Faucher-Brisson

En l'église de Ste-Luce, samedi le 27 juillet, M. l'abbé Gérard Leblond bénissait le mariage de Mlle Liette Faucher, fille de M. et Mme Adélaré Faucher, avec M. Gérard Brisson, fils de M. et Mme William Brisson.

M. Adélaré Faucher accompagnait sa fille et M. Wilbrod Brisson servit de témoin à son frère. Après la cérémonie nuptiale, il y eut réception à l'hôtel Norman-

époux partirent en voyage aux Etats-Unis. A leur retour, ils résideront à Rimouski.

Mariages

M. David Guy, fils de M. et Mme William Guy, de Nazareth, avec Mlle Pierrette Tremblay, fille de M. et Mme Armand Tremblay, de Nazareth.

M. Raymond-Marie Rouleau, fils de M. et Mme Zénon Rouleau, de St-Rédempteur, avec Mlle Marthe Bouffard, fille de M. et Mme Pierre Bouffard, de St-Rédempteur également.

M. Pierre-Paul Côté, fils de M. et Mme Antoine Côté, de St-Luc, avec Mlle Marielle Fortin,

fille de M. et Mme Eugène Fortin, de St-Rédempteur.

M. Maurice Côté, de Sept-Iles, fils de M. et Mme François Côté, de Ste-Félicité, avec Mlle Ginette Michaud, fille de M. et Mme Léopold Michaud.

M. Victorien Bernier, fils de M. et Mme Antonio Bernier, avec Mlle Aliette Thibault, fille de M. et Mme Lucien Thibault, tous deux de St-Rédempteur.

Fiançailles

M. et Mme Joseph Girard, de St-Robert Bellarmin, annoncent les fiançailles de leur fils, Jean-Marie Girard, de Montréal, et de Mlle Suzanne Lapointe, g.m.g., de St-Laurent, Ile d'Orléans. Le mariage sera célébré, dans l'intimité, le 17 août.



LES PLUS GRANDES MARQUES AU MONDE

qui vous offrent en primeur une

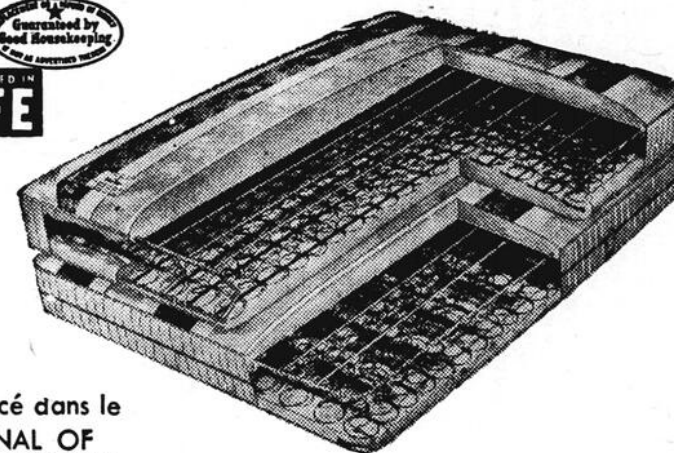
CONCEPTION TOUT-A-FAIT NOUVELLE

de matelas et sommiers rembourrés à Surface lisse

vous présentent maintenant

LA PLUS GRANDE INVENTION AU MONDE!

la construction SERTALINER



Annoncé dans le JOURNAL OF THE AMERICAN MEDICAL ASSOCIATION

en vedette dans
TOUS LES MODELES DE
MATELAS ET
SOMMIERS REMBOURRES
à surface lisse
"Perfect Sleeper"®
et
"Posture Perfect"®

LE SECRET  DE LA CONSTRUCTION EXCLUSIVE SERTALINER
vous garantit une meilleure santé grâce à un sommeil plus confortable.

des-Monts, mardi après-midi, à l'issue de l'enquête que le Dr Delphis Miville, de Cap-Chat, a présidée en présence d'une foule considérable.

Une dizaine de témoins ont été entendus à l'enquête que les agents Adrien Boisvert et Jean-Pierre Bernier ont faite sur les circonstances de ce drame affreux. Bertha Labrie, 8 ans, enfant de M. et Mme Louis Labrie, a été trouvée sans vie sur la grève, non loin de la demeure de ses parents, dans la soirée du 8 juillet. La fillette fut attaquée alors qu'elle était allée cueillir des groseilles. Les examens

des ecchymoses à un bras.

Un des principaux témoignages fut celui de Mme Labrie, la mère de la petite victime. Elle a rappelé qu'alors qu'elle faisait des recherches pour retrouver son enfant, Léonard Mainville la suivait et lui a déclaré: "Votre petite Bertha, vous allez la trouver sous un éboulis de roches".

Léonard Mainville demeurait à proximité de la famille Labrie. Dans l'après-midi du 8 juillet, il fut rencontré par des jeunes filles et un garçon. On remarqua même qu'il avait du sang sur ses vêtements mais il expliqua qu'il s'était coupé à un doigt.

ouest, d'Amqui, et ensuite à l'hôtel Camps Cartier, de Lac-au-Saumon. Après quoi les nouveaux époux partirent en voyage de noces. A leur retour, ils résideront à Amqui.

Epoux! Epouses! Ayez entrain et jeunesse

Des milliers de couples sont affaiblis, épuisés, rendus à bout, parce que leur corps manque de fer. Rajeunissez après 40, essayez les Tablettes toniques Ostrex. Renferment le fer qui remonte et des doses supplémentaires de Vitamine B1. Le format d'introduction coûte peu. Soyez sages, ayez vite santé, entrain à bon marché. Essayez Ostrex aujourd'hui. Toutes pharmacies.

A VOTRE MAGASIN DE CONFIANCE

DE REELLES AUBAINES

EN TELEVISION

A L'OCCASION DU RACCORDEMENT DE CJBR-TV AU GRAND RESEAU FRANÇAIS DE RADIO CANADA

VOUS POUVEZ BENEFICIER DE NOS REDUCTIONS SUR APPAREILS NEUFS PORTANT GARANTIE DU MANUFACTURIER.

Modèles de luxe "DUMONT", 21 pouces 25 à 40%

Modèles de luxe "ADMIRAL", 27 pouces 25 à 40%

Modèles de table General Electric 24 pces 15 à 20%

Modèles de luxe "Hallicrafter", 21 pces 25 à 40%

Avons
DES SPECIAUX
chaque semaine

LE SEUL MAGASIN
EN VILLE
QUI FINANCE LUI-MEME
VOS ACHATS

ROBERT DESSUREAULT Ltée

Maison essentiellement canadienne-française et indépendante.

322 St-Germain RIMOUSKI Tél. RA 3-3216

LE SECRET DE LA CONSTRUCTION EXCLUSIVE SERTALINER

vous garantit une meilleure santé grâce à un sommeil plus confortable.

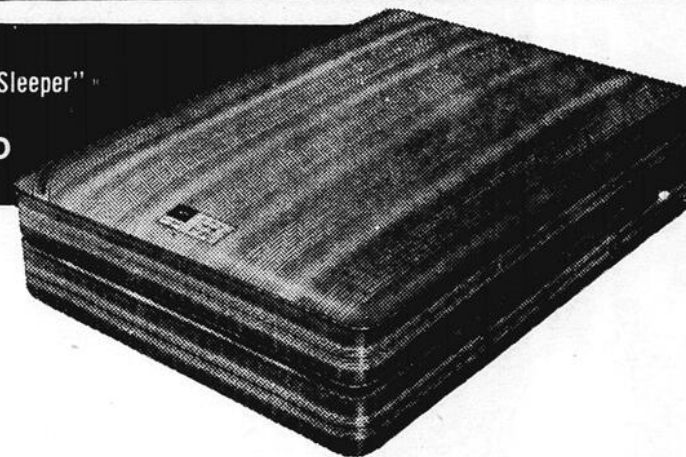
1. Vous donne le maximum de souplesse pour la détente de chaque muscle.
2. Vous procure un support en profondeur qui maintient l'épine dorsale à niveau.
3. Votre poids flotte sur l'ensemble des ressorts parce que ceux-ci "s'entre-soutiennent".
4. Contrairement aux matelas à ressorts "non reliés", où le poids de l'épaule, de la cuisse ou du genou finissent par former des creux, le matelas SERTA ne s'affaisse jamais.

également en vedette dans ces modèles,
les Supports "STABLEEDGE"® Blue Ribbon
qui assurent la protection du rebord du matelas.



"Perfect Sleeper"

\$74.50



Excellent!.. le fameux "Perfect Sleeper" est le prototype universel des matelas à surface lisse, sans boutons. La charpente brevetée "Sertaliner" assure aux ressorts le maximum de souplesse. Grandeur simple, trois-quart ou double au même bas prix.

Vous dormez dessus...
et non dedans



"Perfect Sleeper Luxury"

OU

"Perfect Sleeper Sertapedic"

(EXTRA FIRM)

\$79.50



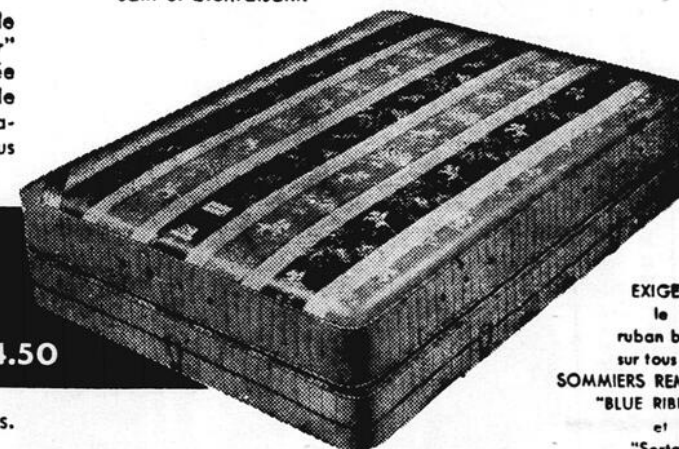
Supérieur!.. les motifs attrayants et les nuances choisies ajoutent encore du luxe à l'excellente qualité de leur couverture. Le "Sertapedic" est le seul matelas extra-ferme qui rassemble toutes les spécifications de qualité qui garantissent un sommeil sain et bienfaisant.

Magnifique!.. Que vous choisissiez le "Posture Perfect" ou le Super-Firm "Perfect Sleeper" SERTA, leur genre de construction perfectionnée vous apportera un repos beaucoup plus agréable et plus confortable que n'importe quel autre matelas de type "orthopédique", en plus de vous offrir une qualité et une beauté insurpassables.



"Posture Perfect" ou
"Perfect Sleeper"
"Super-Firm"

\$94.50



EXIGEZ
le
ruban bleu
sur tous les
SOMMIERS REMBOURRÉS
"BLUE RIBBON"
et
"Serta"

Même bas prix pour les sommiers rembourrés.

VOYEZ... LA DIFFERENCE — ÉPROUVEZ... LA DIFFÉRENCE.
ces importants avantages de santé et de confort vous sont offerts
par votre MARCHAND "BLUE RIBBON-Serta". Voyez-le!

FABRIQUÉ PAR

THE BLUE RIBBON BEDDING COMPANY OF CANADA LTD.

700-8th. AVENUE

MONTREAL 5, P.Q.



Bonnes Nouvelles pour les Ménagères

Anne Marshall

NE CUISINEZ PLUS!
Servez des Soupes, des Salades et des Sandwichs



Quittez votre cuisine, Madame, quand il commence à faire chaud. Arrêtez-vous de cuisiner. Et préparez des Soupes, des Salades et des Sandwichs.

La vie est facile quand il y a tout ce qu'il faut à la cuisine pour préparer de tels repas. Voici comment équiper votre cuisine pour préparer des repas qui font que vous êtes en vacances durant tout l'été.

Soupes: Ayez un rayon plein de vos préférées: Tomates, Asperges, Crème de Poulet, Poulet avec Riz, Poulet et Gombos, Légumes, Clam Chowder, Boeuf.

Sandwichs: Un pain blanc et un autre pour varier (blé complet, seigle ou aux raisins). Du beurre de peanuts, du fromage, des boîtes de viande, de thon et de saumon.

Salades: Boîtes de fruits (pêches, abricots, ananas) de viande, de thon et de saumon. Des oeufs, de la laitue, du fromage domestique dans le réfrigérateur.

Composez des menus à partir de ce trio alléchant, et régaliez-vous avec des dîners aussi appétissants que ceux-ci.

RÉUNION AU PATIO

Soupe aux Légumes ou aux Asperges
Salade de Pêches et de Fromage
Domestique
(Parsemée de Noix Grillées)
Sandwichs au Thon
Thé Glacé

BUFFET APPÉTISSANT

Clam Chowder ou Soupe aux Fèves avec Bacon
Sandwichs de pain de seigle au Jambon
Salade de Tomates et de Laitue
Melon Glacé

FESTIN JOYEUX

Soupe au Poulet avec Riz ou Poulet et Gombos
Sandwich Club Grillé (Fromage à la crème, Gelée d'Atacas, Bacon)
Salade d'Oranges en Tranches
Thé Glacé

SURPRENEZ PAPA AU DÎNER

Le Père est le "Roi du Logis", alors préparez-lui un menu royal. Des hamburgers de taille géante garantiront au repas un franc succès. Arrosez-les d'une riche sauce au boeuf—celle que Papa choisit toujours. Vous pouvez choisir une boîte de cette bonne sauce au boeuf qui est toute prête à faire chauffer et à servir. Disposez dans chaque assiette un hamburger bien chaud, une portion de blé d'Inde doré, et des pommes de terre nouvelles beurrées et persillées. Remplissez des saladiers individuels en bois avec de la salade retournée. Passez la bonne sauce au boeuf pour le hamburger et les pommes de terre. Ensuite, servez la crème glacée et un délicieux gâteau au chocolat pour l'homme de la maison. Si vous avez utilisé un glaçage blanc vous pouvez écrire le mot "PAPA" avec du chocolat chips (et dessiner un coeur autour).

LES CHIFFRES EN DIAMANTS



Une légère pression suffit à soulever le couvercle et vous y découvrirez une montre en or à ancre emperrée. Les chiffres sont formés par douze diamants. Cette montre fut présentée à la Foire de Bâle, Suisse, cette année.

NOIR ESTIVAL



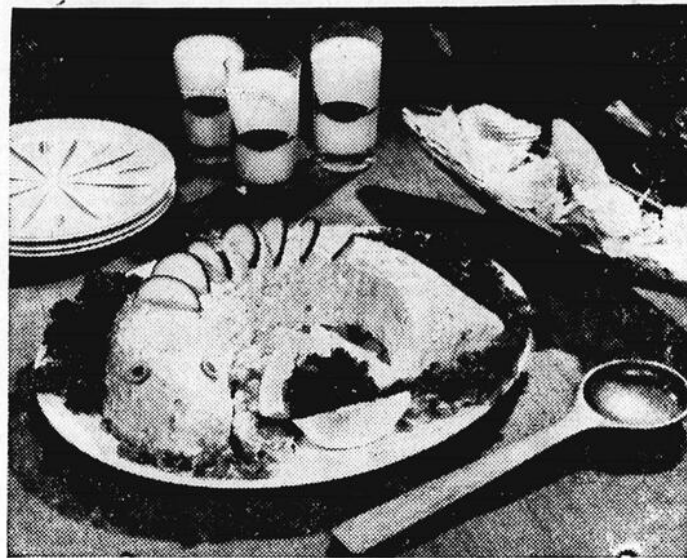
Cette robe-fourreau fraîche et sombre éclairée de dentelle de coton blanc, est idéale pour la ville par les jours chauds d'été. Création montréalaise, elle est en tissu canadien à mélange de coton et bemberg résistant au froissement. L'encolure carrée est bordée d'un velours de nylon laval.

LIGNE SOUPLE



Cette robe de jersey de laine rayé illustre plusieurs caractéristiques de la nouvelle silhouette adoucie qui sera en vogue à l'automne. La jupe taillée sur le biais et formant un gracieux drapé, le décolleté plongeant orné d'un chiffon drapé et de plusieurs rangs de perles et le corsage à légère ampleur caractérisent les nouvelles tendances des créations dévoilées à Montréal.

SALADE EN GELEE



SALADES SPECTACULAIRES

Frémissantes et étincelantes, les salades en gelée donnent aux tables d'été cet aspect frais et pimpant qui réveille les appétits alanguis par la chaleur. Si, par surcroît, vous introduisez dans vos salades des aliments riches en protides comme du fromage, du poisson, des oeufs ou de la viande vous constaterez que vous avez là des mets substantiels qui satisfont l'appétit sans réchauffer l'organisme.

Voici pourquoi nous vous suggérons aujourd'hui trois salades en gelée créées par le Service des Produits du lait en l'honneur de la Semaine nationale des Salades. La Gelée au thon et à la tomate est presque un repas à elle seule, riche et onctueuse par la magie du fromage-crème. Avec un bol de verdure et du pain français, le menu est à point. La gelée au fromage et à l'ananas met à l'honneur le fromage cottage et les fruits suspendus dans une gelée de lime à laquelle de la crème sûre ajoute une pointe d'intérêt. La gelée jardinière est le genre de salade bienvenu n'importe quel jour d'été. C'est une gelée de lime rendue onctueuse avec du fromage-crème dans laquelle se cachent des épinards crus, du concombre haché, des carottes râpées et de l'oignon. Toutes ces saveurs s'harmonisent dans l'intimité du réfrigérateur. Pour lutter plus efficacement contre la chaleur, mangez des salades, celles-ci en particulier.

GELEE

d'ananas, rhubarbe et fraises

Rendement: environ 6 pots moyens (3 lb de gelée)

2½ tasses de jus (1 petit ananas 3½ tasses (1½) lb de sucre mûr, environ ½ lb de rhubarbe et 1 boîte de pectine de fruits en be et 1 chopine de fraises mûres)

Pour préparer le jus

Préparer 1 petit ananas bien mûr. Hacher bien fin ou passer au hache-viande. Couper en morceaux de 1 pouce (ne pas peler) environ ½ livre de rhubarbe et passer au hache-viande. Ecraser complètement environ 1 chopine de fraises bien mûres. Placer les fruits dans un sac à gelée et presser pour extraire le jus. Mesurer 2½ tasses dans une grande casserole.

Pour faire la gelée

Mesurer le sucre et laisser de côté. Ajouter la pectine de fruits en poudre au jus dans la casserole et mélanger bien. Placer sur un feu vif et brasser jusqu'à ce que le mélange bout à gros bouillons. Immédiatement ajouter le sucre en brassant. Amener de nouveau à l'ébullition à gros bouillons et laisser bouillir très fort pendant 1 minute en brassant constamment. Retirer du feu, écumer avec une cuillère de métal et verser rapidement dans les pots. Couvrir immédiatement de ¼ de pouce de paraffine chaude.

GELEE AU FROMAGE ET A L'ANANAS

(10 à 12 portions)

2 paquets de gelée à la lime 1 tasse de fromage cottage
3 tasses d'eau bouillante 1 tasse d'ananas écrasés, bien égouttés
½ tasse de jus d'ananas ¼ tasse de cerises au marsquin, en quartiers
Quelques grains de muscade
½ tasse de crème sûre

Dissoudre la gelée dans l'eau bouillante. Ajouter le jus d'ananas, la muscade et la crème pure. Lorsque partiellement pris, incorporer l'ananas, le fromage cottage et les cerises. Verser dans un moule et faire refroidir.

GELEE "JARDINIÈRE"

(6 portions)

1 paquet de gelée à la lime shire
1 tasse d'eau bouillante 1 c. à table de jus de citron
1 paquet (4 onces) de fromage-crème 1 c. à table d'oignon râpé
¼ c. à thé de sel 1 tasse de concombre haché fin
½ c. à thé de sauce Worcester- ½ tasse de carottes râpées
½ tasse d'épinards hachés

Dissoudre la gelée dans l'eau bouillante. Ajouter le fromage et les assaisonnements et battre jusqu'à ce que lisse. Lorsque partiellement pris, fouetter à l'aide d'un mouleur à main ou électrique. Incorporer les autres ingrédients et verser dans un moule.

Palmarès à l'Institut Familial des Trois-Pistoles

Diplômes 1ère année avec grande distinction et louange: Florence Tremblay, Huguette Blais, Dina Bélanger, Ghislaine Mercier.

Avec distinction et haute louange: Denise Boucher, Madeleine Côté, Lucette Rioux, Elisabeth Thibault, Thérèse Larrivée, Jeanne-Mance Leblanc.

Avec distinction et louange: Solange Rousseau, Gaétane Bérubé, France Bérubé, Simone Bélanger, Andrée D'Amours, Thérèse Guérette, Hénriette Larrivée.

Avec distinction et satisfaction: Lina Roy, Marcelle Ouellet.

Avec succès: Lise Bérubé, douange, Lucille Belzile, satisfaction, Nicole Larrivée, satisfaction.

2e année: avec grande distinction: Françoise Belzile, haute louange; Claire Drapeau, très haute louange.

Avec distinction et haute louange: Aline Bélanger, Louise Côté.

Avec distinction et louange: Marie-Paule Leclerc, Jeannine Rioux, Michèle Pelletier, Françoise Chalifour, Pierrette Rouleau, Céline Bélanger, Gertrude D'Auteuil, Nicole Dionne, Suzelle Blais, Dora Haché.

Avec succès et satisfaction: Mariette Beaulieu.

3e année: avec grande distinction et très haute louange: Gertrude Tremblay, Aline Lebel.

Avec grande distinction: Pauline Dumas, haute louange; Marie Drapeau, louange.

Avec distinction et haute louange: Yvette Belzile, Liette Dufour.

Avec distinction et louange: Céline Pelletier, Gabrielle Duguay, Adrienne Parent, Ghislaine Rioux, Jeannette Bérubé, Gabrielle Duguay, Adrienne Parent, Ghislaine Rioux, Jeannette Bérubé, Marguerite Fillion, Marie-Reine Belzile.

4e année: avec grande distinction et très haute louange: Lucienne Bélanger.

Grande distinction et haute louange: Andrée Morisset, Rosalie Haché.

Avec distinction et louange: Rita Côté.

PRIX SPECIAUX

Médaille du Lieutenant-Gouver-

neur à Andrée Morisset.

Médaille du Surintendant de l'Instruction publique à Gertrude Tremblay.

Prix offert par la Société St-Jean-Baptiste, à la première d'un concours de rédaction, Mlle Pierrette Rioux, 9e année.

Prix d'application soutenue, offert par M. le curé, à Mlle Lucienne Bélanger.

Prix de féminité, de distinction et de discipline, offert par les Chevaliers de Colomb, à Mlle Andrée Morisset.

Prix d'application et d'obéissance, offert par M. et Mme Euclide Morisset, à Mlle Rosalie Haché.

Prix pour souci d'apostolat, offert par M. le vicaire Roussel, à Mlle Adrienne Parent. A la même, un sceau d'or et le 2e prix en astronomie, par la Société canadienne d'Histoire Naturelle.

Prix pour travaux de vacances en histoire naturelle, offert par la Banque Canadienne Nationale, à Mlle Pauline Dumas.

Prix d'histoire naturelle, offert par la Société zoologique de Québec, à Mlle Marcelle Ouellet.

Autre prix d'histoire naturelle, offert par la Société zoologique de Québec, à Mlle Elizabeth Thibault.

Prix de dévouement et de distinction, offert par M. et Mme Pierre Belzile, à Mlle Florence Tremblay.

Prix pour travail parfait dans l'exécution des boutonnières, offert par Mgr Tessier, à Mlle Huguette Blais.

Prix de politesse et courtoisie, offert par le Dr et Mme Drapeau, à Mlle Claire Drapeau.

Prix de féminité, de distinction et d'application soutenue, offert par M. et Mme Agapius Tremblay, à Mlle Françoise Belzile.

Prix de dévouement constant et discret, offert par la Chambre de Commerce des Trois-Pistoles.

Prix pour le titre de Reine de Courtoisie, offert par le notaire et Mme David Rioux, de Rivière-du-Loup, à Mlle Aline Lebel.

Prix pour succès au concours de la survivance française, offert par M. l'inspecteur Thériault, à Mlle Pierrette Rouleau.

Prix pour succès au concours de couture du département, offert par Mlle Monique Bureau, visiteuse des Instituts familiaux, à Mlle Aline Bélanger.

Prix d'art dramatique et d'application au chant, offert par M. et Mme C.-A. Beaulieu.

Bourse de \$50, offerte par l'amicale du Couvent des Trois-Pistoles, à Mlle Ghislaine Mercier.

L'Université Laval décerne les diplômes de piano à: Dina Bélanger, diplôme lauréat, avec très grande distinction. Suzelle Blais, diplôme lauréat, avec grande dis-

tingtion. Aline Bélanger, diplôme supérieur, avec grande distinction. Prix spécial de piano offert à Dina Bélanger par la Maison Robitaille, de Québec.

rent de Drummondville, ont passé quelques jours chez M. et Mme Joseph Allard.

— Mlle Germaine Côté est en voyage à Montréal et Sherbrooke dans l'intérêt de son commerce.

— M. et Mme A. Proulx, ainsi que leurs enfants, de St-Robert, sont de passage chez M. et Mme Philémon Côté.

— M. Auguste Gagné est retourné à son emploi, à Baie-Comeau, après avoir passé la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Ernest Gagné.

— Mlle Clémence St-Laurent séjourne quelque temps chez ses

socurs, à Lejeune.

— M. et Mme Aquilas Banville sont allés visiter des parents à Amqui, dimanche dernier.

St-Anaclet

— Mlle Monique St-Laurent, en service à l'hôpital St-Joseph de Rimouski, passe quelques jours de vacances chez ses parents, M. et Mme Paul-E. St-Laurent, ainsi que M. Jacques St-Laurent, cuisinier au Lac-St-Anne.

— M. et Mme Antoine St-Lau-

MONADE ASEPTA
AGIT VITE ET BIEN
 Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE



"Ah!... une MOLSON complète le tableau!"

En toute occasion on préfère...

une MOLSON généreuse et légère!



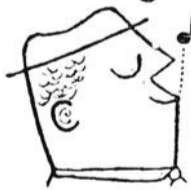
Aucune partie de plaisir n'est vraiment complète sans une bonne Molson: c'est l'avis général... et celui des sportifs en particulier! A la fois généreuse et légère, moelleuse sans être alourdissante, elle satisfait pleinement les amateurs les plus exigeants. Aux repas, comme entre les repas, c'est la bière que tous préfèrent!

"Une MOL pour moi!"



LE MEILLEUR DES BRIQUETS
 LE TRIPLEX SUPER
IMCO
 A L'EPREUVE DU VENT
 4 caractéristiques brevetées!
 Si votre marchand ne l'a pas, envoyez \$1.00 à R & H PRODUCTS LTD. 1191, RUE UNIVERSITÉ, MONTRÉAL, QUÉ.
 \$1.00
 POUR PIPE OU CIGARETTES

Soyez tranquille... HFC réglera vos soucis d'argent



Que vous ayez besoin de \$200, \$500 ou même \$1,000, c'est HFC que vous devez consulter. Vous y trouverez un service courtis, appuyé par 79 années d'expérience. La maison de prêts domestiques la plus importante du Canada vous fournit des fonds le jour même et vous offre un grand choix de modes de remboursement. Passez ou téléphonez aujourd'hui chez HFC.

HFC HOUSEHOLD FINANCE
 Corporation of Canada

J. G. Gagnon, gérant

52 avenue de la Cathédrale, deuxième étage, tél. RA 3-4818 RIMOUSKI, P.Q.

Pour l'achat d'un bon char usagé, téléphonez à RA 3-2237
MICHAUD & FILS AUTO INC.

EMPRUNT SCOLAIRE DE \$110,000, A SAYABEC

La commission scolaire a vendu \$110,000 d'obligations à 5 1/2% série 10 ans.

Les commissaires d'écoles pour la municipalité de Sayabec, comté de Matapédia, ont vendu, mardi soir, 30 juillet, une émission de \$110,000 d'obligations remboursables en séries en dix ans. La meilleure soumission, un prix de 96.12 pour des titres à 5 1/2%, soit un coût net de 6.588%, avait été présentée par Oscar Dubé & Cie, Inc. Le Secrétaire de la province a accordé un octroi total de \$75,000 pour cette émission. Un solde de \$26,500 inclus dans l'échéance de la dixième année sera payé au moyen d'un emprunt de renouvellement qui pourra être émis pour un autre terme de dix ans, en 1967.

La commission scolaire avait vendu une autre émission, sur le marché des obligations, en août 1951. Elle avait émis alors \$20,000 de titres à 3 1/2% séries 20 ans, au prix de 98, soit un coût net de 3.732%.

Les nouvelles obligations portent la date du 1er juillet 1957 et elles échoient du 1er juillet au 1er juillet 1967, inclusivement, l'intérêt étant payable semi-annuellement les 1er janvier et 1er juillet de chaque année. Le capital et l'intérêt sont payables à toutes les succursales d'une banque à charte dans la province de Québec. Les titres peuvent être rachetés par anticipation après le 1er juillet 1964.

Le produit de la vente des obligations sera utilisé pour la construction d'une annexe à l'école des filles, arrondissement No 1. L'octroi de \$75,000 que le Secrétaire de la province a accordé pour être affecté au complet au service de l'emprunt est payable en trois versements annuels, égaux et consécutifs de \$25,000 de 1958 à 1960 inclusivement. L'emprunt est autorisé par une résolution en date du 20 avril 1957.

La commission scolaire a une évaluation imposable de \$1,381,400 pour 1956-57. La corporation avait une dette consolidée nette de \$18,500, le 30 juin 1956. Le territoire soumis à la juridiction des commissaires a une population de 3,500 âmes.

Décès de Mme Jos. Paquet

Nous apprenons le décès de Mme Joseph Paquet (Marie-Anne Banville), survenu le 25 juillet, à Pointe-au-Père, après quelque temps de maladie. Elle était âgée de 83 ans.

Outre son mari, lui survivent deux fils: Georges, de Pointe-au-Père, et Etienne, de St-Anaclet; cinq filles, Mme Raoul Gaudreau (Agathe), Mme Gérard Fraser (Germaine), Mlle Joséphine Paquet, de Rimouski, Mme Rosario Lechasseur (Cécile), de Worcester, Mme Luc Vincent (Thérèse), de Montréal; ses brus Mme Georges Paquet (Jeanne Lavoie), Mme Etienne Paquet (Alida Côté); ses gendres MM. Gaudreau, Fraser et Vincent; ses belles-soeurs Mme Eustache Banville, de St-Yves, Mme Lechasseur (Eugénie Paquet), de Worcester, Mme Louis Paquet, de Causapsal, et son époux, ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux et nièces.

Ses funérailles eurent lieu lundi matin, en l'église de Pointe-au-Père. Le R.P. Bourque, curé, officia au service, assisté de M. l'abbé Maurice Chouinard, de St-Yves, et du R.P. Villeneuve, eudiste.

La levée du corps avait été présidée par M. le curé Edouard Lepage, de Ste-Blandine, cousin. La croix était portée par M. Jean Paquet, petit-fils, et le cercueil par MM. Raoul Gaudreau, Gérard Fraser, Luc Vincent, ses gendres, Yvon Pelletier, Damien Boulanger et Marc Pineault, petits-fils. Le deuil était conduit par les parents ci-dessus nommés et nombre d'autres, qui accompagnèrent la dépouille mortelle au cimetière paroissial pour l'inhumation.

Nos sincères condoléances.

Mort de M. Edgar Dionne de N.-D. du Sacré-Coeur

Nous apprenons avec regret le décès de M. Edgar Dionne, de Notre-Dame du Sacré-Coeur, survenu jeudi matin, à sa résidence, après quelques mois de maladie. Il était âgé de 56 ans.

M. Dionne, qui appartient à l'une des familles les plus estimées de Notre-Dame du Sacré-Coeur, laisse, dans le deuil, son épouse (Léonie Canuel), quatre fils et une fille: MM. André-Albert, de Sept-Îles, Maurice, Gabriel et Ronald, de Notre-Dame du Sacré-Coeur, Mlle Imelda Dionne, de Drummondville; son père, M. Honoré Dionne; sa bru Mme Maurice Dionne; ses frères et soeurs MM. Alfred et Alcide Dionne, de Rimouski, Honorius et Emile, de Notre-Dame du Sacré-Coeur, Mme Alfred Côté (Emma), de Rimouski, Mme René Turcotte (Marie), Mme Ovila Lavoie (Lucie), Mme Hervé Pineault (Amanda), de Notre-Dame du Sacré-Coeur; ses beaux-frères et belles-soeurs Mme Philias Dionne, Mmes Honorius et Emile Dionne, M. Armand Brillant, de Bic, M. Hervé Pineault, de Notre-Dame du Sacré-Coeur. Il était le gendre de M. Eustache Canuel, de Ste-Odile.

Nos sincères condoléances.

Décès de M. l'abbé François Lavoie

Au presbytère de St-Léon-le-Grand, lundi matin, le 29 juillet, est décédé, après une longue et douloureuse maladie, M. l'abbé François Lavoie, âgé de 63 ans.

La dépouille mortelle a été exposée au presbytère, jusqu'à mercredi après-midi, alors que la translation des restes eut lieu à

l'église paroissiale pour les funérailles, jeudi matin.

Originaire de St-Alexis, fils de Zéphirin Lavoie et de Marguerite Doiron, le regretté défunt fit ses études classiques à Rimouski et au Séminaire de Philosophie de Montréal. Il revint à Rimouski pour commencer ses études théologiques qu'il termina à Québec où il fut élevé à la prêtrise, le 15 mars 1925, par S.E. Mgr Alfred Langlois. Il exerça ensuite son ministère à l'Isle-Verte, St-Laurent de Matapédia, Val-Brillant, Causapsal, Amqui, Ste-Érène, où il fut desservant-fondateur, à St-Eloi où il a bâti un couvent et une salle paroissiale, et, depuis 1949, à St-Léon-le-Grand.

Mort de Jacques Landreville de Mont-Joli

Le 25 juillet 1957, est décédé, à l'hôpital St-Joseph de Rimouski, après quelques jours de maladie, Jacques Landreville, âgé de 15 ans, fils de M. et Mme Darius Landreville (Alicia Lévesque), de Mont-Joli.

Le défunt, étudiant au collège

de Mont-Joli, laisse, outre ses parents, son frère, Gaston, ses soeurs Lisette et Nicole; son grand-père, M. Paul Lévesque, de Mont-Joli, ainsi que plusieurs oncles et tantes. Il était le petit-fils de feu M. et Mme Léo Landreville.

Ses funérailles ont eu lieu lundi, en l'église Notre-Dame de Lourdes, en présence de nombreux parents, amis et confrères du défunt.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

SAINT-CLEOPHAS

Baptême.—Le 23 juillet, a été baptisé Régis, enfant de M. et Mme Laurent Gauvin. Parrain et marraine, M. et Mme Alphonse Gauvin, oncle et tante de l'enfant.

Va-et-vient.—M. l'abbé Marcel Morin est de retour dans sa famille après un séjour de deux ans d'études en Europe.

—M. et Mme Léandre Harel et M. Placide Harel, de St-Hyacinthe, étaient de passage à St-Cléophas, en fin de semaine.

—M. et Mme Alban Ross, de Montréal, étaient en visite chez M. et Mme Armand Gagnon.

Combien vous faut-il?



\$600

Voici un exemple des prêts Niagara—de \$50 à \$1,000 ou davantage


PAIEMENTS MENSUELS		
12	20	24
\$55.75	\$35.59	\$30.69

PRÊTS NIAGARA

La plus importante compagnie de prêts entièrement canadienne

A Rimouski, Omer-J. LAVIOLETTE, 166, rue St-Germain. Tél. RA 3-2275. A Rivière-du-Loup, 336 Lafontaine. A Baie-Comeau, Edifice Drapeau, 6, rue Lasalle.

Une compagnie entièrement canadienne avec succursales dans plus de 70 villes.



ECOLE DE MARINE
De la Province de Québec
RIMOUSKI, P. Q.

Directeur: Chanoine Antoine Gagnon
Officier-commandant: Capitaine Jacques Gendron
COURS REGULIERS DU JOUR
Navigation - Mécanique de marine
Radiotélécommunications

INSCRIPTION: A COMPTER DU 1er AOUT

L'Enseignement spécialisé du Québec maintient un système de prêts-bourses à l'intention des jeunes qui ne peuvent s'inscrire aux cours faute d'argent. S'adresser aux autorités de l'Ecole pour de plus amples renseignements.

Ministère du Bien-Etre social et de la Jeunesse

Hon. Paul SAUVE, c.r., ministre
Gustave POISSON, c.r., sous-ministre

Demandez



OLAND'S

EXPORT ALE

55-32F

MUFFLERS WALKER

"HEAVY DUTY" à double paroi. Un produit de qualité supérieure résistant mieux à la corrosion et garanti pour une plus longue durée.



CHEVROLET	
('48 à '53)	('54 x '56)
\$12.50	\$15.50 (V-8)
FORD	
('42 à '54)	('55 x '56)
\$14.50	\$18.00 (V-8)
	\$14.50 (6 cyl.)
DODGE-PLYMOUTH	
('49 à '52)	('55 à '56)
\$16.00	\$16.00 (V-8)
INSTALLATION GRATUITE	

Service Rimouski, Enr.

172, ST-GERMAIN,

RIMOUSKI.

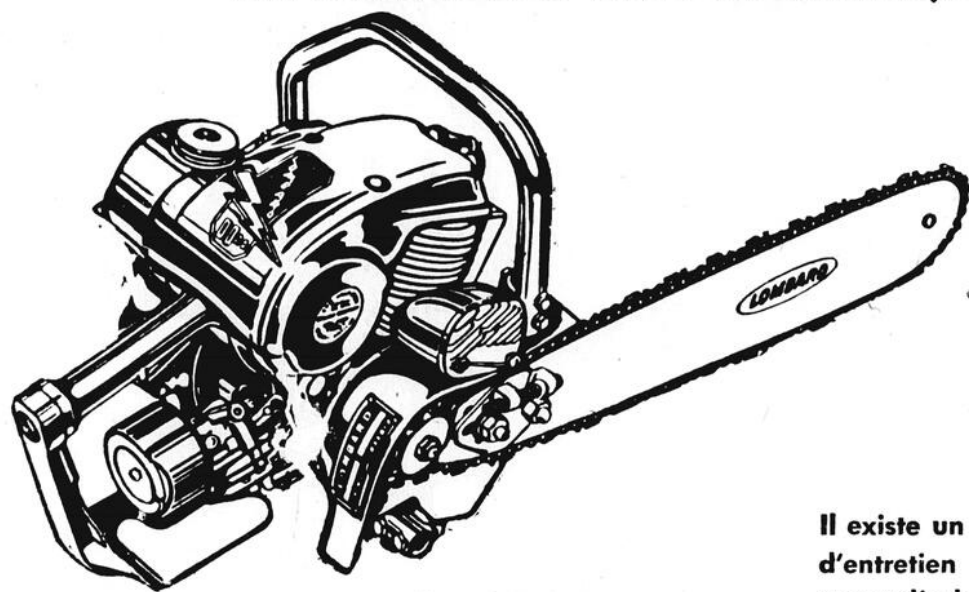
Autre spécialité déjà connue: ALIGNEMENT DES ROUES



ARRÊTEZ !

N'ENTREZ PAS DANS LE BOIS... AVANT DE VOIR
LA NOUVELLE SCIE MÉCANIQUE **LOMBARD**

DISTRIBUÉE EXCLUSIVEMENT PAR MUSSENS



Oui, voyez et essayez la nouvelle scie mécanique Lombard et vous conviendrez qu'aucune autre scie, quel qu'en soit le prix, ne peut l'égaliser. C'est la scie à commande directe la plus nouvelle, la plus rapide, la plus légère et la plus économique. Et Mussens, la maison reconnue pour l'excellence de son service, la garantit en tout temps, n'importe où!

C'est le moment d'acheter une scie mécanique Lombard. Elle se paiera d'elle-même en un rien de temps.

Il existe un marchand dans votre localité qui assure le service d'entretien des scies Lombard. Ne manquez pas de le voir avant d'acheter une scie neuve... à aucun prix. N'oubliez pas que la Lombard scie mieux, plus longtemps, à moins de frais!



Division des scies mécaniques

Québec: 205 ave St-Sacrement — Tél: MUrray 1-3555

Appelez-nous pour connaître le nom du marchand de la scie Lombard dans votre localité.

Un bon jardinier est un bon citoyen

De plus en plus, on refuse de tenir pour une conséquence inévitable du progrès l'aspect disgracieux des constructions utilitaires qui enlaidissent ville et villages entraînés dans le développement industriel et routier. Dans un article intitulé "L'embellissement municipal est l'affaire de tous", le numéro d'août de Sélection du Reader's Digest cite l'exemple de Tulsa, Oklahoma, qui s'est allègrement donné le titre de "plus belle ville des Etats-Unis" et a entrepris de le mériter.

Il faut dire que cette ville de 185,000 habitants est favorisée par sa jeunesse — elle n'a guère de quartiers vétustes — et le fait que ses industries légères sont alimentées au gaz. Mais la municipalité et les propriétaires n'en restent pas là! Pour commencer, les rues sont lavées tous les soirs et encore, le long des trottoirs, des caniveaux sont décaissés à la main à intervalles réguliers.

Pour ce qui touche à la décoration paysagère des cités industrielles, Tulsa est un pionnier incontesté. Un comité spécial de sa Chambre de Commerce accorde des récompenses aux plantations faites autour des usines et invite les nouvelles industries à coopérer au plan d'embellissement et d'architecture paysagiste.

Par-dessus tout, Tulsa est une ville de jardiniers bien résolus à embellir non seulement leurs rues et leurs maisons, mais chaque recoin de leur cité. Presque tous les clubs de jardinage concourent à l'embellissement urbain: l'on entretient un parc en bordure de la route, un autre fait des plantations dans la cour d'une école.

A Tulsa, ces clubs tendent de plus en plus à devenir le centre de tous les mouvements civiques et à assumer des tâches où le bon voisinage a plus de part que le jardinage. Grâce à quoi cette ville en est une où l'on se montre des plus obligeant envers son prochain. Combien de villes, de villages — et de propriétaires — gagneraient à suivre cet exemple!

Décès de Mme Rosée Lavoie

de Ste-Jeanne d'Arc
Mardi, le 23 juillet, est décédée, à l'âge de 65 ans, Mme Rosée Lavoie, épouse de M. Adrien Harvey, décédé, de Ste-Jeanne d'Arc.

Elle laisse, pour pleurer sa perte, ses parents M. et Mme Adélar

Lavoie (Phalomène Parent), de St-Anaclet; ses frères, MM. Elzéar Lavoie, de St-Anaclet; Gonzague, de Templeton; Adéodat, de Cap-de-la-Madeleine; ses sœurs, Marie-Anne (Mme Antoine Harvey), Mlle Adrienne Lavoie, de Ste-Jeanne d'Arc; ses beaux-frères et belles-sœurs, M. Antoine Harvey, de Ste-Jeanne d'Arc; M. Arsène Barriault, de Carleton; M. Jules Bergeron, de Chicoutimi; Mme Elzéar Lavoie (Georgianna Normand), de St-Anaclet; Mme Adéodat Lavoie (Laure Faucher), du Cap-de-la-Madeleine;

Mme Gonzague Lavoie (Berthe St-Laurent), de Templeton; Mme Louis Harvey, de Montréal; M. et Mme Joseph St-Amand, de Lac-au-Saumon; M. et Mme Elisée D'Amours (Edmée Harvey), de St-Moïse; un grand nombre de neveux et nièces, cousins et cousines. La défunte était originaire de Fall River, Mass. Ses funérailles eurent lieu en l'église de St-Anaclet, le 25 juillet, à 9 heures. La levée du corps fut faite par M. le chanoine Félix Jean, curé de la paroisse. M. l'abbé Jean-Marie

Roussel chanta le service assisté de MM. les abbés Alfred Morin et Belzile, aumôniers des RR. SS. du St-Rosaire et des Dames Ursulines, de Rimouski. Assistaient au chœur M. le chanoine Ludger Harvey, cousin de la défunte, M. l'abbé Maurice Roy, curé de Ste-Jeanne d'Arc. Parmi les nombreux parents et amis qui assistaient aux funérailles, on remarquait, outre les parents plus haut mentionnés, Mme Charles Parent, de Rimouski; Mlle Marie-Louise Parent, de Montréal;

M. et Mme Fernand St-Laurent, de St-Yves; M. et Mme Lionel Blanchette, de Rimouski; M. François Parent, de Montréal; M. et Mme Deschênes, de Ste-Rose-du-Dégelis; Mme Jean Tudeau, de St-Robert; Mlle Gabrielle Bernier, de Rimouski; Mme Antoine Banville, de Rimouski. L'inhumatio neut lieu au cimetière de St-Anaclet. La direction des funérailles avait été confiée à la maison Bissonnette et Frère, de Rimouski. Nos sincères condoléances.



prends une **BRADING**
...la biere robuste!

Quelle journée j'ai eue à l'usine! Une Brading froide est en plein ce qu'il faut pour me remonter. Elle est vraiment rafraichissante et vous aimerez la Brading brassée au ralenti, car elle est piquante et pleine de saveur. Et surtout qu'avec Brading, vous êtes toujours en forme le lendemain. Essayez-la et vous verrez.

FABRICATION SYNDICALE BRASSÉE AU RALENTI AU GOÛT DU QUÉBEC



Une marque distinctive

un tabac différent

TABAC À CIGARETTES WINDSOR

UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉES

VENDEURS des fameux camions INTERNATIONAL

GARAGE ALBERT COTE
37, de l'Évêché, RIMOUSKI TEL: RA 3-3726

Camions neufs et usagés toujours en mains

Hygiène et Santé

VOTRE UNITE SANITAIRE
présente
les activités de la semaine
par M.-A. Dion, E.-H.

Clinique d'immunisation et de vaccination :

Trinité-des-Monts : lundi 12 août.
St-Simon : lundi 12 août, dans l'après-midi.
Lac-des-Aigles : mardi 13 août.
Biencourt : mercredi 14 août.
Village Brisson : vendredi 16 août, à 10 heures a.m.
Rimouski (U.S.) : vendredi 16 août, de 2 à 4 heures p.m.

Clinique antituberculeuse :

Rimouski (U.S.) : mardi 13 août de 2 à 4 heures p.m.
Mont-Joli (hôtel de ville) : mercredi 14 août, de 2 à 4 p.m.

Clinique dentaire (sur rendez-vous) :

Rimouski (U.S.) : lundi 12 et mercredi 14 août, à 9 heures a.m.

Clinique par le camion radiologique :

Ste-Blandine : lundi 12 août.
Rimouski-Est : mardi 13 août, de 2 à 4 h. 30 p.m.
Rimouski (garage municipal) : mardi 13 août, de 7 à 9 p.m.
Rimouski (rue St-Jean) : mercredi 14 août, de 9 h.30 à midi.
St-Robert : mercredi 14 août, de 2 à 4 heures p.m.
Nazareth : jeudi 15 août de 2 à 4 h. 30 p.m.
Ste-Odile : jeudi 15 août de 7 à 9 heures p.m.
Rimouski (coin Cathédrale et 3e rue) : vendredi 16 août de 10 heures à midi.
Rimouski (rue St-Germain, face Cathédrale) : vendredi 16 août, de 2 à 5 heures p.m.; 7 à 9 heures p.m.

DEPISTAGE RAPIDE

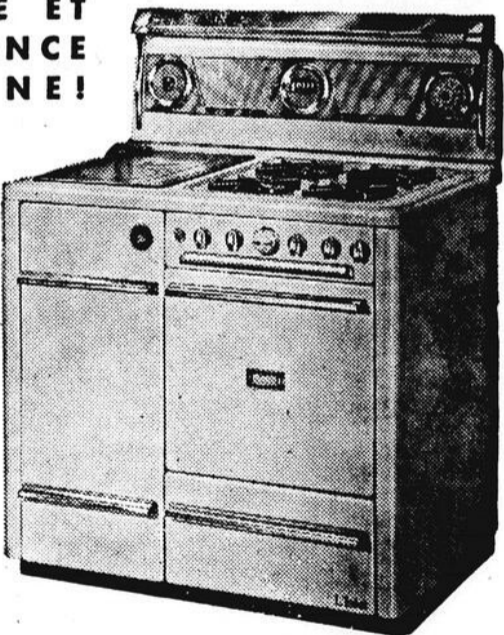
Il faut dépister la tuberculose avant que les symptômes soient visibles et que le malade se mette à tousser. Les radiographies qui sont offertes gratuitement dans la plupart des régions canadiennes peuvent dépister la tuberculose avant tous les autres indices. De cette façon, on peut encore prodiguer des traitements qui permettront de guérir le malade.



NOUVEAUX POÊLES COMBINÉS
ISLET

QUALITÉ ET APPARENCE MODERNE!

Depuis plus de 40 ans, les poêles combinés l'islet sont les favoris des ménagères canadiennes. Ils offrent les avantages d'une cuisson au gaz ou à l'électricité et un chauffage au bois, au charbon ou à l'huile. Une de leurs principales caractéristiques est que le fourneau peut chauffer indifféremment avec n'importe lequel des combustibles - ce qui est une véritable économie. Voyez les nouveaux modèles dès aujourd'hui.



MODÈLE ILLUSTRÉ COMBINÉ VILLE-MARIE

ISLET	Poêles à bois et charbon.	Poêles à gaz.	Lessiveuses électriques.
	Poêles électriques.	Poêles combinés.	Séchoirs électriques.
	Systèmes de Chauffage.		Réfrigérateurs.

Nous finançons nous-mêmes
VENTE et ECHANGE

ROBERT DESSUREAULT LTEE

322, ST-GERMAIN RIMOUSKI TEL.: 3-3216

Funérailles de M. Arthur Philibert

Jeudi, le 4 juillet, en l'église de Luceville, eurent lieu les funérailles de M. J.-Arthur Philibert, époux de Mme Mathilde Dubé, décédé à l'hôpital de Rimouski, lundi le 1er juillet. Il était âgé de 66 ans.

Le service fut chanté par M. l'abbé Ls-Philippe Anctil. M. le maire Gérard Lavoie portait la croix. Le cercueil était porté par MM. Ben Labbé, Noël Rochefort, Adéodat Ruest, Ls-Philippe Perreault, Edgar Gagnon et Isidore Pelletier. M. Pierre Belzile portait le drapeau de la ligue du Sacré-Coeur. Le chant fut exécuté par la chorale de la paroisse accompagnée par M. Edgar Lechasseur, de Montréal, neveu du défunt.

Conduisaient le deuil, son fils, M. Raymond Philibert, de Montréal; ses filles, Mme Albert Ethier (Yvette), de Louiseville; Mme Gaston l'Espérance (Fernande), de Montréal; Mme Louis Brien (Gertrude), de Jacques-Cartier; Mme Jean-Marie Michaud (Thérèse), de Luceville; son frère, M. Désiré Philibert; sa soeur, Mme Vve Barrette (Marie Philibert); ses gendres MM. Albert Ethier, Gaston l'Espérance, Jean-Marie Michaud; ses belles-soeurs, Mme Herménégilde Philibert, Mme Clara Philibert-Provencher, de Shawinigan-Falls; Mme Eva Hallé (Eva Dubé); Mmes Louis Lechasseur, René Banville, de Montréal; Mme Albert Dubé, de Luceville; M. Philippe Dubé, de Lawrence, Mass.; ses deux neveux, MM. André et Henri Dubé, de Lawrence, Mass.; plusieurs autres parents et amis dont les noms nous échappent.

Ste-Angèle

Naissances.— M. et Mme Fernand Lévesque (Reine Gauthier) font part de la naissance d'une fille, le 23 juillet, baptisée sous les prénoms de Marie-Fernande. Parrain, M. Richard Lévesque; marraine, Mlle Hermance Gauthier, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Pierre-Antoine Gauthier, tante de l'enfant.

— Lisette, enfant de M. et Mme Xavier Banville (Fernande Pelletier), annonce la naissance d'une petite soeur, le 30 juillet, baptisée sous les prénoms de Marie-Pauline-Sylvie. Parrain et marraine, M. et Mme Donat Pelletier, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Richard Dufour, tante de l'enfant.

St-Fabien

Elections chez les commissaires.— Le 29 juillet, une élection avait lieu, à St-Fabien, pour le choix de deux commissaires. Les candidats en lice étaient MM. Eugène Bernier, Omer Rousseau et Isidore Roy. MM. Isidore Roy et Omer Rousseau ont été élus. La commission scolaire se compose maintenant comme suit : M. Alfred Perreault, M. Ls-de-Gonzague D'Astous, M. Jean Cimon, M. Omer Rousseau et M. Isidore Roy. M. Emmanuel Roy est le secrétaire-trésorier.

Rapport météorologique

Station météorologique de Trois-Pistoles
Observations de juillet 1957

Température maximum : 81 degrés, minimum : 43 degrés.
Côté dominant des vents : S.-O.; vitesse maximum des vents : 18 milles à l'heure.
Nébulosité moyenne : 67%.
Précipitation de la pluie : 3.08 pouces.
La température la plus élevée a été enregistrée le 27; la plus basse, le 25.
Quantité de pluie tombée durant le même mois, l'an dernier : 2.75 pouces; depuis le début du printemps : 9.14 pouces; durant la même période, l'an dernier : 8.55 pouces.

MARIAGE COTE-DESJARDINS



Le 2 juillet, fut béni, en l'église de Ste-Paula, le mariage de M. Jean-Marie Desjardins, fils de M. et Mme Stanislas Desjardins, de Ste-Paula, avec Mlle Carmen Côté, fille de M. et Mme Louis Côté, de Ste-Paula. Depuis leur retour de voyage de noces, les nouveaux époux demeurent à Ste-Paula.

EN UNE JOURNÉE, VOTRE AUTO RETROUVERA

la fougue de sa jeunesse avec un



moteur refait
APPROUVÉ PAR *Ford*

OUELLET AUTOMOBILES INC.

337, ST-GERMAIN RIMOUSKI TEL: RA 3-3327

Gérant d'une maison reconnue

Demande un logement ou une maison de 6 ou 7

pièces pour la fin du mois d'août. Ecrire à

J. H. ROY, 6 Dupré, Sorel, P. Q.

ON DEMANDE

INSTITUTRICES DIPLOMÉES

La Commission Scolaire, de la paroisse de St-Léon-le-Grand, comté de Matapédia, demande des institutrices diplômées, pour enseigner dans des bonnes écoles de la paroisse.

Les intéressées sont priées de communiquer avec le secrétaire de la commission scolaire, monsieur Alfred Belzile St-Léon-le-Grand, comté de Matapédia, téléphone 63.

BOIS DE CONSTRUCTION

EPINETTE SECHE. 5e QUALITE et MEILLEUR

2 x 3" à 10" Longueur 8' à 16'

1 x 3" à 10" Longueur 8' à 16'

POUR TOITURE OU PLANCHER

1 1/4 x 3" - 4" et 5" 8/16"

Blanchi 4 faces ou embouté.

Veillez vous adresser à

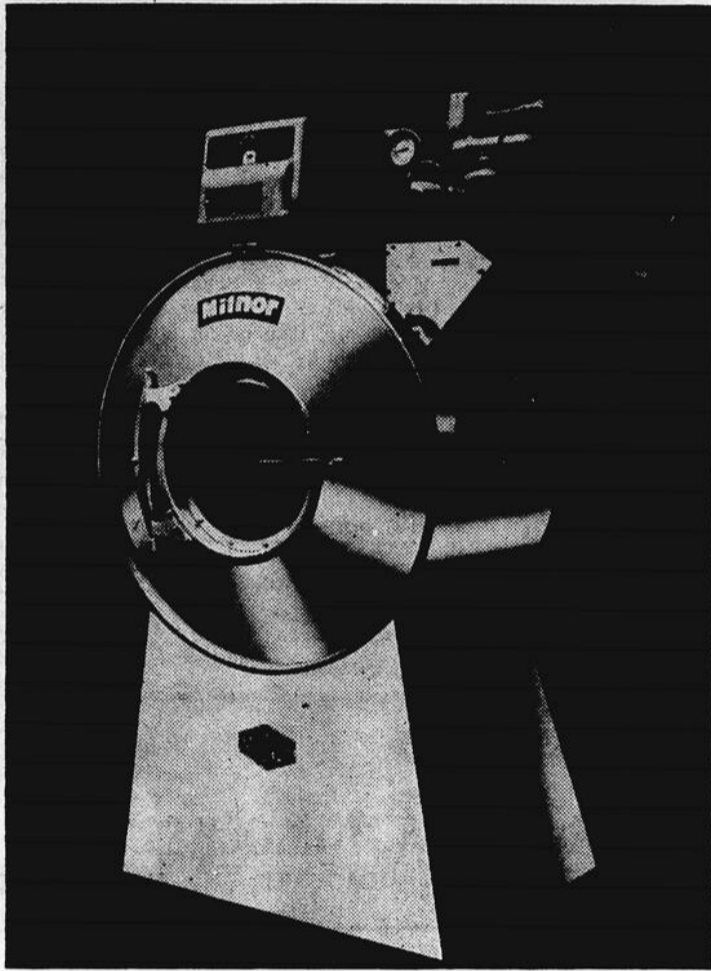
PINEAU FRERES ENR.

PRICE, Cté Matane, P. Q.
Téléphone : PR. 5-4403.

UNE FOIS DE PLUS . . .

VALET SERVICE ECLAIR

VA AU DEVANT DES BESOINS DE LA POPULATION!

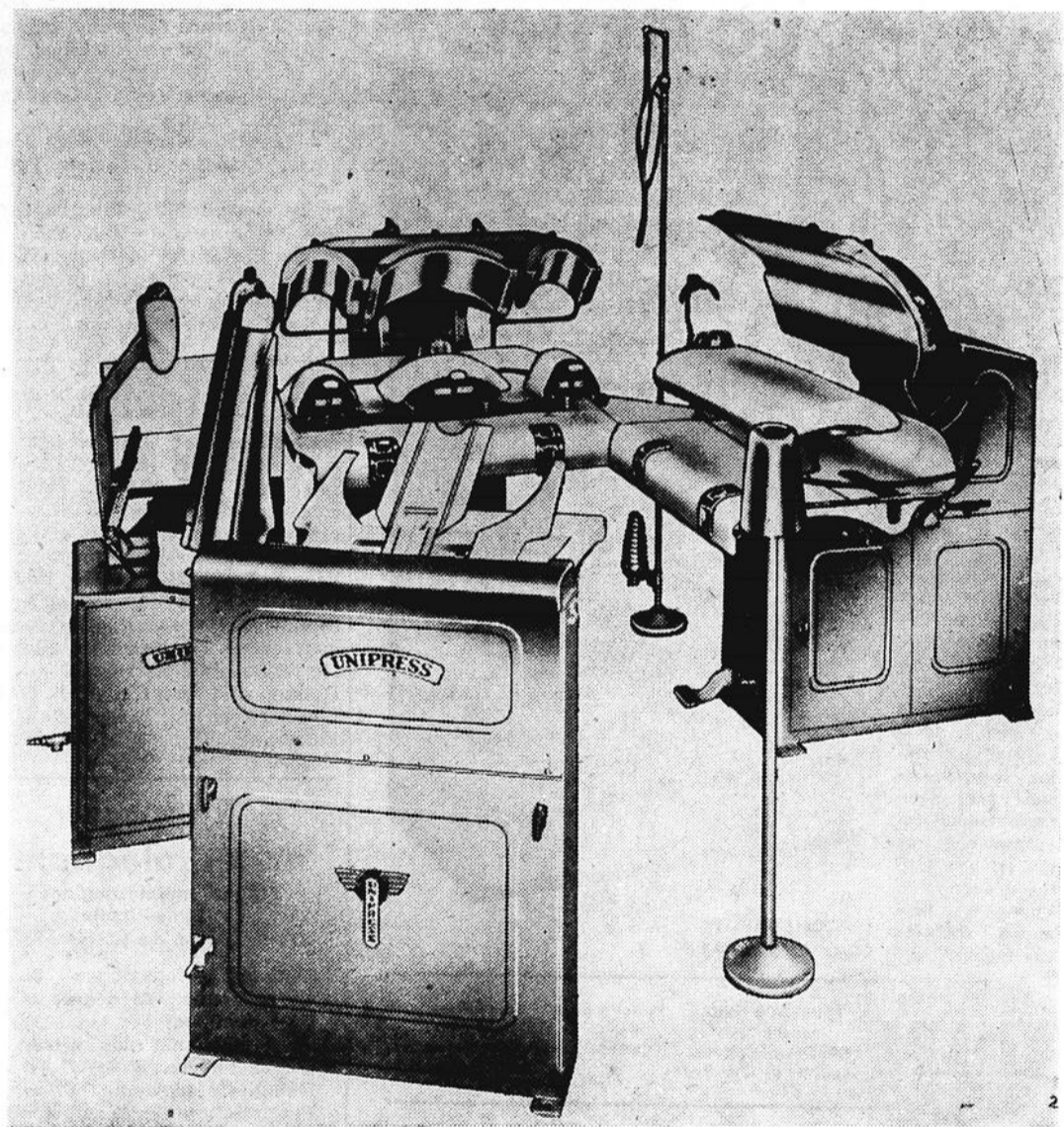


**CETTE FOIS, C'EST EN ANNONCANT
L'OUVERTURE OFFICIELLE
D'UN NOUVEAU SERVICE
"ECLAIR"**

IL S'AGIT
● **DU LAVAGE**
et
● **PRESSAGE**
DE VOS CHEMISES
EN UN TEMPS RECORD

Ces nouvelles machines les plus modernes telles qu'illustrées sur cette page sont entièrement automatiques, équipées de contrôles de sécurité et n'utilisent que des produits chimiques les plus récents. **VOTRE SERVICE ECLAIR** est le seul dans la région à posséder ces machines les plus récentes et les plus au point pour accomplir ce genre de travail.

●
Eprouvez, dès aujourd'hui,
l'efficacité de ce
nouveau service



POUR
NETTOYAGE A SEC
LAVAGE ET PRESSAGE
DE VOS CHEMISES
SIGNELEZ

RA 3-2248
RIMOUSKI

VOUS POURREZ
EPROUVER
L'EFFICACITE
D'UN VERITABLE
SERVICE ECLAIR